

بيروبيجان

البحرمة السوفيتية لإنشاء وطن قومي يهودي

نجدة فتحي صفوة

مركز الدراسات الفلسطينية: جامعة بغداد

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

JH

305.696

S1289b

c.1

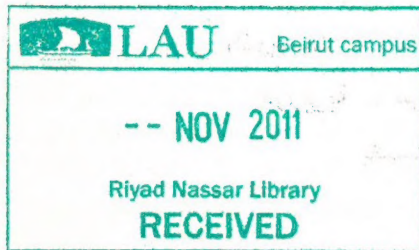
سلسلة دراسات فلسطينية ٣



JH
305.696
S1289L

بيروبيجان البحرية السوفيتية للنساء، وطن قومي يهودي

تأليف
نخبة فتحى صفوة



مركز الدراسات الفلسطينية: جامعة بغداد
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

Gift 208561

تَصْدِير

ان دراسة المسألة اليهودية أصبحت من متطلبات أية محاولة لفهم الحركة الصهيونية ، وان الصهيونية كما تتجسد اليوم في الكيان القائم على أرض فلسطين هي الى حد كبير الوليد غير الشرعي لهذه المسألة . فالصهيونية طرحت نفسها كحل للمسألة اليهودية واتخذت من الاستعمار الاستيطاني والنزعة العنصرية سبيلا لتحقيق أهدافها . واذا أراد الفكر الصهيوني أن يضع مسيرة تاريخ اليهود فوق منطق التاريخ وأسمغ على اليهود قدرا إلهيا خاصا ٠٠٠ فإن من واجبنا دراسة الواقع اليهودي خاصة في المكان والزمان اللذين شهدا نشأة الحركة الصهيونية - أوروبا في أواخر القرن التاسع عشر ومطلع القرن العشرين - واذا ما عرفنا أن تعداد يهود الاتحاد السوفيتي في مطلع القرن الحالي كان يزيد على المليونين والنصف من مجموع ثلاثة عشر مليون يهودي في العالم ندرك أهمية الدراسة التي يقدمها لنا الاستاذ نجدة فتحي صفوة تحت عنوان « يروبيجان ، التجربة السوفيتية لانشاء وطن قومي يهودي » . اضافة الى أن ليهود روسيا وفيما بعد الاتحاد السوفيتي دورا مهما في بناء دولة اسرائيل وذلك عن طريق توفير المادة البشرية بشكل مهاجرين ، فقد شكل المهاجرون اليهود الروس القسط الاكبر من الهجرة (Aliyah) الاولى لفلسطين (١٨٨٢ - ١٩٠٣) التي يبلغ تعدادها حوالي ٢٥٠٠٠ يهودي وكذلك الحال في الهجرة الثانية لفلسطين (١٩٠٤ - ١٩١٣) وتعدادها ٤٠٠٠٠ ، والهجرة الثالثة (١٩١٩ - ١٩٣٢) وتعدادها حوالي ٣٥٠٠٠ يهودي .

كما وان الستينيات وخاصة السنوات الاخيرة شهدت هجرة يهودية واسعة من الاتحاد السوفيتي الى اسرائيل . كل ذلك يؤكد ضرورة دراسة الواقع اليهودي في الاتحاد السوفيتي لاسيما وان الاتحاد السوفيتي بقيادة لينين والحزب الشيوعي قدم تجربة رائدة في علاج المسألة القومية بشكل عام ، وجمهوريات الاتحاد السوفيتي

الطبعة الاولى

١٩٧٣

مركز الدراسات الفلسطينية . جامعة بغداد

الوزيرية - ص ٥٢

بغداد

مطبعة العاني - بغداد

محتويات الكتاب

٧	تصدير	
١١	مقدمة	
١٧	المشكلة اليهودية في العهدين القيصري والسوفييتي	الفصل الاول
٣٤	السياسة الاقتصادية الجديدة	
٤٣	توطين اليهود في الاراضي الزراعية	الفصل الثاني
٤٣	المحاولات الاولى	
٤٧	منظمات توطين اليهود :	
٤٧	(١) المنظمات السوفيتية	
٥١	(٢) المنظمات الاجنبية	
٦١	عمليات توطين اليهود في أوكرانيا والقرم	
٦٧	اختيار منطقة يروبيجان - اسبابه واغراضه	الفصل الثالث
٧٧	منطقة يروبيجان - وصفها وتاريخها	الفصل الرابع
٧٧	وصف المنطقة	
٨٠	تاريخها	
٨٩	المشروع بين أنصاره وخصومه	الفصل الخامس
٩٧	موقف الصهيونية من المشروع	
١٠٢	تصريح كالينين وتصريح بلفور	
١٠٧	عمليات الهجرة ونمو المنطقة	الفصل السادس
١٠٧	السنوات الست الاولى (١٩٢٨-١٩٣٦)	
١١٧	من مستوطنات زراعية الى مقاطعة ذات حكم ذاتي	الفصل السابع
١١٧	ماهي المقاطعة ذات الحكم الذاتي ؟	

بقومياتها المختلفة تؤكد هذه الحقيقة ، حيث بات واجب إنهاء القهر الطبقي ملازماً للقضاء على الاستغلال القومي والعنصري . وكان يهود الاتحاد السوفييتي أول من رحب واستبشر بانتصار ثورة أكتوبر ١٩١٧ حيث اعتبرت الثورة بمثابة نهاية الاضطهاد اللاسامي الذي تعرض له يهود روسيا أبان الحكم القيصري . كما وان لليهود دوراً فعالاً في قيادة الحركة الثورية المعادية للقيصرية ، فقد ذكر لينين في هذا الصدد : « ان حقد القيصرية كان موجهاً ضد اليهود بصورة خاصة ، فمن جهة كان اليهود يؤلفون نسبة عالية جداً من قادة الحركة الثورية (بالقياس الى مجموع السكان اليهود) ومن جهة أخرى ، كانت القيصرية تعرف جيداً كيف تستغل أخطى الاوهام ضد اليهود عند أشد فئات السكان جهلاً ، وتنظيم مذابح اليهود وان لم تقدها بنفسها » .

وأسهمت العناصر اليهودية ، بعد انتصار ثورة أكتوبر ، اسهاماً بارزاً في تنظيمات وقيادات الحزب الشيوعي السوفييتي .

مقابل هذه الصورة الايجابية نجد أن الوجه الثاني للعملة يتمثل ببقاء مشكلة « الوضع الخاص » لليهود واستمرار الحديث عن الهجرة اليهودية من الاتحاد السوفييتي . ان هذا التناقض بين الوجهين لامر جدير بالدراسة وبدون شك تعتبر تجربة يروبيجان حلقة بارزة في سلسلة المحاولات لانهاء المشكلة اليهودية في الاتحاد السوفييتي ويأتي كتاب الاستاذ نجدة فتحي صفوة كأول دراسة أكاديمية من كاتب عربي لدراسة الموضوع . وقد استفاد المؤلف من تجربة عمله كممثل للعراق في الاتحاد السوفييتي الى جانب اعتماده على مجموعة واسعة من المصادر الاولى والثانوية الصادرة بلغات مختلفة . فجاء الكتاب محتوياً على معلومات مهمة وجديدة خاصة بالنسبة للقارئ العربي .

وان مركز الدراسات الفلسطينية اذ يقوم بنشر الكتاب يأمل أن يكون قد ساهم في نشر الوعي العلمي للقضية الفلسطينية .

د . غسان العطية

مدير مركز الدراسات الفلسطينية

١٢١	.....	انشاء المقاطعة ذات الحكم الذاتي
١٢٥	.....	الهجرة بعد انشاء المقاطعة ذات الحكم الذاتي
١٣٠	.....	هجرة يهود العالم الى يروبيجان
١٣٥	.....	الفصل الثامن يروبيجان بين مد وجزر
١٣٥	.....	فترة « التطهير الكبير »
١٤٠	.....	الحرب العالمية الثانية
١٤٤	.....	استئناف الهجرة بعد الحرب ثم توقفها
١٥١	.....	الفصل التاسع الحياة في يروبيجان
١٦٥	.....	الفصل العاشر تجربة يروبيجان : نجاح أم فشل ؟
١٦٧	.....	مصير التوطين الزراعي
١٧١	.....	التجربة في رأي ثلاثة يهود من يروبيجان
١٧٩	.....	رأي خروشوف
١٨٣	.....	أسباب عدم نجاح المشروع - مناقشة وتقييم
١٩٥	.....	ثبت الرموز والمصطلحات الوارد ذكرها في الكتاب
١٩٩	.....	المصادر

مقدمة

ان « يروبيجان » ، أو « المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي » ، هي إحدى التجارب التي لجأت إليها الحكومة السوفيتية لحل ماعرف بـ « المشكلة اليهودية » ، تلك المشكلة التي ورثتها عن الحكومة القيصرية ، وواجهتها بعد ثورة أكتوبر في صورة جديدة .

وهذه التجربة ، بلا ريب ، لها أهميتها التاريخية ، وهي جديرة بالدراسة ، لأنها وإن سارت جنباً إلى جنب مع التجربة الصهيونية لانشاء وطن قومي يهودي ، ثم دولة يهودية ، فإنها كانت في الحقيقة معارضة لها في الاتجاه ، بل إنها جعلت في جملة أهدافها الرئيسية مكافحة الصهيونية ، وعمدت خلال حملات الدعاية التي رافقتها إلى مقارنتها بها ، وإبراز أخطاء المخطط الصهيوني ، ومساوئه ، وعدم مشروعيته ، وما سيواجهه من صعوبات ، ويصعبه من اعتداء على حقوق الآخرين ، ليظهر أن فلسطين لا يمكن أن تكون حلاً سليماً ونهائياً لمشكلة اليهود في العالم .

وكان مشروع « يروبيجان » - بطبيعة الحال - محل نزاع شديد بين اليهود والمهتمين بشؤونهم ، في الاتحاد السوفيتي وخارجه . وقد اختلفت الآراء فيه ، وتباينت في تقييمه : رحب به ، وتحمس له ، كثيرون من اليهود ، وحاربه آخرون ، بدوافع مختلفة ، وخاصة

الصهيونيون الذين رأوا فيه نسفا لمخططهم في فلسطين • وصدر عن المشروع في الاتحاد السوفيتي وخارجه عدد من الكتب والكراسات والمقالات (باللغتين الروسية واليمنية وغيرها) ، وخاصة في السنوات الاولى لظهور المشروع الى الوجود (أى منذ سنة ١٩٢٨) • ولا يزال مشروع بيروبيجان موضوع بعض الدراسات التي تصدر من وقت لآخر في الاتحاد السوفيتي وفي الغرب •

وقد لفت موضوع هذه « المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي » نظري ، وأثار اهتمامي ، خلال فترة عملي في الاتحاد السوفيتي بين سنتي ١٩٦٣ و ١٩٦٦ ، كما أثار استغرابي أن هذه التجربة تكاد تكون غير معروفة في العالم العربي ، ولم تكتب عنها أية دراسة خاصة باللغة العربية حتى الآن •

وكنت خلال اقامتي في الاتحاد السوفيتي ، أتمنى زيارة هذه المقاطعة بطبيعة الحال ، للاطلاع على الحياة فيها شخصيا ، ودراسة هذه التجربة في مكانها • ولكن ذلك كان في الحكم المستحيل لاسباب معلومة وصعوبات مختلفة أبسطها بعدها الشاسع عن مقر عملي في موسكو (أكثر من ثمانية آلاف كيلومتر) • ومع ذلك ، فقد حاولت خلال وجودي في موسكو ، وبعد مغادرتي اياها ، أن أجمع كل ما تيسر لي من معلومات ووثائق ودراسات عن تلك المقاطعة •

وقد كتبت هذه الدراسة استنادا الى تلك المصادر - السوفيتية والغربية - والى محادثاتي وتحقيقاتي الشخصية مع مواطنين سوفيت ، من مختلف القوميات ، يهود وغير يهود ، مسؤولين وغير مسؤولين • وأرجو أن تكون هذه الدراسة نافعة في اعطاء القارىء العربي

وغيره - أن أتيح لغيره الاطلاع عليها - فكرة عن هذا الكيان اليهودي الذي حاولت الحكومة السوفيتية أقامته بنية حسنة ، وبطريقة سلمية ، وبدوافع انسانية ووطنية ، مهما كان نصيب المحاولة من النجاح أو الفشل • فكرة تمكنه من مقارنة بواعثه وأهدافه واساليبه بالكيان اليهودي الآخر الذي أقيم في فلسطين ، بطرق عدوانية ولا انسانية وغير مشروعة •

وأودّ أن أؤكد أنني حاولت في هذه الدراسة التزام الموضوعية الى أقصى حد يستطيعه كاتب عربي يتناول موضوعا يتعلق بالصهيونية واليهود ، فعسى أن يجدها القارىء كذلك •

ن • ف • ص •

الفصل الأول

المشكلة اليهودية في العهدين القيصري والسوفييتي

ان « المشكلة اليهودية » التي واجهتها الحكومة السوفيتية بعد تسنمها الحكم تختلف اختلافاً كلياً عما كانت عليه تلك المشكلة في عهد الحكومة القيصرية .

كانت روسيا القيصرية موطن أكبر عدد من اليهود في العالم ، وفي سنة ١٩٠٩ كان فيها ٥٢١٥٠٠٠ يهودي من مجموع ١١٥٠٠٠٠ يهودي في العالم .

وقد واجهت روسيا المشكلة اليهودية على نطاق واسع للمرة الاولى في عهد « كاترين الكبرى » (١٧٢٩ - ١٧٩٦) بعد تقسيم بولونيا بين روسيا وبروسيا والنمسا ثلاث مرات متتاليات بين سنتي ١٧٧٢ و ١٧٩٣ ، وحصول روسيا ، بعد كل تقسيم ، على جزء كبير من أراضي الدولة البولونية التي زالت من خارطة أوروبا بعد التقسيم الثالث ، فلم تسترد استقلالها الا بعد الحرب العالمية الاولى . وقد استرجعت روسيا ، بعد التقسيم الثالث ، أراضي اوكرانيا ،

وبيلوروسيا (روسيا البيضاء) ، وحوض البلطيق ، وكان في هذه المناطق مجموعات كبيرة من اليهود ، لان ملوك بولونيا - خلافا لما درج عليه ملوك روسيا - لم يمانعوا في دخول اليهود الى بلادهم ، بل انهم كانوا يشجعونهم على ذلك في بعض العهود .

وهكذا وجدت روسيا - بعد عمليات التقسيم - أنها تضم زهاء مليون يهودي جديد . وبعد ان كانت الحكومة الروسية تسن القوانين التي تمنع دخول اليهود الى أراضيها ، وتصدر من وقت لآخر المراسيم بنفيهم منها ، فانها لم تجد في هذه المرة مناصا من قبول هذا العدد الضخم منهم بين رعاياها مرة واحدة . ولكنها عمدت ، ازاء هذه الحالة ، الى اصدار قوانين جديدة لتنظيم حالتهم ، خشية تغلغلهم في داخل روسيا وسيطرتهم على تجارة البلاد ، وبقصد « الحد من تأثيرهم الشيرير على السكان الروس » كما جاء في ديباجة احدها .

وكان اهم هذه القوانين ، وأبعدها أثرا في حياة اليهود في روسيا ، هو القانون الذي حدد اقامة اليهود في مناطق معينة من البلاد (وهي التي كانوا يقيمون فيها وقت التقسيم) ومنعهم من الانتقال منها والسكنى خارجها الا في حالات استثنائية محدودة . وقد عرفت هذه المناطق فيما بعد باسم « حظيرة الوطن اليهودية » .

ووجد القرن التاسع عشر يهود الامبراطورية ، بعددهم الكبير ، مجموعات احتشدت في المناطق الغربية - الجنوبية من الامبراطورية ، تعيش في أحيائها المغلقة - التي تسمى « غيتو » - في عزلة العالم الخارجي . مجموعات على مستوى واطى جدا من المعيشة ، وغريبة عن أهل البلاد في ديانتها وعاداتها وتقاليدها وزيها ، وكانت لغة التخاطب بينها هي

الييدية (أو : اليدش)^(١) ، ولغة الكتابة بين القلة المتعلمة منها هي العبرية . وكانت الاغلبية الساحقة من هؤلاء اليهود لا تعرف لغة البلاد ، ولذلك كان اتصالهم بالعالم المحيط بهم ضئيلا ومحدودا .^(٢)

وقد أصبحت كراهية اليهود ومعاداتهم من المشاعر الشائعة بين الشعب الروسي لاسباب دينية واقتصادية واجتماعية ، فضلا عن العزلة التي التزمها اليهود ، وعدم اختلاطهم بغيرهم من سكان البلاد ، مما أدى الى بقائهم في نظر هؤلاء عنصر غريبا وشعبا دخيلا يعيش في بلادهم ، ويستفح بخيراتهم ، ويزاحمهم في أرزاقهم . وأصبح الامر حلقة مفرغة ، فكلما زادت الكراهية نحو اليهود ، زادوا انكماشاً على أنفسهم ، وكلما زادوا انكماشاً زادت العداوة نحوهم ، حتى تعرضوا

(١) ان اللغتين الرئيسيتين اللتين يتكلم بهما معظم اليهود في العالم هما العبرية والييدية . والعبرية هي لغة اليهود الاصلية واحدى اللغات السامية . اما الييدية (Yiddish) فهي في اساسها اللغة الالمانية المستعملة في العصور الوسطى ، والتي كان يتكلم بها يهود المانيا قبل انتشارهم في أوربا الشرقية وامريكا ، وهي اليوم لغة اليهود من طائفة (آشكنازيم) التي ينتمي اليها يهود المانيا وبولونيا واوراينا وبيلوروسيا وغاليسيا وروسيا . وتحتوي الييدية على كثير من المفردات العبرية (حوالى ٢٠ بالمائة) ونسبة اقل منها من لغات الاقطار التي وجد فيها اليهود . وكانت اللغة الييدية وما تزال لغة عدة ملايين من يهود العالم ، وقد أنتجوا بها أدبا غزيرا ، وآثارا في الشعر والقصة والرواية والادب المسرحي . وما تزال تصدر بها صحف كثيرة في مختلف انحاء العالم . وهي تكتب بالاحرف العبرية .

(٢) ظهر بنتيجة احصاء السكان لسنة ١٨٩٧ ان نسبة الذين يحسنون القراءة والكتابة بين يهود روسيا كانت ٢٣٦ بالمائة ، وان ٩٧ بالمائة منهم أفادوا أن لغتهم الاصلية هي الييدية ، وواحد بالمائة فقط أفادوا أنها الروسية .

فى فترات متعاقبة الى كثير من الاعتداءات والمذابح التى عرفت باسمها الروسى (Pogrom) ، وقد دخلت هذه الكلمة معظم اللغات الاوربية للدلالة على المذابح اليهودية فى روسيا .

ان تردى أحوال اليهود الاقتصادية والاجتماعية، وتعمد مشاكلهم، حدا بالسلطات الروسية الى تأليف لجان كانت ترسل من وقت لآخر الى المناطق اليهودية ، لدراسة أحوال سكانها ، وتقديم المقترحات لحل مشكلاتهم ، وقد تعاقب ارسال هذه اللجان حتى انهيار الحكم القيصرى^(١) . ومع ذلك ، فقد استمر الاضطهاد الحكومى وبقي اليهود محرومين من معظم الحقوق المدنية وممنوعين عن ممارسة كثير من الاعمال ، والسكنى فى المناطق الروسية .

لقد أدى هذا الاضطهاد فى العهد القيصرى الى انضمام كثيرين من اليهود الى الحركات الثورية والجمعيات السرية ، فزاد ذلك فى حقد السلطات القيصرية عليهم ، وأدى الى اغضائها عن الاعتداءات الشعبية والمذابح التى كانوا يتعرضون لها بصورة متزايدة ، بل تشجيعها والتحريض عليها فى بعض الاحيان ، وذلك بقصد تحويل سخط الجماهير على الحكومة القيصرية ومساوئها الى تيار العداء نحو اليهود .

وقد ظهر من سجلات الشرطة القيصرية أن نسبة اليهود بين

(١) جاء فى تقرير احدى هذه اللجان ، فى سنة ١٨٤٤ ، ان اليهود لا يتعاونون مع الحكومة ، وانهم يعيشون حسب تعاليم التلمود ، ويعدون اقامتهم فى روسيا نفيا ، وينتظرون ظهور المسيح المنتظر . انظر:

S. Dubnov, Istoricheskie soobshcheniya, Knizhki Voskhoda, April 1904, pp. 30-1

المعتقلين بسبب نشاطهم الثورى كانت ١٣ر٤ بالمائة بين سنتى ١٨٨٤ و ١٨٩٠ ، وأنها ارتفعت فى العقد التالى فأصبحت ١٨ر٧ بالمائة فى سنة ١٨٩٨ ، و ٢٤ر٨ بالمائة فى سنة ١٨٩٩^(١) ، بينما كانت نسبتهم الى مجموع السكان - حسب احصاء السكان لسنة ١٨٩٧ - هى ٤ر٤ بالمائة .

وارتفعت نسبة اليهود فى الحركات الثورية بعد ظهور الاشتراكية الديمقراطية ونموها الى أكثر من ذلك ، حتى أبدى الكونت « ويته » وزير مالية روسيا لـ « هرتزل » أثناء زيارة هذا الاخير الى روسيا فى سنة ١٩٠٣ أن خمسين بالمائة من مجموع الثوريين فى روسيا كانوا من اليهود .^(٢) وكذلك قال « بليفه » يوم كان وزيرا للدخلىة فى روسيا للسـر « مكنزى والاس » ان سبعين بالمائة من جميع المجرمين السياسيين المعروفين لدى الشرطة هم من اليهود . ولكن « والاس » نقل ذلك يتحفظ ، قائلا ان « بليفه » ربما كان يفكر فى المناطق الغربية والجنوبية

(١) Chaim Abramsky, "The Biro-Bidzhan Project, 1927-1959" in *The Jews in Soviet Russia*, ed. by: Lionel Kochan, London, 1970, pp. 62-3

(٢) *The Diaries of Theodor Herzl*, ed. & tr. by: Marvin Lowenthal, London, 1956, p. 396.

ومما قاله « ويته » لهرتزل أيضا ان اليهود هم المسؤولون عن الشعور المعادى لهم فى روسيا « فهم يتميزون بالرعونة ، ومعظمهم فقراء ، وبالتالي قدرون ومكروهون ، وهم يمارسون أخس الاعمال ، كالقوادة والربا . ولذلك فان أصدقاء اليهود يجدون صعوبة كبيرة فى الدفاع عنهم » .

وحدها (١) .

وكتب نيقولاى الثانى - آخر قيصرية روسيا - فى احدى رسائله الى زوجته بعد ثورة سنة ١٩٠٥ - التى أعقبتها سلسلة من الاعتداءات على اليهود والمذابح فى أكثر من مائة مدينة فى « حظيرة التوطن » دمرت خلالها الاحياء اليهودية - قائلا : « ان تسعة أعشار المشاغبين يهود ، ولذلك انصب غضب الشعب عليهم » (٢) .

وفى المؤتمر السابع لحزب العمال الاشتراكى الديمقراطى الروسى الذى عقد فى لندن سنة ١٩٠٧ كان عدد المندوبين من الجناح المنشفى ٩٦ مندوبا بينهم ٢٢ يهوديا ، وعدد البلاشفة ١٠٥ بينهم ١٢ يهوديا (٣) .

وربما كان أقرب التخمينات الى الصحة ما جاء فى « دائرة المعارف السوفيتية الكبرى » نقلا عن المؤرخ البلشفي « بوكورفسكى » ان نسبة اليهود كانت تتراوح بين الربع والثلث فى جميع الحركات الثورية المنظمة (٤) .

وفى عشية ثورة شباط (فبراير) ١٩١٧ ألقى « لينين » محاضرة فى جنيف عن ثورة سنة ١٩٠٥ صرّح فيها :
« ان حقد القيصريّة كان موجها ضد اليهود بصورة خاصة .
فمن جهة ، كان اليهود يؤلفون نسبة عالية جدا من قادة الحركة

(١) Sir Donald Mackenzie Wallace, *Russia*, London, 1912, p. 716

(٢) *The Secret Letters of the Last Tsar*, (ed. by: E.J. Bing), New York, 1938, pp. 191-2

(٣) *Pyatyi s'ezd R.S.D.P.*, pp. 656-9

(٤) *Bolshaya Sovetskaya Entsiklopediya*, 1st ed., vol. 24, Moscow, col. 74

الثورية (بالقياس الى مجموع السكان اليهود) ، وبالمناسبة يجب أن يقال - وتلك مآثرة لهم - ان اليهود يؤلفون اليوم نسبة عالية من ممثلى التيار الأممي بالقياس الى الشعوب الاخرى . ومن جهة أخرى ، كانت القيصريّة تعرف جيدا كيف تستغل أخط الاوهام ضد اليهود عند أشد فئات السكان جهلا ، وتنظم مذابح اليهود وان لم تقدها بنفسها ، وفى تلك الفترة بلغ عدد القتلى فى ١٠٠ مدينة أكثر من ٤٠٠٠ و عدد المشوهين أكثر من ١٠٠٠٠ (١) .

وقد ساد الحركات اليهودية السياسية والثورية فى روسيا - بصورة عامة - اتجاهان ، أولهما اشتراكى ماركسى ، والثانى قومى - عنصري . وقد تمثل الاتجاه الاول فى منظمة « البوند » (٢) ، بينما تجسد الثانى فى الحركة الصهيونية .

حاول « البوند » تنسيق نشاط منظمات العمال اليهود ، واشترك مع المنظمات الاشتراكية - الديمقراطية الروسية فى نضالها من أجل الاطاحة بالنظام القيصري عن طريق الثورة ، اعتقاداً منه بأن الحل الامثل لمشكلة اليهود والقضاء على ما يعانونه من تمييز واضطهاد ، يكمن فى تحريرهم سياسيا ، وأن الشعور المعادى لهم سيزول حتما

(١) لينين ، *المختارات* ، دار التقدم ، موسكو ، بدون تاريخ (باللغة العربية) المجلد ١ ، الجزء ٢ ، ص ٤٨٤ .

(٢) البوند BUND التسمية المختصرة لـ « اتحاد العمال اليهود العام فى ليتوانيا وبولونيا وروسيا » ، وهو أول حزب عمالي اشتراكى - ديمقراطى فى روسيا ، أسس فى سنة ١٨٩٧ وأصبحت له شبكة واسعة من العمال اليهود ومنظماتهم . وقد انحاز « البوند » الى جماعة « المنشفيك » بعد الثورة ، ومنع نشاطه فى خلال العشرينات .

• بزوال الرأسمالية •

أما « الصهيونية » فقد رأت ذلك الحل في تخصيص إقليم معين تهاجر اليه جماهير اليهود ، وتمارس فيه حياتها السياسية والقومية في ظروف اجتماعية واقتصادية طبيعية • وبالرغم من وجود قلة من المعارضين ، فإن أغلبية الصهيونيين كانوا يلحون على أن تكون فلسطين مقرا لهذه الدولة •

وقد انتشرت في روسيا جماعات « عشاق صهيون » التي كانت تمثل أول منظمة صهيونية بالمعنى الصحيح • وكان تأثير هذه الجماعات أوسع من غيرها من الجمعيات والمنظمات الصهيونية في روسيا ، وهي التي مهدت السيل لظهور « الصهيونية السياسية » فيما بعد ، ليس بنشر الفكرة الصهيونية بين يهود روسيا فحسب ، بل لأنها أضفت على الفكرة الصهيونية مفهوما عقائديا ، وأظهرت - من أتباعها - عددا من الكتاب والمحربين البارزين الذين وجهوا الحركة وصاغوا مبادئها • ان العلاقات بين الحركتين البوندية والصهيونية اتصفت منذ البداية بالخصومة الشديدة والعداء السافر • فقد طالب البوند باستقلال ذاتي ثقافي - قومي لليهود ، وآمن بوجود « أمة » أو « قومية » يهودية • ولكنه مع ذلك شجب الحركة الصهيونية بوصفها حركة رجعية وبرجوازية صغيرة ، ومحاولة لتحويل اهتمام الجماهير اليهودية عن النضال الطبقي الذي كان بنظرهم الوسيلة المثلى لانقاذ البروليتاريا اليهود •

أما الصهيونيون فقد حاربوا « البوند » لأنهم كانوا خصوما للاشتراكية التي رأوا في « أميتها » قضاء على الشعب اليهودي ،

• وخصائصه القومية •

وقد جمعت كلتا الحركتين أتباعا كثيرين من يهود روسيا • فكان أعضاء « البوند » في البداية أكثر عددا من أعضاء الحزب الديمقراطي - الاشتراكي الروسي • ويقول « ديمانشتاين » - وهو يهودي وبلشفي قديم لم ينتم الى أي حزب يهودي - انه كان للبوند حوالي ٣٠٠٠٠ عضو في سنة ١٩٠٠^(١) ، كما قدر أحد المؤرخين اليهود أن عدد أعضاء الحركة العمالية اليهودية قد بلغ ٧٠٠٠٠ عضو •^(٢)

وكذلك أصبحت الصهيونية قوة لها أثرها الملحوظ في حياة اليهود في روسيا ، وقد ظهر في سنة ١٩١٨ - حين وجدت الحركة الصهيونية المجال للعمل بصورة مكشوفة لفترة قصيرة - أن هناك ما لا يقل عن ١٢٠٠ جماعة من جماعات « عشاق صهيون » وغيرها من المنظمات اليهودية المحلية • ويقدر « بارون » أن مجموع أعضاء هذه الجماعات كان حوالي ٣٠٠٠٠٠^(٣) ، وقد لا يخلو ذلك من شيء من المبالغة •

وكان « لينين » منذ البداية يختلف اختلافا أساسيا مع كل من

(١) Alfred A. Greenbaum, "Soviet Jewry during the Lenin-Stalin Period", in *Soviet Studies*, Oxford, April, 1965, vol. XVI, No. 4, p. 406

(٢) *Doklad Internatsionalnovo Sotsialisticheskogo Kongressa v Amsterdam*, Geneva, 1904, p. 14

(٣) Salo W. Baron, *The Russian Jew under Tsars and Soviets*, New York, 1964, p. 208

البونديين والصهيونيين في كيفية حل المشكلة اليهودية .

فقد كان « البوند » يطالب بالاستقلال الذاتي الثقافي - القومي لليهود بعد الثورة ، وكان في ذلك متأثرا بنظريات بعض الماركسيين ، كالنمساوي « اوتو باور » الذي كانت تدور في ذهنه مشاكل القوميات المشتتة في الامبراطورية النمساوية ، ولكن « لينين » رفض هذه الفكرة ودعا الى مبدأ « حق الأمم في تقرير مصيرها » .

وقد لا يبدو الفرق بين النظريتين كبيرا أو واضحا في الوهلة الاولى ، ولكن المقصود بهما في الواقع كان مختلفا جدا . فالاستقلال الذاتي الثقافي - القومي يستهدف قيام وحدات ثقافية تمثل القوميات والجماعات القومية المختلفة ضمن اطار الدولة الواحدة . أما شعار « حق الأمم في تقرير مصيرها » فيستهدف تحرير كل الأمم المظلومة ، واقامة علاقات أخوية بين الأمم ، مبنية على ضرورة وحدة الكادحين من أبناء هذه الأمم ، من أجل تحريرهم .^(١)

وكان « لينين » يرى أن اليهود لا يؤلفون « أمة » وقد أبدى أن اعضاء هذه الصفة عليهم رجعية من الناحية السياسية ، ومغلوبة من الناحية العلمية .

ففي رجعية « لا عندما يدعو لها دعائها الصرخاء (الصهيونيون) ، ولكنها كذلك عندما تصدر عن اولئك الذين يحاولون تكييفها مع الافكار الديمقراطية - الاجتماعية (البونديون) » . ان فكرة القومية اليهودية تناقض مصالح البروليتاريا اليهودية ، لانها تبعث في صفوفها

(١) ناجي علوش ، الماركسية والمسألة اليهودية ، بيروت ، ١٩٦٩ ، ص ٢٤-٢٥ .

- بصورة مباشرة أو غير مباشرة - روحا معادية للتمثل (الاندماج) .
روح الغيتو » .^(١)

وهي مغلوبة ، لان الامة يجب أن يتوافر لها عنصران لا بد منهما ، وهما : أرض تتطور عليها ، ولغة مشتركة ، ولا يتوافر في اليهود أى من هذين العنصرين .

وقد ألح لينين على أن الثقافة القومية يجب أن تقوم على اساس التقارب الاقليمي ، وشرح « ستالين » هذا المبدأ بتفصيل أكبر فيما بعد في كراسته المشهورة « الماركسية والمسألة الوطنية » التي نفى فيها أيضا صفة الامة عن اليهود طالما لم يكن لهم اقليم قومي ، وكان تعريفه للامة أنها « جامعة أناس ثابتة تألفت تاريخيا ، ونشأت على أساس جامعة اللغة والارض والحياة الاقتصادية والخصائص النفسية التي تتجلى في جامعة الثقافة » .^(٢)

وذهب لينين في كتاباته ، وستالين في كراسته ، الى أن يهود روسيا سيمرون بنفس عملية « الاندماج » أو « الانصهار » التي كان يهود أوروبا يمرون بها في ذلك الوقت . ولما كان هذا الاندماج يرافق التصنيع ، فانه كان بنظرهما ظاهرة تقدمية .

وكذلك كان تروتسكي (اليهودي) من القائلين بضرورة اندماج اليهود في المجتمعات التي يعيشون فيها ، وهو لم ير لهم مستقبلا اذا

(١) Lenin, Collected Works, Vol. 7, Progress Publishers, Moscow, p. 101

(٢) ستالين ، الماركسية والمسألة الوطنية ، دار الطبع والنشر باللغات الاجنبية . موسكو ، ١٩٥٢ ، ص ١١ .

كونوا مجتمعا منفصلا • وكان يرى أن حل « المشكلة اليهودية » ليس في تأسيس دولة يهودية ، ولا هو في تأسيس دول يهودية ضمن دول أخرى غير يهودية ، وإنما في تركيب المجتمع تركيبا أمميا متماسكا ، وقد هاجم تروتسكي الحركة الصهيونية ، كما هاجم « البوند » وكان المقال الذي كتبه في جريدة « ايسكرا » الصادرة في كانون الثاني (يناير) ١٩٠٤ يحتوي على هجوم شديد على الصهيونية •

ولما حدثت ثورة شباط (فبراير) سنة ١٩١٧ ونجحت في الاطاحة بالنظام القيصرى ، رحب بها اليهود وتحمسوا لها ، لعلمهم ان القيود المفروضة عليهم سترفع ، وما يعانون منه قد انتهى • وكان من أول المراسيم التي أصدرتها « الحكومة المؤقتة » التي تولت الحكم على أثر تلك الثورة ، هو المرسوم الذى ألغت به « كل القيود التي فرضتها القوانين القائمة حتى الان على حقوق مواطنى روسيا على أساس الدين والمعتقد والقومية » (١) •

وازدادت حماسة اليهود أكثر من ذلك حين استولى البلاشفة ، بقيادة لينين ، على السلطة بعد نجاح ثورة أكتوبر فى السنة ذاتها • وقد أعادت الحكومة السوفياتية ، على أثر نجاح ثورة أكتوبر ، تنظيم الدولة وفقا لشعار « حق الأمم فى تقرير مصيرها » ، ذلك الشعار الذى طالما نادى به لينين قبل الثورة •

وكان المؤتمر الاول للسوفيات ، الذى عقد فى حزيران ١٩١٧ ،

(١) Sbornik ukazov i postanovlenii Vremennogo Pravitel'stva

(المجموعة الرسمية لمراسيم ومقررات الحكومة المؤقتة) القسم الاول ، ١٢ مارت - ١٨ مايس ، ١٩١٧ ، طبع بتروغراد (بالروسية) ص ٨ •

قد أعلن حقوق « شعوب روسيا » فى تقرير المصير بيان جاء فيه :
« • • • لن يبقى سوى شعوب روسيا ، التى قاست وتقاسى الظلم والتحكم ، والتى يجب أن يبدأ تحريرها حالا ، وينفذ بعزم وبصورة مؤكدة • فقد كانت شعوب روسيا فى العهد القيصرى يستثار بعضها ضد بعض • ونتائج مثل هذه السياسة معروفة : المذابح والبوغرومات (الاعتداءات الجماعية على اليهود) من جهة ، واستعباد الشعوب من جهة أخرى •

« لا يمكن أن تكون ولن تكون هنالك عودة الى هذه السياسة الشائنة • • • » (١)

وأكد المؤتمر الثانى للسوفيات ، فى تشرين الثانى (نوفمبر) من السنة ذاتها ، هذه الحقوق بصورة جازمة • وتنفيذا لارادة هذين المؤتمرين قرر مجلس قوميسارى الشعب (مجلس الوزراء) اتخاذ المبادئ الآتية أساسا لسياسته فى مسألة القوميات :
(١) المساواة بين شعوب روسيا ، وسيادتها •

(١) John Reed, Ten Days that Shook the World, London, 1961, p. 306

الترجمة العربية لهذا الكتاب (بقلم فواز طرابلسي - منشورات دار الطليعة - بيروت) ليست دقيقة فى أداء هذا المعنى ، فهى تكتفى بالقول « • • • المجازر والمذابح من جهة ، وعبودية الشعوب من جهة أخرى » (ص ٤٢٥) غافلة عن معنى كلمة « بوغروم » الواردة فى الاصل ، والتى تدل على الاعتداءات الجماعية والمذابح الموجهة ضد اليهود على وجه التخصيص ، وتستعمل فى الغالب لتلك التى وقعت فى روسيا واوكرانيا فى العهد القيصرى •

(٢) حق شعوب روسيا في تقرير المصير بحرية ، حتى الى حد الانفصال وتكوين دولة مستقلة .

(٣) الفاء جميع الامتيازات والقيود القومية ، والقومية الدينية .

(٤) التنمية الحرة للأقليات القومية والجماعات الاثنوغرافية التي تقطن اقليم روسيا .^(١)

ان انتصار البلاشفة وتسلمهم الحكم في روسيا لم يسفر عن تطبيق سياسة « اندماج اجباري » على اليهود . بل كان تأكيداً لسياسة حق الامم في تقرير مصيرها . وكان « نداء السلام » الذي وجهه لينين الى حكومات الدول المتحاربة وشعوبها أول وثيقة تعبر عن هذا الاتجاه السياسى بعد الثورة مباشرة . وقد رفض هذا النداء الضم القسرى ، وأيد حق « الامم » في تقرير مصيرها بصراحة .^(٢)

وبالرغم من ان تصريحات لينين وستالين قبل الثورة (بعدم اعتبار اليهود امة) لم تكن نسيت ، فان السياسة التي سارت عليها الحكومة الجديدة كانت ترك حرية « الاندماج » لمن يختاره من اليهود ، والحفاظ على صفتهم اليهودية ولقبتهم « اليبدية » لمن يفضلون ذلك .

ويرى بعض الباحثين الذين يكتبون عن هذا الموضوع أن السياسة السوفيتية نحو اليهود كانت في جميع الاوقات سياسة « اندماج » أو - بعبارة أدق - سياسة « دمج » ، وأن مظاهر التساهل في هذا الشأن لم تكن أكثر من مواقف مؤقتة يتخذها نظام حكم جديد يحتاج الى تأييد داخلي ودعم خارجي . ولكن لا يمكن التأكد من هذه الناحية

(١) Ibid., p. 219

(٢) انظر نص النداء في : Ibid., p. 105

حتى تفتح الوثائق السوفيتية . والمصادر المتوافرة حتى الان لا تدل على سياسة « دمج » اجبارية ، بل على سياسة حياد . أما خلال الفترة المبكرة من الحكم السوفيتي فيمكن وصفها بسياسة محايدة تتضمن شيئاً من العطف أو الميل الى المساعدة .^(١)

والسبب في ذلك هو أن « التمثل » أو « الاندماج » الذي كان يتحدث عنه لينين قبل الثورة هو اندماج طوعي ، وليس مفروضاً بالقوة ، وأن فرض انصهار قسرى على اليهود أو غيرهم كان في الواقع مناقضاً لمبادئ لينين . وبالإضافة الى ذلك فقد كان موقف الحكومة البلشفية من القوميات التي كانت خاضعة للإمبراطورية الروسية هو تمتيتها من الناحيتين الثقافية والسياسية . ولذلك اهتمت الحكومة السوفيتية ببعث قوميات شبه منقرضة ، وإنشاء جمهوريات وحكومات لشعوب شرقية متخلفة مثل التتر والباشكير والقرغيز .^(٢) وقد أعلن ستالين في المؤتمر العاشر للحزب في سنة ١٩٢٠ « أن الحزب الماركسي اذ يؤمن (بفسوخ الامم واللغات القومية) فهو (ينبذ سياسة التمثل والدمج القومي نبذا تاما بوصفها سياسة معادية للشعب ومعادية للثورة) » .^(٣)

وكان اليهود من جملة الجماعات التي حاولت الحكومة الجديدة أن تتيح لها فرصة النمو قومياً ضمن الدولة الاشتراكية . وبالرغم من

(١) Greenbaum, op. cit., p. 407

(٢) ناجي علوش ، الماركسية والمسألة اليهودية . بيروت ، ١٩٦٩ ص ٣٤ - ٣٥ .

(٣) الياس مرقص « مسألة القوميات في الاتحاد السوفيتي » مجلة دراسات عربية ، السنة الاولى ، مارت ١٩٦٥ ، العدد ٥ ، ص ٢٦ .

أن اليهود لم يكونوا «أمة» في رأي لينين وستالين ، فقد حاولت الحكومة البلشفية اعتبارهم قومية خاصة ، ومنحهم الحق الذي منح لغيرهم : حق الوجود القومي ، ضمن بعض الحدود الخاصة الناتجة عن عدم تجمعهم في تكتل بشري واحد .^(١)

ان انتصار البلشفية ورفع القيود السياسية والاجتماعية عن اليهود ، ومنحهم صفة « القومية » ، لم يكن معناه حل المشكلة اليهودية ، بل أدى الى ظهورها في صورة جديدة ، وكانت في هذه المرة ناجمة عن طبيعة الاعمال التي تمارسها الاغلبية الساحقة منهم .

كان معظم اليهود قبل الثورة يمارسون التجارة والصيرفة ، أو يمتلكون مخازن صغيرة ، أو يعملون في بعض الحرف والصناعات اليدوية ، كالخياطة وصناعة الاحذية وتصليحها وما أشبه ، وذلك بسبب ميلهم الطبيعي الى تلك الاعمال من جهة ، ومنع الحكومة القيصريّة اياهم عن ممارسة كثير من الوظائف والاعمال (أو تحديد نسبتهم فيها) وكذلك عن تملك الاراضي ، وحصرها اقامتهم في مناطق معينة - من جهة أخرى . وكان عددهم بين عمال المصانع قليلا - نسبيا - وأقل من ذلك في الاعمال الزراعية . فلما تولت الحكومة الجديدة الحكم ، وطبق النظام الشيوعي ، ألغيت التجارة الخاصة والصناعة الفردية ، ففقد معظم اليهود موارد كسبهم بصورة مفاجئة ، وبدون فترة انتقال تتيح لهم الفرصة لايجاد أعمال جديدة يعيشون منها ، ولم يتمكن ذلك العدد الكبير الذي تعطل منهم فجأة من ايجاد أي مورد جديد للكسب .

(١) ناجي علوش ، المرجع سالف الذكر ، ص ٣٥ .

ولذلك فان الثورة البلشفية وان رفعت عن اليهود كثيرا من القيود المفروضة عليهم سابقا ، ومنحتهم حقوقا سياسية وثقافية متساوية مع المواطنين الآخرين ، فانها من ناحية أخرى سدت في وجوههم كثيرا من أبواب الكسب التي درجوا عليها منذ أجيال . وهذه هي « المشكلة اليهودية » التي واجهتها الحكومة السوفيتية في صورتها الجديدة ، وهي مشكلة لم تكن أقل تعقيدا عما كانت عليه في العهد القيصري ، وربما كانت أصعب منها حالا .

وقد تمكن عدد من اليهود من ايجاد أعمال في المصانع ، وارتفع عدد العمال الصناعيين اليهود من ١٥٠٠٠٠ في وقت الثورة ، الى أكثر من نصف مليون بعدها بضع سنوات ، فكان على الحكومة السوفيتية أن تبحث عن حل لمشكلة بقية اليهود المتعطلين ، فالتمست هذا الحل في تحويلهم الى الاعمال الزراعية ، وتوطينهم في الارياف والمزارع . وقد استحدثت الحكومة السوفيتية في بداية تشكيلها قوميسارية (أو وزارة) لشؤون القوميات ، مهمتها معالجة المشاكل المنعددة والمتنوعة للقوميات الكثيرة التي تعيش في الاتحاد السوفيتي . وكانت هذه أول وزارة من نوعها في التاريخ ، وقد عين لها - كرمز لمهمتها - وزير من احدى الاقليات القومية ، وهو الجورجي « جوزيف ستالين » . وأسست هذه الوزارة الجديدة ادارة خاصة ، أو قوميسارية فرعية ، لمساعدة اليهود ، ومعالجة المشاكل الكثيرة المتعلقة بهم ، وعرفت باسم القوميسارية اليهودية « يفكوم » Yevkom ،^(١) واختير لرئاستها

(١) « يفكوم » تسمية مختصرة منحوتة من الكلمتين الروسيّتين « يفريسكي » (أي : اليهودية) و « كوميساريات » (أي : القوميسارية ، أو الوزارة) .

باقترح من زعماء اليهود أنفسهم ، البلشفي اليهودي « سيمين ديمانشتاين » .

أما على الصعيد الحزبي ، فقد انشئت « فروع يهودية » ، ملحقه باللجنة المركزية للحزب الشيوعي عرفت باسمها الروسي المختصر « يفسكتسيا » .^(١)

وكان موقف هذه « الفروع اليهودية » بصورة عامة مناهضا للصهيونية ، ومعارضاً لاستعمال اللغة العبرية ، وكان رؤساء هذه الفروع أقسى في محاربتهم وقمعهم من أية سلطة أخرى . ويرى الأستاذ « كار » أن موقف الشيوعية من الصهيونية قد أثرت فيه منذ البداية الخصومة التي كانت قائمة بين الاشتراكيين - الديمقراطيين الروس نحو الصهيونية ، وأن هذه الخصومة كانت ، الى حد ما ، موروثه من البونديين .^(٢)

السياسة الاقتصادية الجديدة

خرج الاتحاد السوفيتي من « حرب التدخل » التي استمرت أربع سنوات ، والحرب الاهلية التي دامت ثلاث سنوات ، منتصرا عسكريا وسياسيا ، ولكنه كان محطما اقتصاديا . فقد اجتاحت البلاد من أقصاها الى أقصاها ثلاثة جيوش متحاربة (الجيش الاحمر ، والحرس الابيض ، والجيوش الاجنبية) واستنفدت الحرب كل

(١) Evreiskie Kommunisticheskie sektsii

(٢) E.H. Carr, *A History of Soviet Russia: The Bolshevic Revolution*, London, 1964, vol. 3, part II, p. 652.

قواها ، وزعزعت كيائها الاقتصادي الذي كان متداعيا قبل وقوعها . وأدت معارضة الفلاحين لسياسة الحكومة في الاستيلاء الاجباري على فائض المواد الغذائية ، ومنع التجارة الخاصة ، الى زوال مصلحتهم في انتاج الحبوب بكميات أكثر من حاجتهم الخاصة ، مما أدى الى انخفاض الانتاج الزراعي الى مستوى أقل بكثير من احتياجات البلاد ، حتى كان الانتاج الزراعي في عام ١٩٢٠ قد هبط الى نصف ما كان عليه قبل الحرب .

وكذلك تدهور الانتاج الصناعي ، وشحت المواد الخام والوقود ، وتعطلت معظم وسائل النقل ، وبلغ هبوط الانتاج الصناعي في عام ١٩٢٠ الى ١٣٢ بالمائة مما كان عليه في ١٩١٣ ، واتجهت البلاد الى حالة مخيفة من الفقر .^(١)

لقد أدت هذه العوامل ، بالإضافة الى الاعاصير والفيضانات التي منيت بها البلاد في سنتي ١٩٢٠ و ١٩٢١ الى ركود الحركة الاقتصادية الى حد كبير ، وإلى مجاعات قاسية ، قدرت خسائرها في الارواح بخمسة ملايين شخص ،^(٢) وهو عدد يوازي ضعف خسائر روسيا في الحرب العالمية . ولا شك أن هذه الخسائر كانت ستزيد عن ذلك

(١) تاريخ اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية - موجز (تأليف بريسوف وآخرين - ترجمة طه صواف) موسكو (بدون تاريخ) ص ٣٠٧ - ٣٠٨ .

(٢) قدر « ريزانوفسكي » أن ضحايا الحرب والمجاعات والاعدامات والخراب الاقتصادي والاجتماعي العام قد بلغ عددهم ما يقرب من ٢٠ مليونا .

(Nicolas V. Riasanovsky, *A History of Russia*, New York, 1963, p. 540)

لولا المساعدات التي تلقتها روسيا من الخارج ، ولاسيما من الولايات المتحدة .^(١)

ان الخراب ، وسوء التنظيم ، والفوضى ، والمجاعات ، كانت التركية التي خلقتها الحرب الاهلية لبلاد لا تزال تن من خسائر الحرب العالمية .

وقد ظهرت آثار الاستياء بين بعض قطاعات الشعب الروسي نحو النظام الذي عرف باسم « شيوعية الحرب »^(٢) في سلسلة من انتفاضات الفلاحين واضطرابات العمال^(٣) . واخيرا حدثت في بداية آذار سنة ١٩٢١ انتفاضة خطيرة في القاعدة البحرية في

(١) ان المنظمات التي اهتمت بالامر بالدرجة الاولى هي « ادارة المعونة الامريكية » (ARA) التي كان يرأسها « هربرت هوفر » - الرئيس الامريكي السابق - و « الكويكرز » ، وكان حجم مساعدات المنظمة الاولى ٢٣١٠٦٦٠٥٦٦ دولار ، وقد أرسلت الى روسيا ٧١٨٧٧٠ طنا من المواد . وفي شهر آب (أغسطس) سنة ١٩٢١ بلغ عدد الذين يحصلون على الطعام منها أكثر من ١٠ ملايين شخص يوميا .
(George Vernadsky, A History of Russia, New Haven, 1964, p. 322)

(٢) « شيوعية الحرب » : الاسم الذي عرفت به سياسة الحكومة السوفيتية - الاجتماعية والاقتصادية - بين سنتي ١٩١٨ و ١٩٢١ ، وكان لها هدفان : دعم جهود البلاشفة خلال الحرب الاهلية ، وتحقيق الانتقال الى الشيوعية . ومن الناحية العملية شهدت تلك الفترة تأميم الصناعة والتجارة ، وجعل اجور العمال والمستخدمين عينية ، واجبار المزارعين على تسليم منتجاتهم من المواد الغذائية الى الحكومة ، وفرض العمل الاجباري على الطبقة البرجوازية . وكانت فترة صارمة ، وانتهت اخيرا بتبني « السياسة الاقتصادية الجديدة » .

(٣) بريسوف وآخرون ، المرجع سالف الذكر ، ص ٣٠٧-٣٠٨ .

« كورنستاد » بين بحارة الاسطول الروسي ، وكانت القوات البحرية الموجودة في تلك القاعدة من أقوى دعائم الثورة البلشفية ومفاخرها . وكانت المطالب الرئيسية التي تقدم بها الثوار عقد الجمعية التأسيسية ، واعادة حرية التجارة ، بل ان الشعار الذي رفعوه كان : « سوفيات بلا شيوعية »^(١) وبالرغم من أن الانتفاضة قمعت سريعا بواسطة القوات المسلحة ، فإن السلطات السوفيتية رأت فيها بادرة تنذر بالسوء .

وأدرك لينين ، بما اوتي من حس سياسي مرهف ، خطورة الموقف ، فقرر أن يدعم الاجراءات القمعية بتحول أساسي في سياسة الحكومة يكون من شأنه الحد من الاستياء المتفاقم . وكان ينظر الى الحالة في البلاد نظرة واقعية ، وقال في المؤتمر العاشر للحزب الشيوعي المنعقد في آذار سنة ١٩٢١ : « اننا في حالة من الفقر والخراب ونضوب القوات المنتجة للعمال والفلاحين بحيث ان كل شيء يجب ان يطرح جانبا في سبيل زيادة الانتاج » ، وبذلك التصريح دشّن لينين « السياسة الاقتصادية الجديدة » لتحل محل « شيوعية الحرب » ، وقد صارت تلك السياسة تعرف فيما بعد بالتسمية المختصرة « نيب » NEP^(٢)

كانت هذه السياسة تساهلا ، وتراجعا مؤقتا ، او كما وصفها البعض « تراجعا استراتيجيا » عن طريق الاشتراكية ، وهكذا قدمها لينين وقال انها خطوة الى الوراء لتحقيق خطوتين الى الامام ، وتمكن من استحصال موافقة الحزب عليها ، بالرغم من المعارضة الشديدة من جانب بعض العناصر العقائدية المتطرفة .

(١) Riasanovsky, Op. cit., p. 451 ؛ بريسوف ، المرجع السابق .

(٢) Novaya Ekonomicheskaya Politika

لقد احتفظ الحزب الشيوعي بالسيطرة الكاملة طبعا ، ولم يمتد التساهل الى السياسة العليا . وحتى فى الشؤون الاقتصادية استبقت الدولة سيطرتها الكاملة على « المرتفعات القيادية » - أى على الصناعات الكبيرة والمتوسطة وعلى التجارة الخارجية ، وتجارة الجملة . ومع ذلك ، فقد استعانت هذه السياسة بالحافز الفردى ، وسمحت بالاستثمار الخاص فى الصناعات الصغيرة والحرف ، وتجارة المفرد . اما التغيير فى سياسة الحكومة نحو الفلاحين فربما كان أهم من ذلك جميعا ، فبدلا من الاستيلاء على جميع فائض الانتاج الزراعى - كما كان المتبع خلال فترة « شيوعية الحرب » - فرض النظام الجديد ضريبة نسبية محدودة (كانت عينية فى البداية ثم اصبحت مالية) واصبح بإمكان الفلاحين ، بعد دفع الضريبة المقررة ، التخلص من المنتوجات الزائدة عن حاجتهم بالطريقة التى يختارونها ، أى بيعها فى السوق الحرة . وكان ذلك حافزا كبيرا شجعهم على زيادة الانتاج . وبعد ذلك سمحت بتشغيل الفلاحين بالاجرة (بنطاق محدود) ، وتأجير الاراضى الزراعية ضمن قيود معينة . كما عالجت الحكومة ، بموجب « السياسة الاقتصادية الجديدة » النظام المالى ورسخته ، ووضعت للعمل قوانين جديدة من شأنها اعادة الاستقرار الى المجتمع .

لقد حققت « السياسة الاقتصادية الجديدة » نجاحا عظيما ، وأسفرت عن نتائج ايجابية محسوسة . فقد زاد الانتاج الزراعى بعد تطبيقها ، واتسعت مساحة الاراضى المزروعة ، وعادت الصناعة الى مستوى ما قبل الحرب . اما فى المدن فقد انتعشت التجارة الصغيرة ، بل انها ازدهرت ازدهارا عظيما .

وكان اليهود المستفيدين الرئيسيين من « السياسة الاقتصادية الجديدة » فى المدن ، حيث عاد كثيرون منهم الى تجارتهم الصغيرة ، وحرفهم اليدوية ، وصناعاتهم الصغيرة ، فتحسنت أحوالهم الاقتصادية تحسنا كبيرا ، وأثرى بعضهم من ورائها .

وكان من نتائج « السياسة الاقتصادية الجديدة » ظهور طبقة جديدة فى روسيا لقت « رجال النيب » - نسبة الى NEP - وكانت هذه التسمية تعد مهينة ، وتطلق على الذين استفادوا من الفرص التى أتاحتها تلك السياسة فى ميادين الاستثمار الخاص فى التجارة والصناعة . وكان من المظاهر البارزة فى ذلك العهد انتقال حوالى ٧٥ بالمائة من تجارة المفرد الى القطاع الخاص .^(١) وكان يقابل طبقة « رجال النيب » فى المدن طبقة « الكولاك »^(٢) فى الارياف ، وهم

(١) Riasanovsky, op. cit., p. 542

(٢) « الكولاك » : كلمة روسية معناها الحرفى « قبضة اليد المضمومة » ، وكان يوصف بها قبل سنة ١٩١٧ التجار البخلاء الذين يطبقون على ارباحهم بحرص زائد ، والفلاحون الذين مكنهم تفوقهم المادى على غيرهم من استغلال عمل الغير او استئجار الاجراء او السيطرة على زملائهم عن طريق الربا او غير ذلك من الطرق . وقد استعمل هذا التعبير فى الدعاية الشيوعية بعد سنة ١٩١٧ للدلالة على المزارعين الاغنياء نسبيا ، والذين حرموا من الحقوق الانتخابية ، واخضعوا لضرائب ثقيلة ، وكانت تحمل معنى الاستغلال والجشع ، وصارت تطلق على الذين رفضوا الانتماء الى المزارع التعاونية . وقد تبنت الحكومة السوفيتية فى سنة ١٩٢٧ اجراءات معينة لتقييد الكولاك . وقد أدت سياسة تصفية طبقة الكولاك الى اختفاء أكثر من خمسة ملايين عائلة زراعية ، حيث نفى المزارعون من تلك الطبقة اما الى المعسكرات الاصلاحية ، او الى ما سمي بالمستوطنات الخاصة فى انحاء نائية من البلاد .

المزارعون الاغنياء •

ان هذه النتائج الاجتماعية للسياسة الاقتصادية الجديدة أفلقت الشيوعيين بطبيعة الحال ، فأعلن مؤتمر الحزب الشيوعى الحادى عشر في سنة ١٩٢٣ أنه لا يمكن احتمال مزيد من « التراجع » ، وأدخلت الحكومة فى سنتى ١٩٢٤ و ١٩٢٥ اجراءات معينة لتقييد الطبقة التى دعيت « رجال النيب » ، وفى سنة ١٩٢٧ لتحديد « الكولاك » • وتعرضت هاتان الطبقتان الى كثير من التمييز والاضطهاد (كحرمان افرادها من الحقوق الانتخابية ، والتمييز فى المحاكم ، وفى قبول اطفالهم فى المدارس وغير ذلك) • وبعد انتهاء فترة « السياسة الاقتصادية الجديدة » والانتقال الى مرحلة البناء الاشتراكى الايجابى ، صودرت أموال « رجال النيب » ونفي كثير من منهم الى معسكرات العمل الاجبارى • (١)

ولذلك فان اليهود ، بالرغم من أنهم كانوا المنتفعين الرئيسيين من « السياسة الاقتصادية الجديدة » ، فانهم ربما كانوا أيضا أكثر من قاسوا من نتائجها ، لان طبقة « رجال النيب » ضمت بطبيعة الحال نسبة مرتفعة من اليهود •

وقد قدر استنادا الى بعض الادلة أن ١٢٠.٠٠٠ يهودى اضطروا الى غلق تجارتهم الصغيرة ، وبذلك زادوا فى عدد العاطلين عن العمل • واتجه معظم هؤلاء اليهود الى التعامل فى السوق

(١) فى فترة « التطهير الكبير » - فى الثلاثينات - كان من المأخذ الخطيرة على المواطن السوفيتى ان يكون احد اقربائه من « رجال النيب » •

السوداء - مع مخاطره الكبيرة - أو الهجرة الجماعية من أماكن تركزم - فى اوكرانيا وبلوروسيا - الى داخل روسيا ، وخاصة الى المدن الكبيرة كموسكو و لينغراد وكييف و خاركوف وغيرها • • والعمل فى المشروعات الصناعية الجديدة التى بدأت فيها ، أو فى وظائف الجهاز الحكومى • وقد غادر القرى اليهودية الصغيرة التقليدية المعروفة باسم (Shtetle) فى تلك الفترة أكثر من نصف مليون يهودى هاجروا الى المدن ، وكانت تلك أكبر حركة هجرة داخلية منذ التدفق اليهودى الى أمريكا فى نهاية القرن السابق •

أما جمهور اليهود المتبقين فى منطقة « حظيرة التوطن » ، فكان الفقر مخيما عليهم والبطالة سائدة بينهم ، حتى بلغت نسبة اليهود المتعطلين غير المنتجين نحو ٣٢٣ بالمائة من مجموع اليهود فى البلاد •

الفصل الثاني

تَوطِينُ الْيَهُودِ فِي الْأَرْضِ الزَّرَاعِيَّةِ

المحاولات الأولى

كان من أهم عناصر السياسة الزراعية للحكومة السوفيتية بعد تسنُّمها الحكم إحياء عمليات الهجرة الداخلية والتوطين ، تلك العمليات التي بدأت في العهد القيصري منذ إلغاء نظام القنانة .

فقد شهدت الفترة بين سنتي ١٨٦١ و ١٨٩٠ موجات من هجرة الفلاحين - على نطاق صغير وبصورة غير منظمة - من المناطق المزدحمة الى منطقة الفولغا والقفقاس الشمالى ، ثم سيبيريا . وكانت هذه بداية حركة جديدة فى روسيا . فقد كان السكان الاوربيون فى المناطق الآسيوية من الامبراطورية الروسية يتألفون بصورة رئيسية من المنفيين لاسباب سياسية أو جنائية ، ورجال الحكومة من مدنيين وعسكريين ، والتجار الذين يقصدونها لاستغلال الثروات الطبيعية أو الاتجار مع السكان المحليين . اما الان فكانت الاسس توضع للمرة الاولى لسياسة مدروسة ترمي الى تخفيف ضغط السكان عن روسيا الاوربية من جهة وفتح مجالات جديدة للاستفادة من أراضي آسيا الخصبه من جهة أخرى .

وقد اكتسبت هذه السياسة اهميتها القصوى بالشروع فى تشييد الخط الحديد عبر - سيبيريا فى سنة ١٨٩١ ، وهو مشروع املته بالدرجة الاولى اعتبارات استراتيجية ، وفى سنة ١٨٩٢ ألف رئيس الوزراء « الكونت ويته » لجنة خاصة لانجاز المشروع ، وكان من جملة واجباتها تشجيع الاسكان والتوطن فى المناطق التى يمر بها ذلك الخط . وقد اتسعت هذه المهمة فيما بعد الى درجة استوجبت انشاء ادارة خاصة بها فى وزارة الداخلية . ومنذ ذلك الوقت ، بدأت عمليات الهجرة الى سيبيريا تنظم على نطاق واسع ، وترصد لها مبالغ كبيرة فى الميزانية العامة . وفى السنوات العشرين بين ١٨٨٥ و ١٩٠٥ هاجر حوالى ١٨٨٥٠٠٠ من الفلاحين عبر اورال ، وفى السنوات بين ١٩٠٦ و ١٩١٣ كان مجموع المهاجرين قد بلغ ٣٢٧٤٠٠٠ شخصا^(١) .

اتجهت عمليات الهجرة والتوطين - بالدرجة الاولى - الى سيبيريا بسبب بناء السكة الحديد الجديدة . وبين سنتي ١٨٩٦ و ١٩١٤ استقر مليونان وربع المليون من المهاجرين فى سيبيريا غربى بحيرة « بايكال » و ٣٥٠٠٠ فى الشرق الاقصى . وكانت هاتان المجموعتان الرئيسيتان تؤلفان اكثر من ٧٠ بالمائة من مجموع المهاجرين . ان قيام النظام السوفيتي الذى كان يؤكد على حق تقرير المصير

(١) انظر خلاصة وافية لهذه الهجرة مع جداول احصائية فى :
Entsiklopedicheskii Slovar' Russkogo Bibliograficheskogo Instituta

Granat, XXX. هذا وقد هاجر خلال الفترة بين ١٩٠٦ و ١٩١٤ اكثر من ثلاثة ملايين من رعايا روسيا الى امريكا الشمالية والجنوبية . وكانت اغلبية هؤلاء - على النقيض من المهاجرين الى روسيا الاوربية - ممن ينتمون الى الاقليات القومية بينهم نسبة كبيرة من اليهود .

للاقليات القومية فى الامبراطورية الروسية ، وشجب كل اعمال النظام القيصرى ، احدث ردة فعل قوية ضد فكرة توطين الروس فى آسيا . حتى ان المستوطنين الروس الذين جاءوا مؤخرا الى تركستان وكازاخستان والقفقاس الشمالى صازوا يطردون منها ، وفى بعض الحالات يقتلون بأيدي السكان المحليين .

وكان الاعتقاد السائد هو ان حاجة الفلاحين الملحة الى الارض يمكن سدها بتوزيع اراضى الاقطاعيين عليهم . وقد قضى هذا الاعتقاد على الحافز الى مزيد من الهجرة ، حتى وان لم تشب الحرب الاهلية لتجعلها مستحيلة . ولكن نهاية الحرب الاهلية ، والمجاعة التى حدثت فى سنة ١٩٢١ حركت عمليات الهجرة من روسيا الاوربية الى روسيا الاسيوية مرة اخرى . ولكن المهاجرين فى تلك الفترة كانوا لاجئين أكثر منهم مستوطنين ، وقد عاد كثيرون منهم الى مواطنهم القديمة فيما بعد .

وبينما كانت حركات الهجرة الخاصة ، او غير المنظمة ، فى مد وجزر فان حركة الهجرة الرسمية المنظمة لم تبدأ الا بعد مدة من الزمن .

وكانت هنالك منذ سنة ١٩٢١ « مؤسسة البحث العلمى فى التوطين الحكومى » (اسمها الروسى المختصر : Goskolonit) . وتضمن القانون الزراعى لجمهورية روسيا الفدرالية الصادر فى كانون الاول (ديسمبر) ١٩٢٢ عدة مواد قصد بها تنظيم الهجرة من المناطق المزدهمة بالسكان الى المناطق الخالية فى الجمهورية (المواد ٢٢٢ - ٢٢٦) . وكانت اول محاولة لتنظيم الهجرة بصورة رسمية قد بدأت

بالخطة الزراعية الخماسية لقوميسارية الشعب للزراعة • فقد نظمت تهجير ٦٣٠.٠٠٠ شخص الى المناطق غير الاهلة بالسكان فى مناطق الفولغا والاورال ، وكذلك فى سيبيريا ، خلال السنوات الخمس المبثثة فى ١٩٢٣ - ١٩٢٤ •

وكانت الهجرة حتى ذلك الوقت تتخذ وسيلة للتخفيف عن ضغط السكان فى المناطق المزدهمة والتي يسودها الجوع • أما القانون الجديد فقد حدد اغراض الهجرة بالاستفادة من الاراضي غير المستغلة ، وزيادة الانتاج الزراعي والصناعي فى البلاد بتنمية المصادر الانتاجية فى المناطق الشرقية •

ان هذين الهدفين اللذين اوحيا بتشجيع الهجرة (اى تخفيف الضغط عن المناطق المزدهمة فى روسيا الوسطى ، وتنمية المصادر الانتاجية فى المناطق الشرقية) كانا مرتبطين ومتداخلين • وحين حلت سنة ١٩٢٤ ، كانت آثار الحرب والمجاعة قد تم التغلب عليهما • وفى تلك السنة قدر عدد الذين انتقلوا من الارياف الى المدن بما لا يقل عن ١٦٠.٠٠٠ شخص ، وقد ادت هذه الهجرة الجديدة الى بطالة متزايدة ، بسبب عجز المدن عن استيعاب هذه الزيادة المفاجئة • وابتدت وزارة الزراعة فى أحد تقاريرها ان السلطات الاقليمية تضغط على الحكومة بوجوب اتخاذ الزيادة فى السكان حافزا للهجرة المنظمة ، بالرغم من ان تحسين اساليب الزراعة كان فى رأيها افضل الوسائل لمعالجة نمو السكان فى المدن •

وفى هذا الوقت بدأت مشكلة زيادة السكان فى الارياف تظهر فى مقررات الحزب وتقاريره • وقرر المؤتمر الثالث للسوفييات - المنعقد

فى مايس ١٩٢٥ - « لغرض اعطاء الفلاحين فى المناطق التي نقل فيها الاراضي ، امكانية الهجرة الى الاراضي الخالية » الاستعجال فى اعداد هذه الاراضي للتوطين ، وتزويد المهاجرين بالتجهيزات اللازمة •

منظمات توطين اليهود

أولا - المنظمات السوفيتية

كان من جملة المشروعات التي تبنتها الحكومة السوفيتية للتهجير والتوطين مشروع فرعى لتوطين اليهود على الاراضي الزراعية • وهناك محاولة سابقة لهذا الغرض ، وهى تأليف لجنة خاصة فى سنة ١٩٢٣ ، يبدو انها لم تحقق اية نتائج • وفى السنة التالية تقدمت احدى المنظمات اليهودية الامريكية بمشروع لانشاء « مؤسسة امريكية - يهودية زراعية مشتركة »، عرفت باسمها المختصر (Agro-Joint) وهدفها « تحويل اكبر عدد ممكن من يهود الاتحاد السوفيتي البالغ عددهم ٢٧٠.٠٠٠ الى الاعمال الانتاجية » • وقد تم التوصل الى اتفاقية تخصص بموجبها الاموال اللازمة لتنفيذ هذا المشروع ، على ان تساهم فيها هذه المؤسسة والحكومة السوفيتية مناصفة^(١) •

وبعد ذلك الفت هيئة الرئاسة (بريزيديوم) لسوفييت القوميات ، بقصد تطبيق تجربة المستعمرات الزراعية اليهودية ، وتشجيع ظهور طبقة فلاحية يهودية سوفيتية ، منظمين خاصتين هما « لجنة توطين الكادحين اليهود على الاراضي الزراعية » و « جمعية توطين الكادحين

(١) انظر تفاصيل ذلك أدناه ، فى بحث « منظمات اليهود الامريكيين » ص ٥١ •

اليهود على الاراضي الزراعية *

١ - « لجنة توطين اليهود على الاراضي الزراعية » : وقد عرفت باسمها الروسي المختصر (KOMZET) * أسست هذه المنظمة في آب (اغسطس) ١٩٢٤ ، وكانت هيئة رسمية ، تابعة لرئاسة (بريزيدوم) سوفيت القوميات ، ومسؤولة عن الجانب الادارى من عمليات التوطين *

وكانت اللجنة تتألف من ١٧ عضوا بينهم عدد من كبار المسؤولين الشيوعيين ، مثل قوميسار (وزير) التجارة «ليونيد كراسين» ، ونائب رئيس مجلس السوفيت الاعلى «بيتر سميدوفيج» الذى كان رئيسا للجنة ، وكلاهما غير يهودى ، بالإضافة الى عدد من اليهود البارزين مثل «ميريچين» ، من كبار اعضاء القسم اليهودى فى الحزب الشيوعى ، وكان سكرتيراً للجنة ، و «ماكسيم ليتفينوف» الذى كان فى ذلك الوقت نائبا لوزير الخارجية^(١) ، و «سيمين ديمانشتاين» ، نائب رئيس قسم الدعاية فى الحزب الشيوعى * وبالإضافة الى «اللجنة» المركزية ، ألفت الحكومة السوفيتية ادارات مماثلة فى عدد من الجمهوريات الاخرى ، وفى الوحدات الادارية الاصغر منها *

ان المهمة التى عهد بها الى هذه المنظمة هى توطين العائلات اليهودية على الاراضي التى تخصص لهم فى مختلف انحاء الاتحاد السوفيتي ، وخاصة التوطين الزراعي * ولما قررت الحكومة السوفيتية انشاء المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتى فى يروبيجان كان لها دور

(١) أصبح فيما بعد وزيرا للخارجية ونال شهرة دولية واسعة ، واسمه الحقيقى «والاخ» *

مهم فى تنمية المنطقة اقتصاديا وثقافيا * وقد قامت منظمة «كومزيت» خلال وجودها ، بادارة اكبر حملة فى تاريخ الشعب اليهودى لاعادته الى العمل فى الزراعة *

٢ - « جمعية توطين الكادحين اليهود على الاراضي الزراعية » :

وقد عرفت ايضا باسمها الروسي المختصر OZET (واحيانا باسمها المختصر باللغة اليدوية GEZERD) ، ألفت فى ٢٤ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٢٤ ، كمنظمة شعبية ، أو شبه - أهلية ، اعضاؤها متطوعون ، وهدفها مساعدة منظمة «كومزيت» الرسمية فى تحقيق أغراضها *

وكان للجمعية «مجلس مركزي» يتألف من ٨٦ عضوا ، ومجلس ادارة قوامه ٤٩ عضوا ، وهيئة رئاسة (بريزيدوم) وكانت لها فروع فى شتى انحاء الاتحاد السوفيتي ، وفى كثير من المصانع ، وفى الجيش الاحمر * وقد بلغ عدد فروعها فى سنة ١٩٣٦ ، ٦٠٠ فرع ، ومجموع اعضائها حوالى ٥٠٠.٠٠٠ عضو *

ولم تكن عضوية «اوزيت» قاصرة على اليهود وحدهم ، فقد كان بين اعضائها عدد كبير من غير اليهود ، بل ان نسبة الاعضاء غير اليهود بينهم بلغت فى وقت من الاوقات حوالى ٦٠ بالمائة من مجموعهم *

وقد عين لرئاسة منظمة «اوزيت» اقتصادى يهودى معروف ، ومن المقربين الى ستالين ، هو «يورى لارين» ، وكانت تضم بين اعضائها العاملين معظم رؤساء منظمة «كومزيت» ، الى جانب اعضاء بارزين فى «يفسكسيا» (الاقسام اليهودية فى الحزب الشيوعى)

وشخصيات رئيسية فى الدولة بما فيهم « ميخائيل كالينين » (الذى كان رئيسا للجنة التنفيذية المركزية ، اى رئيسا للدولة) ، و « جيجيرين » قوميسار الشعب للخارجية ، و « ليونيد كراسين » ، قوميسار الشعب للتجارة ، و « بتر سميدوفيج » نائب رئيس مجلس السوفيت الاعلى ، وكلهم غير يهود ، وكان بينهم ايضا الدبلوماسي اليهودى المعروف « ماكسيم ليتفينوف » نائب قوميسار الخارجية .

وكانت المهمة الرئيسية لهذه الجمعية القيام بالدعاية لفكرة توطين اليهود على الاراضى الزراعية ، وجمع الاموال لمشروعات التوطن ، ومحاربة ما خلفه العهد القيصرى من مشاعر معادية لليهود . وقد شنت الجمعية حملة دعائية واسعة النطاق لهذه الاغراض ، عن طريق الاجتماعات العامة ، والمحاضرات ، والمعارض ، والمشورات .

وبالاضافة الى اصدار المنشورات الشعبية عن احوال اليهود الاقتصادية ، وعن « يرويجان » ، ومختلف المشروعات الزراعية ، قامت الجمعية - بين سنتي ١٩٢٧ و ١٩٢٧ - باصدار مجلة اسمها (Tribuna) ، عهد برئاسة تحريرها الى « سيمين ديمانشتاين » ، رئيس القوميسارية اليهودية ، وكان من اهم اغراض هذه المجلة محاربة اللاسامية فى الاتحاد السوفيتي .

وقد استعملت المنظمة الاموال التى جمعتها بطرق متعددة ، بما فى ذلك « اليانصيبات » ، للمساهمة فى نفقات مشروعات توطين اليهود السوفيت على الاراضى الزراعية ، واعطاء المستوطنين اليهود تسهيلات للتسليف ، والارشاد الفنى ، وتقديم المساعدات القانونية والطبية لهم ، والعناية بحاجاتهم الثقافية ، كما أنها كانت تساعد منظمة « كومزيت »

فى البحث عن الاراضى الصالحة للتوطن ، وتساهم فى اختيار الفلاحين اليهود ، وتدريبهم المبدئي على الحياة الجديدة التى تنتظرهم .

وكان من جملة الطرق التى لجأ اليها رؤساء « اوزيت » فى جمع الاموال ، هى الطريقة اليهودية التقليدية فى طلب مساعدة يهود العالم لانياء دينهم ، وجمع التبرعات منهم . وكانت « اوزيت » على صلة بالمنظمات اليهودية اليسارية فى خارج الاتحاد السوفيتي ، وان اشراك عدد من الدبلوماسيين البارزين (مثل جيجيرين ، ولتفينوف ، وكراسين) فى المنظمة ، بينما ليست لها صلة بمجالات عملهم ، كان دليلا على الاهمية التى علقتها السلطات السوفيتية على مساعدات اليهود فى الخارج .

وقد تمكنت « اوزيت » من الحصول على تبرعات كثيرة للمستوطنات اليهودية المزمع انشاؤها ، كما وقعت ، لهذا الغرض ، اتفاقية مع اكبر منظمة يهودية امريكية ، وهى « لجنة توزيع الامريكية - اليهودية المشتركة » .

وقد خصصت الحكومة السوفيتية الاراضى اللازمة لتنفيذ مشروعات توطين اليهود فى جنوب « اوكرانيا » ، وفى شبه جزيرة القرم ، مع وعد بتخصيص اراضى اخرى فى منطقة « الفولغا » وفى شمال القفقاس .

صفت اعمال منظمة « اوزيت » فى سنة ١٩٣٨ .

ثانيا - المنظمات الاجنبية (منظمات اليهود الامريكيين)

اظهر اليهود فى خارج الاتحاد السوفيتي ، وخاصة فى الولايات

المتحدة ، اهتماما كبيرا بحالة اليهود في روسيا خلال جميع الازمات التي مرت بهم ، وأسسوا منظمات عديدة مهمتها جمع التبرعات لهم ، وتقديم المساعدات المالية والفنية لعمليات توطينهم وحل مشاكلهم .

ولما قررت الحكومة السوفيتية انشاء مقاطعة خاصة لليهود في « يروبيجان » رأى كثير من زعماء الجاليات اليهودية في أمريكا من واجبهم دعم المشروع ، وتقديم كل ما يمكن من المساعدات لنجاحه^(١) . وكانت علاقات الولايات المتحدة مع روسيا في الثلاثينات ، وحتى في اوائل الاربعينات ، طبيعية ، ولم يكن الامريكيون في تلك الفترة لينظروا الى الاتحاد السوفيتي بنظرة الخوف والحذر التي صاروا ينظرون بها اليها فيما بعد .

وكذلك هنالك عدة منظمات امريكية يهودية ساهمت في مشروعات توطين يهود روسيا في الاراضي الزراعية ، في اوكرانيا والقرم أولا ، ثم في يروبيجان ، اهمها :

١ - « لجنة التوزيع الامريكية - اليهودية المشتركة »

اكبر المنظمات الامريكية لمساعدة اليهود في الخارج ، والاسم الدارج الذي تعرف به هو « Joint » أو J. D. C. ، وهما مختصران لاسمها الكامل باللغة الانكليزية^(١) . وقد أسست في سنة ١٩١٤ بمبادرة بعض زعماء اليهود الامريكيين ، لغرض مساعدة اليهود

(١) Barnet Litvinoff, *A Peculiar People*, London, 1969, p. 42

(٢) (American-Jewish Joint Distribution Committee)

المتضررين في الحرب العالمية الاولى ، ثم واصلت اعمالها بوصفها المنظمة الرئيسية لمساعدة اليهود في العالم ، وقد امتدت تلك الاعمال الى كل اقطار اوربا الشرقية والوسطى ، والشرقين الادنى والاقصى ، وشمال افريقية . وبالإضافة الى مساعداتها لليهود في مختلف انحاء العالم خلال فترات الطوارئ والازمات ، فانها نظمت برامج لاعادة توطين اليهود وتحسين احوالهم ، كما انها انشأت او ساعدت في انشاء مؤسسات دينية وثقافية متنوعة لشتى الجاليات اليهودية . وقد اتسع نطاق اعمال هذه المنظمة بصورة خاصة في فترات معينة ، منها الحكم النازي في ألمانيا ، والحرب العالمية الثانية ، وقيام اسرائيل في فلسطين المحتلة .

وبالرغم من ان منظمة « جوينت » اسسها في البداية عدد محدود من اغنياء اليهود الامريكيين ، فانها أصبحت فيما بعد ممثلة لجميع الهيئات والمنظمات اليهودية في الولايات المتحدة .

وقد قامت هذه المنظمة خلال الحرب العالمية الاولى وبعدها بفعاليات واسعة لمساعدة اللاجئين اليهود في روسيا وبولونيا وغيرهما من اقطار اوربا الشرقية والوسطى ممن اضطروا الى الجلاء عن أماكن سكنهم .

وحينما بدأت « ادارة المعونة الامريكية » بتنفيذ برنامجها الواسع لمحاربة المجاعة في روسيا ، كلفت منظمة « جوينت » بالتعاون معها في هذا المجال ، فارسل الى روسيا ممثلان عنها مع بعثة « ادارة المعونة الامريكية » . وخلال السنوات التالية كانت فعاليات منظمة « جوينت » في روسيا جزءا من عمليات تلك الادارة . ولما انتهت اعمال « ادارة

المعونة الأمريكية « في روسيا ، عقدت منظمة « جوينت » اتفاقية خاصة مع الحكومة السوفيتية لمواصلة أعمالها بصورة مستقلة ، وصرفت في روسيا مبلغا قدره ٢٠٠٠٠٠٠ رouble دولار^(١) .

وبعد خروج روسيا من الحرب الأهلية ، واستقرار النظام السوفيتي ، وجدت المنظمة ان الحاجة تدعو الى اعادة بناء الحياة اليهودية في روسيا على اسس جديدة ، وتكييف اليهود مع الظروف السياسية والاقتصادية القائمة في البلاد . وكانت هذه المهمة تتطلب اجراءات خاصة ، ولذلك أسست منظمة « جوينت » في سنة ١٩٢٤ منظمة جديدة هي «المؤسسة الأمريكية - اليهودية الزراعية المشتركة» وعهدت اليها بمهمة توفير الاستقرار الاقتصادي ليهود روسيا في ظل النظام الجديد ، وكان من سياسة منظمة « جوينت » دائما ان تسلم أعمالها الى المنظمات اليهودية المحلية في البلاد التي تمارس فعاليتها فيها ، حالما تصبح تلك المنظمات قادرة على القيام بتلك الأعمال بنفسها . وقد احوالت منظمة « جوينت » أعمالها في روسيا الى المؤسسة الأمريكية - اليهودية الزراعية المشتركة « تمشيا مع تلك السياسة .

٢ - « المؤسسة الأمريكية - اليهودية الزراعية المشتركة » (٢)

أسست « لجنة التوزيع الأمريكية - اليهودية المشتركة » هذه المنظمة في ٢١ تموز (يولييه) ١٩٢٤ لتتوب عنها في القيام بأعمالها

(١) Joseph C. Hyman, "Joint Distribution Committee, American-Jewish", *The Universal Jewish Encyclopedia*, Vol. VI. p. 174.

(٢) "American Jewish Joint Agricultural Corporation

في روسيا ، وقد عرفت هذه المنظمة الجديدة باسمها المختصر (AGRO-JOINT) ، وكانت مهمتها تحسين الاحوال الاقتصادية ليهود روسيا ، وتمكينهم من الحصول على حقوق متساوية مع طبقة العمال والفلاحين . وكان من المعروف ان الحل الوحيد لمشكلة اليهود في الاتحاد السوفيتي ، واعادة اعتبارهم وتوطينهم بشكل دائم ، هو في تحويلهم بصورة جماعية الى الأعمال الانتاجية .

وقد بدأت مؤسسة (AGRO-JOINT) أعمالها بمشروع تجريبي لتوطين بضع مئات من العائلات اليهودية على الاراضي الزراعية . وكانت نتائج هذه التجربة - حتى سنة ١٩٢٥ - مشجعة بصورة تفوق ما توقعته «لجنة التوزيع الأمريكية - اليهودية المشتركة» ولذلك تقرر مواصلة هذه الجهود على نطاق اوسع . وقد عين لادارتها « جوزيف روزن » ، وعهد اليه بمهمة توطين اليهود على الاراضي الزراعية ، وتنفيذ عدد من المشروعات التي توخت توجيه نسبة كبيرة من السكان اليهود في روسيا الى الأعمال الزراعية والصناعية .

وقد اعارت الحكومة السوفيتية أعمال هذه المنظمة تأييدها الكامل ، وقدمت لها كثيرا من التسهيلات ، كتوفير الارض اللازمة للتوطين الزراعي ، وأجور النقل المخفضة ، والقروض المالية ، كما قدمت الجزء الأكبر من الأمور الضرورية التي يتطلبها تنفيذ مشروعاتها^(١) .

(١) Joseph C. Hyman, "American Jewish Agricultural Corporation", *The Universal Jewish Encyclopedia*, Vol. I. p. 253

بدأت (AGRO-JOINT) اعمالها بمبلغ قدره ٤٠٠.٠٠٠ دولار حصلت عليه من « لجنة التوزيع الامريكية - اليهودية المشتركة » وبلغ مجموع ما انفقته في روسيا منذ ذلك الوقت حتى سنة ١٩٢٨ حوالي ٥٨٨.٠٠٠ دولار ^(١) . وفي تلك السنة اخذت منظمة امريكية اخرى على عاتقها تقديم المعونة المالية لاعمال مؤسسة (Agro-Joint) ، وهذه المنظمة هي « الجمعية الامريكية للمستوطنات الزراعية اليهودية في روسيا » ، اذ تعهدت بجمع مبلغ ٨٠٠.٠٠٠ دولار ، كما تعهدت الحكومة السوفيتية - بموجب اتفاقية خاصة - بأن تدفع بالروبلات مبلغا مساويا لذلك . وبذلك أصبح مجموع المبلغ المخصص ١٦٨.٠٠٠ دولار تدفعها المنظمة المذكورة والحكومة السوفيتية مناصفة ، خلال عشر سنوات . وقد وضع هذا المبلغ تحت تصرف (Agro-Joint) لينفق على تنفيذ برامج تحويل اليهود الى الاعمال الصناعية وتوطينهم على الاراضي الزراعية .

ان اعمال مؤسسة (Agro-Joint) التي بدأت في سنة ١٩٢٤ استمرت حتى سنة ١٩٣٨ ، واسفرت عن تحسينات جذرية في احوال يهود روسيا ، وامتدت آثارها وشملت جميع السكان اليهود ، ولم تقتصر برامجها على التوطين في المزارع فقط ، وانما تضمنت ايضا مشروعات صناعية وفعاليات اخرى شملت اليهود في المدن الكبرى والصغرى ، وكذلك في القرى .

(١) Ibid., p. 254

أما مشروع التوطين الزراعي فقد اصبح حركة واسعة وطلت ٢٥٠.٠٠٠ شخص على اراضي مساحتها ٣.٠٠٠.٠٠٠ ايكر في المستوطنات الموجودة في اوكرانيا والقرم . وفي سنة ١٩٣٧ كانت المزارع التعاونية قادرة على قبول اعضاء جدد بدون مساعدة خارجية وعلى تقديم مساعدات مالية كبيرة للتنمية العامة ، وكهربة القرى ، والري ، واسالة الماء ، وغير ذلك من الخدمات العامة .

وقامت مؤسسة (Agro-Joint) - بالتعاون مع جمعية التوطين اليهودية « (I.C.A.) ^(١) بادارة ٣٠٠ جمعية تسليف لتمويل المشروعات التعاونية ، كما انشأت ، خلال سنوات عملها ، مدارس تجارية وصناعية تدرب فيها ألوف الناشئة اليهود واخذوا يعملون في المشروعات الصناعية الحكومية . وكذلك اسست مراكز تعاونية دربت على مختلف الصناعات والحرف عشيرات الالوف من اليهود العاطلين الذين لا يصلحون للتوطين الزراعي . كما اسست جمعيات

(١) « جمعية التوطين اليهودي » : جمعية خيرية يهودية بريطانية اسمها المختصر الدارج (I.C.A.) اسسها البارون موريس دي هيرش (المقيم في باريس) في سنة ١٨٩١ لغرض مساعدة يهود اوربا الشرقية على التوطين في الاراضي الزراعية . بدأت اعمالها برأسمال قدره ٢.٠٠٠.٠٠٠ باون استرليني ، ثم ارتفع حتى اصبح ٨.٠٠٠.٠٠٠ باون . وكان مشروع التوطين الرئيسي لهذه الجمعية في الارجنتين ، حيث استقر ألوف اليهود على الاراضي التي اشتراها دي هيرش لهذا الغرض . وقد قامت الجمعية بفعاليات مماثلة في البرازيل وكندا وفلسطين وروسيا وبولونيا ، كما قامت بجهود واسعة لتحسين الظروف الاجتماعية لليهود في البلاد التي يهاجرون اليها وساعدتهم في انشاء المدارس والمصارف التعاونية للتسليف والتوفير .

طبية وفرت اسباب المعالجة لأعداد كبيرة من اليهود العاطلين •
وبدأت (Agro-Joint) بتصفية فعاليتها في أواخر سنة
١٩٣٧ واستمرت تلك العملية طيلة سنة ١٩٣٨ ، وقد تقرر اتخاذ ذلك
الاجراء بعد ان تحسنت احوال يهود روسيا الى حد كبير ، ولم يعودوا
بحاجة الى مساعدة المنظمات الخارجية •

ولا شك أن مشروعات (Agro-Joint) كان لها اثرها الكبير
في تحويل يهود روسيا من سكان احياء مغلقة (غيتو) لا مورد لهم
تقريبا الى عمال منتجين في العامل والحقول • على ان تعاون الحكومة
السوفيتية مع المنظمة ، والتسهيلات التي قدمتها لها كانت من اهم عوامل
نجاح مشروعاتها •

٣ - « جمعية التوطين اليهودي في الاتحاد السوفيتي »

جمعية امريكية مهمتها مساعدة عمليات التوطين الزراعي ليهود
الاتحاد السوفيتي ، اسست في سنة ١٩٢٤ في مؤتمر عقده عدد من
منظمات جاليات اليهود وجمعياتهم في الولايات المتحدة • وقد عرفت
باسم « ايكور » (ICOR) وهو مختصر اسمها الكامل باللغة
اليديشية^(١) ، وكلمة « ايكور » تعني ايضا « فلاح » باللغة العبرية •

ركزت هذه الجمعية اهتمامها في البداية على دعم عمليات توطين
اليهود في القرم وفي منطقة اوديسا من اوكرانيا الجنوبية • وكانت
الاموال التي ترسلها لهذا الغرض تصرف بواسطة منظمة « اوزيت » في

(١) Gesellschaft tsu Helfen der Yiddisher Kolonizatzie in
Soveten-Ferband.

موسكو باشراف الممثل المقيم للجمعية في موسكو (موشي كاتز) •
على ان نشاط المنظمة بلغ اوجه في الفترة بين سنتي ١٩٢٨
و ١٩٣٢ ، وكان قرار الحكومة السوفيتية بتخصيص منطقة « يروبيجان »
للتوطين اليهودي الزراعي والصناعي الجماعي اليهودي حافزا كبيرا في
ذلك • وقد وجهت منظمة « ايكور » ، على اثر ذلك القرار ، فعاليتها
جميعا الى يروبيجان ، واصبحت اهم داعية للفكرة في امريكا • وعقدت
المنظمة في سنة ١٩٢٨ اتفاقية مع الحكومة السوفيتية منحت بموجبها
الحق في القيام بتجارب وداسات في المنطقة الجديدة وبناء (أو
المساعدة في بناء) المستوطنات الزراعية اليهودية الجماعية ، والمصانع
التعاونية ، وتنظيم شتى وسائل المساعدات الثقافية للمستوطنين فيها^(١) •
وقد ارسلت منظمة « ايكور » في سنة ١٩٢٩ لجنة تحقيق
واستطلاع الى « يروبيجان » برئاسة « وليم هاريس » من جامعة
« يوتا » الامريكية ، كما ان رئيس المنظمة « تشارلز كوتتر » اقام في
« يروبيجان » من سنة ١٩٣٠ الى سنة ١٩٣٣ لمراقبة اعمال منظمته •
وقد تم خلال هذه الفترة صرف وتوزيع مبلغ ٣٠٠.٠٠٠ دولار تبرع
بها يهود امريكا • وكان بين المواد التي ارسلت الى « يروبيجان » بهذا
المبلغ مكائن امريكية لازاحة الغابات ، وتراكتورات ، وسيارات ركاب
وحمل ، ودراجات بخارية ، وحفارات ، ومكائن بناء الطرق ، ومكائن
نفطية ، واجهزة لتفريخ البيض ، ومكائن تعليب ، ومعمل كامل لصناعات
الاخشاب^(٢) •

(١) Moshe Katz, "ICOR", The Universal Jewish
Encyclopedia, Vol. V., p. 533.

(٢) Ibid., p. 533

وبعد سنة ١٩٣٣ أصبحت الفعاليات الثقافية الشاغلة الرئيسي لهذه المنظمة ، حيث أنشأت مؤسسة طباعة عصرية لتيسير نشر الصحف والمجلات المحلية ، وكذلك الكتب والمنشورات الأخرى . وافتتح معرض دائم يحتوى على لوحات تبرع بها فنانون يهود وغير يهود فى أمريكا ، الى جانب مكتبة عامة . كما وزع عدد كبير من الآلات الكاتبة باللغة اليدوية . وقدمت المنظمة كذلك مساعدات لفتح رياض للأطفال . وقد استمرت هذه الفعاليات الثقافية حتى سنة ١٩٣٩ وخصص لها مبلغ ٧٥٠٠٠ دولار أنفق خلال هذه الفترة (١) .

وأخيرا وجهت المنظمة ، بعد سنة ١٩٣٩ ، اهتمامها بصورة رئيسية الى جمع المعلومات عن الحياة اليهودية فى الاتحاد السوفيتي وفى « بيرويجان » . وحين وقع الغزو الالمانى لروسيا فى سنة ١٩٤١ ، انضمت « ايكور » الى المنظمات الأخرى فى الدفاع عن فكرة تقديم العون الى انكلترا وروسيا ، وتعاونت تعاوناً وثيقاً مع « لجنة الشعب اليهودي » .

وكانت المنظمة بين سنتي ١٩٢٨ و ١٩٣٣ تضم حوالى ١٢٠٠٠ عضو فى الولايات المتحدة ، وأكثر من مائة لجنة فرعية محلية فى شتى أنحائها (٢) .

وفى سنة ١٩٣٥ بدأت « ايكور » باصدار مجلة شهرية باللغتين اليدوية والانكليزية اسمها Nailben (أى : « الحياة الجديدة ») ، الى جانب كتب ونشرات وكراسات مختلفة تتعلق بالشؤون اليهودية .

(١) Ibid., p. 534

(٢) Ibid., p. 534

٤ - « الجمعية الأمريكية لتوطين يهود روسيا فى المزارع » (١)

أسست هذه الجمعية فى سنة ١٩٢٨ لمواصلة تمويل برنامج توطين اليهود على الاراضي الزراعية فى الاتحاد السوفيتي . وكانت منظمة « جوينت » الأمريكية ، ووكيلة اعمالها فى روسيا ، منظمة (Agro-Joint) تمولان ذلك البرنامج منذ سنة ١٩٢٤ ، وحين تألفت هذه المنظمة اخذت تلك المهمة على عاتقها ، وتمكنت - بدون اللجوء الى نداء عام من جمع مبلغ ٨٠٠٠٠٠٠ دولار من تبرعات خاصة تعهد بدفعها خلال عشر سنوات عدد صغير من اثرياء اليهود فى الولايات المتحدة ، لدعم المزيد من الفعاليات الموسعة لبرنامج توطين اليهود على الاراضي الزراعية فى اوكرانيا والقرم . وقد عقدت الجمعية - لغرض تنفيذ هذا البرنامج - اتفاقية خاصة مع منظمتي (Agro-Joint) الأمريكية ، و (KOMZET) السوفيتية ، تقضي بأن تدفع الجمعية المبلغ الذى جمعته ، على ان تدفع المنظمة السوفيتية بالروبلات مبلغاً مساوياً ، فأصبح مجموع ما خصص لتنفيذ برامج (Agro-Joint) ١٦٠٠٠٠٠٠٠ دولار تسدد فى الفترة بين سنتي ١٩٢٨ و ١٩٣٥ ، بالإضافة الى ما تعهدت منظمة « كومزيت » بتقديمه من تسهيلات ومساعدات اخرى لعمليات التوطين .

عمليات التوطين فى اوكرانيا والقرم

كانت الخطة الأصلية لمنظمة « اوزيت » ترمي الى توطين حوالى

(١) "American Society for Jewish Farm Settlements in Russia, Inc."

تصف مليون يهودى حتى نهاية سنة ١٩٢٦ ، وقد خصصت الحكومة السوفيتية للمشروع اراضى تبلغ مساحتها ١٠٠٠٠٠ هكتار فى جنوب اوكرانيا وفى القرم ، وقد سجلت اكثر من ٤٠٠٠٠ عائلة طلبات للتوطن فى تلك المناطق .

وقد نظمت بالجهود المشتركة لمنظمتي « كومزيت » و « اوزيت » ثلاث مناطق يهودية ذات طابع زراعي فى اوكرانيا وهى : « كاليندورف » و « ستاليندورف » و « نوفوزلاتوبول » . وكانت الاولى - كاليندورف - أهم هذه المناطق لانها تضم أعلى نسبة من اليهود بين مستوطنينها . وكان فيها ، حتى سنة ١٩٣٧ ، ٤٥ مزرعة تعاونية يهودية .

اما فى القرم فكانت لليهود منطقتان قوميتان ، هما : « فريادورف » و « لاريندورف » (الاخيرة سميت باسم رائد حركة التوطن الزراعي لليهود ، ورئيس منظمة « اوزيت » يورى لارين) .

وقد اعارت الدعاية السوفيتية اهتماما خاصا لابرار منطقة « فريادورف » التي كانت مساحتها حوالي ١٩٠٠٠٠ هكتار ، وتضمنت ٣٣ مزرعة تعاونية يهودية فيها ١٦٩٢ عائلة . وكانت تحتوى على ٣٨ مدرسة ، و ٧ قاعات عامة للمطالعة .^(١)

وقد بلغ عدد المزارع التعاونية اليهودية فى الاتحاد السوفيتي حتى اواسط الثلاثينات ٥٠٠ مزرعة ، وكان هناك ٢٢٥٠٠٠ يهودى يعملون فى الزراعة ، ٩٠ بالمائة منهم يقيمون فى اوكرانيا ، و بيلوروسيا والقرم . ولكن هذا العدد أخذ يتضاءل فى السنوات القليلة التي سبقت

(١) Walter Kolarz, *Russia and her Colonies*, New York,

1952, p. 172

الحرب العالمية الثانية .^(١)

ان تجربة توطين اليهود فى الاراضى الزراعية فى القسم الغربي من الاتحاد السوفيتي لا يمكن ان تعد ناجحة تماما بالقياس الى الجهود الكبيرة التي بذلت من اجلها . فان تحول اليهود الى الزراعة لم يقض على المشاعر المعادية لهم ، بل انه ، على العكس من ذلك ، أنعشها . وقد هاجم كثيرون من الروس حتى فكرة تأليف منظمة « كومزيت » وأخذوا يتساءلون : لماذا ألقت الحكومة لجنة خاصة لتوطين اليهود ولم تؤلف لجانا مثلها للقوميات الاخرى ؟^(٢)

وكان مشروع التوطن فى القرم ، بصورة خاصة ، مبعث غيرة كبيرة بين الفلاحين الروس والاكرايينيين . وقد تسلمت الجريدة الفلاحية الشيوعية (Bednota) رسائل كثيرة من الفلاحين الذين كانوا يتشوقون الى الحصول على الاراضى ، قالوا فيها : « حين نقدم طلبات لتوطيننا فى القرم ترفض طلباتنا ويقال لنا اننا يجب ان نذهب

Ibid. (١)

(٢) ومع ذلك ، فان هؤلاء المنتقدين كانوا مخطئين ، لان السلطات السوفيتية ألقت فى سنة ١٩٢٦ لجنة مماثلة لتوطين الفجر (النور) فى روسيا باسم « لجنة التوطن الزراعي للفجر » وكانت هذه اللجنة مرتبطة بمنظمة اخرى هى « اتحاد الفجر لعموم روسيا » اسست سنة ١٩٢٥ ثم ألغيت فى سنة ١٩٢٨ من قبل قوميسارية الشعب للشؤون الداخلية ، وقد أمكن اقناع ألف عائلة غجرية على الاشتراك فى المزارع التعاونية فى شتى انحاء الاتحاد السوفيتي ، حتى ان السلطات السوفيتية ، فى الثلاثينات ، فكرت فى انشاء منطقة قومية غجرية لتضم اكثر من نصف الفجر السوفييت الذين كان عددهم يبلغ ٦٠٠٠٠ .

الى سييريا • فلماذا يستحق اليهود مثل هذه العناية ، ويسمح لهم بالذهاب الى القرم ؟ » وكانت أجهزة الدعاية الحكومية ترد على هذه الاحتجاجات بان ملاكي الاراضي اليهودية - مثل بارون غينزبرغ - كانوا يمتلكون فى ظل النظام القيصرى أراضي فى القرم تزيد بكثير عما تمنحه الحكومة السوفيتية اليوم للفلاحين اليهود •

لقد قوبلت مشروعات توطين اليهود فى مناطق اوكرانيا والقرم بمقاومة شديدة من السكان المحليين ، وكان من بواعثها الرئيسية مشاعر العداء والكراهية السائدة بينهم نحو اليهود • وبالرغم من أن الحكومة السوفيتية حاربت معادة اليهود - او اللاسامية - بهمة عظيمة ^(١) فان رؤساء منظمة « كومزيت » ادركوا ضرورة البحث عن مناطق أخرى يجرى توطين اليهود فيها بدون مقاومة •

وبالاضافة الى ذلك ، فان السلطات السوفيتية نفسها بدأت تشعر بعدم الارتياح لتجربة توطين اليهود فى المزارع التعاونية فى اوكرانيا والقرم ، لان هذه المزارع اصبحت مراكز للدعاية الدينية ، وقواعد لترسيخ الشعور الديني بين الناشئة اليهود فى فترة كانت محاربة الاديان فيها على اشدها • وقد ذكرت « لجنة التوزيع الامريكية اليهودية المشتركة » - جوينت - فى تقرير لها عن سكان المزارع التعاونية اليهودية فى سنة ١٩٢٥ ما يأتى :

« يصل المستوطن الجديد الى الارض المخصصة له ليكون فلاحا ،

(١) Yuri Larin, *Yevri i Antisemitism v S.S.S.R.*, Moscow, 1929

(اليهود واللا سامية فى الاتحاد السوفيتي) - (باللغة الروسية) ، وفى هذا الكتاب عرض شامل لهذه الحملة ، والاجراءات المقابلة التي اتخذتها الحكومة السوفيتية •

ولكنه يصبح فلاحا يهوديا ، يرعى حرمة السبت وسائر الاعياد اليهودية • ان المزارع التعاونية ، بسبب بعدها ، عن العوامل المؤثرة فى المدن ، تتيح الفرصة لاقامة حياة عائلية أكثر تماسكا ، والتأثير القوى الذى يكون للاب على اولاده فى هذه المزارع يؤدى الى حياة دينية يهودية أقوى مما يشاهد فى المدن • كما ان انعدام أثر موظفي الحكومة يمكن المستوطنين من تطوير مدارسهم ومنشئاتهم على الاسس اليهودية • ^(١) على ان هناك سببا مهما آخر ، وهو ما أخذ ستالين يشعر به من عدم الاطمئنان الى ولاء اليهود التام للاتحاد السوفيتي • وقد وجد من الافضل عدم تركيز اليهود فى منطقة استراتيجية مثل اوكرانيا او القرم ويؤيد هذا الرأى ما جاء فى المذكرات التي نسبت الى خروشوف ، ونشرت فى لندن سنة ١٩٧١ ، ^(٢) فى معرض الحديث عن موقف ستالين من اليهود :

(١) *The American Jewish Yearbook*, Philadelphia, 1925,

pp. 54-55

(٢) *Khrushchev Remembers*, tr. by: Strobe Talbott, London, 1971, p. 261

بالرغم من ان خروشوف نفى صحة هذه المذكرات بشدة - كما كان لابد له أن يفعل - فهناك دلائل تشير الى احتمال صحتها ، أو على الأقل كونها منقولة عن احاديثه • وقال الخبير المعروف فى الشؤون السوفيتية « أدوارد كرانكشو » فى المقدمة التى كتبها لها : « حين أخبرت بوجود مذكرات لنيكيتا خروشوف كان اول ما تبادر الى ذهني انها مزورة • وهنالك عدد من امثال هذه الوثائق التى كانت فى الواقع ملفقة فى الغرب لاسباب سياسية او تجارية • ولكننى لم احتج الى المضي فى قراءتها كثيرا لاشعر أن هذه كانت حقيقية • وحين اكملتها كنت مقتنعا بصحتها • »

« •• كان ستالين يناقش قائلاً بأنه في حالة خلق جمهورية يهودية في القرم ، ستحصل الصهيونية - التي كانت منتشرة ونشطة في أمريكا - على موطن قدم في بلادنا » (١) •

وحتى اذا رفضنا صحة نسبة تلك المذكرات الى خروشوف ، فان له تصريحاً سابقاً بنفس المعنى تقريباً ، أدلى به في آب (اغسطس) ١٩٥٧ أثناء مقابلة له مع وفد شيوعي كندى قال فيه انه « كان يتفق في الرأي مع ستالين بأن منطقة القرم يجب ألا تتخذ مركزاً لتوطين اليهود ، لان هذه المنطقة - في حالة نشوب حرب - يمكن ان تصبح قاعدية لضرب الاتحاد السوفيتي » (٢)

وقد بقيت المزارع التعاونية اليهودية ، مع ذلك ، قائمة في اوكرانيا والقرم حتى الحرب العالمية الثانية • ولكن المستوطنين اليهود تركوا تلك المناطق أثناء الحرب ، عند اقتراب القوات النازية منها ، وتم جلاؤهم الى الاقسام الداخلية من روسيا • ولم تحاول السلطات السوفيتية اعادة تأسيس تلك المزارع التعاونية بعد الحرب •

Ibid., p. 261. (١)

Lazar Pistrak, *The Grand Tactician, Khrushchev's Rise to Power*, London, 1961, p. 187 (٢)

الفصل الثالث

إخيار منطقة بيروبيجان أسبابه وأغراضه

ان عجز مناطق اوكرانيا والقرم عن استيعاب اعداد كبيرة من اليهود ، والمنافسة الشديدة على الارض في تلك المناطق ، ومقاومة السكان المحليين لتوطين اليهود بينهم ، جعلت زعماء « اوزيت » ورؤساء « يفسكسيا » - ازاء ضرورة حل مشكلة اليهود بصورة مستعجلة - يتقدمون الى السلطات السوفيتية باقتراح للبحث عن منطقة أخرى ، تكون خالية ، أو قليلة السكان ، ليجرى تهجير اليهود اليها ، وتوطينهم فيها ، دون اثاره السكان المحليين ، أو الاعتداء على حقوقهم • وقامت اللجنة التي تألفت لهذه الغاية - في البداية - بدراسة بعض المناطق المحيطة ببحر آزوف - شمال القفقاس - وسهول كازاخستان • ويقال ان الحكومة السوفيتية كانت تدرس فعلاً مشروعاً لإنشاء جمهورية يهودية على شواطئ بحر آزوف (١) •

Avraham Yarmolinsky, "Birobidjan", *The Universal Jewish Encyclopedia*, Vol. II, p. 373. (١)

ولكن رؤساء المنظمات اليهودية سرعان ما أدركوا أن روسيا
الاورية - بما فيها المنطقة المحيطة ببحر آزوف - لم تعد فيها مساحة
تكفى لبناء وطن قومي لليهود ، فاتجهت أنظارهم الى المساحات الكبيرة
المفتوحة في الشرق الأقصى السوفيتي .

وفي أوائل صيف سنة ١٩٢٧ أرسلت بعثة للبحث والاستكشاف
في منطقة يروبيجان . وكانت البعثة مؤلفة من ١٨٠ شخصا ، وقد
أنهت مهمتها في ستة أسابيع . وجاء في تقريرها أن المنطقة تحتوى
(خارج القسم المؤلف من التلال) على حوالى مليون هكتار
(٢٤٧٠٠٠٠٠ ايكرا) من الاراضى التى اذا جرفت عنها المياه ، تصبح
صالحة للزراعة ، وأنها تستطيع أن توفر معيشة ٥٠٠٠٠٠ عائلة جديدة
في المستقبل القريب . ويكون بإمكان ٤٠٠٠٠ منها أن تعمل فى
الزراعة . وأبدى خبراء البعثة فى تقريرهم أيضا أن تنمية الصناعة
والزراعة الكثيفة ستجعل من الممكن تحقيق زيادة أخرى فى السكان ،
حتى تبلغ كثافتهم ما اعتبروه الكثافة الطبيعية للمنطقة ، وهى ٤٠ شخصا
فى الكيلومتر المربع الواحد . ومعنى ذلك حوالى مليون ونصف المليون
من السكان ضمن الحدود الحالية للمنطقة .

وقد لقي هذا التقرير المشجع تجاوبا سريعا ، ففى كانون
الثانى (يناير) ١٩٢٨ طلبت منظمة « كومزيت » الى الحكومة
السوفيتية ، بصورة رسمية ، تخصيص المنطقة للتوطن اليهودى . وفى
٢٨ مارت ١٩٢٨ أصدرت هيئة الرئاسة للجنة التنفيذية المركزية للاتحاد

السوفيتي^(١) مرسوما خصصت بموجبه جميع الاراضى الخالية فى
منطقة يروبيجان « للمستوطنات اليهودية المتجاورة - أو المتصلة
بعضها » كما منحت المنطقة نفسها صفة « دائرة قومية Rayon
يهودية »^(٢) بالرغم من أنه لم يكن فيها أى يهودى فى ذلك الوقت .
وقد تضمنت الفقرة الخامسة من المرسوم صراحة أن التوطن اليهودى
اذا سار فى المنطقة بنجاح ، فقد تنشأ فيها دولة يهودية ذات حكم
ذاتى .

وقد هلت الصحافة الشيوعية ، فى داخل الاتحاد السوفيتي

(١) « اللجنة التنفيذية المركزية » TsIK هي الجهاز التنفيذى
لمجلس نواب سوفيات العمال والجنود (والفلاحين أيضا بعد سنة
١٩١٨) وكانت قائمة بين سنتى ١٩١٧ و ١٩٣٧ ، وكانت هنالك
لجان تنفيذية مركزية لكل من الجمهوريات التى تكون منها الاتحاد
السوفيتى ، ولجنة تنفيذية مركزية للاتحاد السوفيتى . وكانت لها
سلطات تشريعية وإدارية ، وكان رئيس اللجنة التنفيذية المركزية من
الناحية الرسمية له صفة رئيس الدولة . وبعد أن أصدر ستالين
الدستور السوفيتي الجديد فى سنة ١٩٣٦ ، قسمت وظائف « اللجنة
التنفيذية المركزية » بين مجلس السوفييت الاعلى ، وهيئة الرئاسة
(البريزيديوم) ، وأصبح رئيس « البريزيديوم » الرئيس الرسمي
للدولة .

(٢) « رايون » - وحدة ادارية اقليمية تؤلف جزءا من الوحدات
الادارية التى هى اكبر منها : « اوبلاست » و « كراى » ، وهى تقسم
يدورها الى « سوفيات القرى » . أما فى الجمهوريات الاتحادية التى
ليست مقسومة الى وحدات من نوع « اوبلاست » أو « كراى » فتكون
« الرايونات » تابعة لحكومات الجمهوريات مباشرة . وتقسم المدن
الكبرى ، لاغراض ادارية ، الى عدد من « الرايونات » أيضا . جميع
الاعمال الحكومية والفعاليات الاخرى داخل الرايون تراقبها اللجان
الحزبية الموجودة فى كل منها .

وخارجه ، للمشروع ، ووصفته بأنه نقطة تحول في تاريخ الشعب اليهودي ، وقامت منظمتا « كومزيت » و « اوزيت » على الفور بشن حملة نشيطة للدعاية للمشروع وتنميته •

ان الدوافع التي حملت السلطات السوفيتية على اتخاذ هذه الخطوة كانت متعددة ومختلطة ، أهمها :

أولا ، ايجاد حل للمشكلة اليهودية في روسيا وتحسين حالة ذلك القسم من السكان اليهود الذين لم يجدوا لانفسهم مكانا في النظام الاقتصادي الجديد ، واعادة اعتبارهم • وكانت هذه العناصر ، في نهاية العقد الاول من قيام النظام السوفيتي ، تؤلف قطاعا كبيرا من مجموع السكان اليهود •

وقد وجدت السلطات السوفيتية ان هذا المشروع سيعيد حياة اليهود في الاتحاد السوفيتي الى الوضع الطبيعي ، بجعل اليهود « أمة » أو « قومية » لها جذور اقليمية ، شأن غيرها من القوميات • ان أحد أركان « الأمة » أو عناصرها الضرورية - حسب التعريف الستاليني الرسمي - هو أن يكون لها اقليم خاص بها ، فاذا منح اليهود هذا الاقليم ، واستطاعوا أن ينشئوا عليه كيانا خاصا بهم ، يكون مركزا قوميا وثقافيا لهم ، فانهم سيصبحون أمة بصورة اوتوماتيكية •

وكان هذا الحل - في رأى السلطات السوفيتية - سيؤدي ايضا الى تحويل اليهود من طبقة الى أخرى : من طبقة برجوازية ، تعيش على الاعمال غير الانتاجية ، الى طبقة عاملة منتجة ، وسيوفر لهم بداية حياة جديدة في الزراعة والصناعات الاساسية •

ثانيا ، كسب عطف اليهود في جميع أنحاء العالم ، واجتذاب

دعائيات العناصر اليهودية المعادية للسوفيت في الخارج ، والحصول على التأييد المعنوي والمادي لليهود في الخارج ، وفي الولايات المتحدة بصورة خاصة •

ثالثا ، الاعتبارات الاستراتيجية • فقد كانت الحكومة السوفيتية غير مرتاحة لوجود منطقة حدود خالية من السكان تقريبا ، مجاورة لمشوريا المزدحمة بالسكان •

ان محاذير بقاء تلك المنطقة خالية قد أثارت مخاوف الحكومة القيصيرية أيضا ، فقد شعرت بأهمية تأهيل المنطقة الكائنة بين نهري (بير) و (بيجان) ، وشرعت بارسال مستوطنين من اوكرانيا اليها منذ سنة ١٩٠٨ حيث بدأ العمل بمشروع سكة حديد سييريا • ولكن مشروع الاستيطان الاوكرائيني انهار خلال الحرب العالمية الاولى ، لان المستوطنين الذكور جندوا للخدمة في الجيش ، وعادت نساؤهم الى اوكرانيا •

وفي أواخر العشرينات أصبح الاتحاد السوفيتي يتخوف من تزايد عدد المتسللين الصينيين عبر الحدود • وكانت الصين ، المزدحمة بالسكان ، تقذف بموجات من اللاجئين الى جميع البلاد المجاورة لها أو القرية منها ، وظهر هنالك خطر حقيقي بأن يستولوا أيضا على المناطق القليلة السكان في سييريا الشرقية •

وقد أخذ الناطقون السوفيتيون يؤكدون على ضرورة توطيئ مناطق الحدود بأقصى سرعة • ويمكن العثور على تصريحات بهذا المآل في بعض المنشورات السوفيتية الصادرة في تلك الفترة ، منها تصريح « أبرام ميريخين » - نائب رئيس منظمة « كومزيت » - في

تقرير قدمه الى تلك المنظمة بتاريخ ١٢ تموز (يوليو) ١٩٢٨ ، أكد فيه على أهمية تأهيل بيروبيجان خلال عشر سنوات ، أو خمس عشرة سنة ، لصد سيل الصينيين :

« خلال عشر سنوات ، أو خمس عشرة سنة ، سيكون هنالك جمهور كثيف من الصينيين الذين انتقلوا قرب نهري « أمور » و « سونكارى » . وسيكون سكان منشوريا قد بلغ عددهم فى ذلك الوقت حوالى ثلاثين مليوناً . ومن هنا تنشأ مسألة امكانية اسكان منطقة أمور فى بيروبيجان خلال العشر سنوات أو الخمس عشرة سنة القادمة . فاذا أمكن تأهيلها فى الوقت المناسب تكون هجرة المزارعين الصينيين قد أصبحت مستحيلة » (١) .

ولم يمض وقت طويل ، الا وأصبح من الواضح أيضا ، أن توطين منطقة بيروبيجان بالسكان سيصد من خطر أى توسع ياباني محتمل فى الشرق الاقصى السوفيتى . ومع تدهور الوضع الدولى ، وخاصة بعد الغزو الياباني لمنشوريا فى سنة ١٩٣١ أخذت الاعتبارات الاستراتيجية لمناطق الشرق الاقصى السوفيتى تظهر بصورة مضاعفة . وكان الاتحاد السوفيتى مضطرا الى استبقاء قوات كبيرة فى المناطق المجاورة لساحل المحيط الهادىء .

ان الحكومة السوفيتية لم تنس أسباب اندحار روسيا فى الحرب الروسية - اليابانية قبل ثلاثين سنة ، وكانت على علم تام بالصعوبات التى تواجهها عمليات تجهيز قواتها بالطعام والعتاد من المراكز الزراعية

(١) A.N. Merezhin, O Birobidzhane, ed. KOMZET, Moscow, 1929, p. 10

والصناعية فى روسيا الاوربية . ولذلك رأت من المفيد ، بل ومن الضرورى ، أن تؤسس فى مكان قريب مراكز زراعية وصناعية يكون من شأنها حل تلك المشكلة التى قد تواجهها يوما ما .

قال الكاتب السوفيتى « فيكتور فينك » الذى رافق بعثة ICOR الى بيروبيجان (١) :

« الى جانب تحقيق حل للمسألة اليهودية ، فان اللجنة التنفيذية المركزية قدمت بهذا الصدد حلا لمشكلة أخرى لا تقل عنها أهمية ، وهى اسكان المساحات الشاسعة فى الشرق الاقصى ، أو - بعبارة أدق - استيعابها من قبل الدولة السوفيتية ، تلك المساحات التى يثير بقاؤها خالية مطامع جيراننا الامبرياليين » (٢) .

كما صرح الاقتصادى السوفيتى (اليهودى) المشهور « يورى لارين » :

« ان توطينا عاجلا لبيروبيجان كان أمرا ضروريا للحد من أحد العوامل التى تغرى الاستعمار الياباني بالشرق الاقصى السوفيتى » (٣) .
ان مجلة « تريبيونا » Tribuna الناطقة بلسان « اوزيت » اعترفت الى حد ما بهذا الحافز السياسى الذى كان وراء اختيار بيروبيجان مقرا للوحدة الاقليمية اليهودية حين أبدت فى مقال نشرته

(١) انظر ص ٥٩ .

(٢) Victor Fink, "Brobidzhan" in Sovetskoye Stroitel'stvo,

(باللغة الروسية) May, 1930, p. 117.

(٣) Yuri Larin, op. cit., p. 184

في سنة ١٩٣٢ :

« ان جماهير الكادحين اليهود التي يغمرها الولاء للنظام السوفيتي ،
والتفاني من أجله ، ذاهبة الى يبروييجان ... ان تلك الجماهير لا
تحارب من أجل وطنها فقط ، وليس من أجل وطن جديد - فالاتحاد
السوفيتي وطنها - بل لتقوية الاتحاد السوفيتي في الشرق الأقصى » (١)
بل ان « ديمانشتاين » كان صريحا أكثر من ذلك حين قال :

« من الواضح وضوح النهار لكل مساهم واع في بناء الاشتراكية ،
أن حماية شرقنا الأقصى من أى تدخل خارجي هو أمر يهم اتحادنا
السوفيتي كثيرا . ان أحد العناصر المهمة جدا في هذا المشروع هو
ضرورة توطين تلك المنطقة - بأكثر كثافة ممكنة - بعناصر موثوقة
ودؤوبة ، واننا كلما ازدادنا قوة في الشرق الأقصى ، كلما ابتعد خطر
الحرب » (٢)

(١) Tribuna, No. 9, 1932

(٢) Dimanshtaine, Yidishe Autonome gegend, Moscow, 1934

(« المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي » - باللغة الييدية)



بيروبييجان : المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي

الفصل الرابع

منطقة بيروبيجان

وصفها وتاريخها

وصف المنطقة

ان مساحة المنطقة التي خصصت للتوطن اليهودي في الشرق الأقصى بموجب القانون الصادر في ٢٨ مارت ١٩٢٨ تبلغ ٣٧٠٠٠ كيلومتر مربع (أو ١٤٨٠٠٠ ميل مربع)^(١) .

وتقع هذه المنطقة في جيب يحدثه انعطاف كبير في نهر «آمور» الذي يفصل بين الاتحاد السوفيتي ومنشوريا . وتمتد حدودها الجنوبية والجنوبية - الغربية ، محاذية لذلك النهر العريض لمسافة ٥٥٠ كيلو مترا تقريبا ، مبتدئة من نقطة في غرب مدينة «خاباروفسك» ، ثم تنحني معه شمالا ثم شرقا ، فتتبع خطا منحنيا يتجه شرقا فجنوبا حتى تحاذي أنهار «كوزمون» و «أومري» و «تونكوسكا» .

وفي القسم الغربي والشمالي من المقاطعة تقع جبال «خينكان» الصغيرة التي يبلغ أقصى ارتفاعها ١٠٦٦ مترا (٣٥٠٠ قدم) .

(١) وهي بذلك أكبر من مساحة فلسطين التي تبلغ ٢٦٠٧٢ كيلومتر مربع (أو ١٠٤٢٩ ميل مربع) .

وذلك القسم من المقاطعة بأجمعه عبارة عن تلال ليست صالحة للزراعة ، ولكنها تحتوى على غابات كثيفة غير مستغلة ، وتتوافر فيها أنواع ثمينة من الأخشاب ، كما توجد فيها حيوانات ذات فراء .

والمنطقة غنية بشرونها المعدنية ، ويوجد فيها الفحم والزئبق والصفائح والنحاس والحديد ، وقد قدرت كميات الحديد المخزونة فيها بـ ٦٠٠ مليون طن . وكذلك يوجد فيها الذهب ، كما اكتشفت فيها مؤخرا كميات كبيرة من المغنيسيا . ويستخرج من المنطقة ، فضلا عن ذلك ، الغرافيت ، والمرمر ، والاسبست ، والاحجار شبه الكريمة . وقد أعدت للمنطقة خارطة جيولوجية فى سنة ١٩٣٢-١٩٣٣ من قبل أعضاء بعثة أرسلت اليها برعاية « الصندوق الجيولوجي للشرق الأقصى » .

أما الامكانيات الزراعية فمتوافرة فى جنوب المنطقة وشرقها . ومعظم الاراضى فى تلك الاقسام تغطيها الاهوار والمستنقعات التى تتجمد شتاء . واذا جرفت المياه عنها ، فانها تكون - مع الاراضى السهلية الاخرى - صالحة للزراعة ونتاج الحبوب (كالحنطة والذرة والرز) وكذلك البقول والبطاطس . والمراعى فيها كثيرة ، مما يساعد فى صناعات الالبان ، وتربية المواشى ، والنحل . وفى المنطقة كميات وافرة من المياه للرى ، بالاضافة الى بحيرات متعددة ، ففيها حوالى ٢٠٠ من الانهار الكبيرة والصغيرة التى تتقاطع فى كل الاتجاهات ، أكبرها نهرا « بيرا » و « بيجان » ، وهما فرعان لنهر « أمور » ، وصالحان للملاحة لمسافة تبلغ ٨٠٠ كيلومتر تقريبا ، واسم المنطقة مستقى منهما .

وتقع المنطقة على خط العرض الذى تقع عليه أوكرانيا وكندا الجنوبية ويقال أن المهاجرين من المناطق المعتدلة يجدون مناخها محتملا . وشتاؤها قاس ، ولكن بردها جاف ، وفيها أيام مصحبة كثيرة . وفى الربيع تهب فيها احيانا رياح قوية ، أما الفصل المتعب أكثر من غيره فهو الصيف ، وخاصة فى الشهرين المطيرين - تموز وآب - وتعتب الامطار فيضانات شديدة احيانا .

وكان سكان المنطقة ، فى بداية تخصيصها للتوطن اليهودى فى أوائل سنة ١٩٢٨ يبلغ عددهم ٣٤٠٠٠٠ تقريبا ، وكانت كثافة السكان قليلة جدا : أقل من ٣ اشخاص لكل ميل مربع ، ولم يكن فى المنطقة أى يهودى . وتكوينها السكانى كالآتي :

٧٨٫٤٪ روس (معظمهم من القوزاق) وأوكرانيون وبلوروسيون

١٠٪ كوريون

١٫٦٪ صينيون

١٠٪ قبائل من سكان المنطقة الاصليين^(١)

ومعظم الاقسام الآهلة بالسكان كانت تقع على ضفة نهر أمور ، وعلى امتداد سكة حديد عبر - سييريا التى تخترق المقاطعة من الغرب الى الشرق فى مسافة تمتد ٣٣٠ كيلومترا تقريبا .

(١) Yarmolinsky, op. cit., vol. II, p. 373

ويذكر « كولارز » نسبة اخرى ، هى : ٨٠٪ روس ، ٦٫٨٪ اوكرانيون ، ١٫٦٪ بلوروسيون ، ١٠٪ كوريون ، ١٫٦٪ صينيون ، ١٪ ناناى ويفنكي وشعوب محلية أخرى .

(Kolarz, op. cit., p. 174)

ان أكبر مدن المقاطعة هي العاصمة ، وتدعى « بيروبيجان »
أيضا . وكانت هذه المدينة في سنة ١٩٢٨ محطة قطار صغيرة على
سكة حديد سيبيريا ، تدعى « تيخونكايا » (ومعناها بالروسية :
المكان الهادئ) . وقد أصبحت هذه المحطة في سنة ١٩٣١ قرية ،
وأطلق عليها اسم « بيروبيجان » ، ثم أصبحت مدينة . وأقرب المدن
الكبيرة في الشرق الأقصى السوفيتي إليها هي « خاباروفسك » التي
تبعد عنها ١٧٣ كيلومترا ، أما المسافة بين موسكو ومدينة بيروبيجان
فهي ٨٣٦١ كيلومترا .

تاريخ المنطقة

ان مقاطعة « بيروبيجان » هي جزء من الاراضى الواقعة على
الضفة الغربية من نهر « أمور » - أو التي تسمى « برى آمورى » .
ولهذا فان تاريخ استيطان بيروبيجان يرتبط ارتباطا وثيقا بتاريخ
استيطان تلك المنطقة بصورة عامة .

لقد ظهر الروس في منطقة « برى آمورى » للمرة الاولى قبل
حوالى ٣٥٠ عاما ، وفي تلك الاوقات كانت تسكنها قبائل أصلها من
منشوريا ، تمارس الصيد ، وصيد الاسماك ، والزراعة . وكانت تلك
القبائل تدفع اتاوة الى « خان » الصين - أو ملكها - المسمى « باكيد » .
وقد بلغت أخبار ما تمتلكه تلك القبائل من ثروات ضخمة الى الروس ،
وظهرت فكرة الاستيلاء على المنطقة ، مثلما تم الاستيلاء على سيبيريا
قبل ذلك الوقت بقليل .

وفي سنة ١٦٤٣ وصل منطقة « برى آمورى » - من « ياكوتسك » -

« فاسيلي بورياكوف » الملقب بـ « الرئيس الكاتب » مع جماعة من
المسلحين ، وبقي فيها ثلاث سنوات ، ولكنه فقد كل رجاله تقريبا في
معاركه مع المنشوريين ، ورجع الى « ياكوتسك » خائبا .

وفي سنة ١٦٤٩ جرت محاولة جديدة للاستيلاء على منطقة
« برى آمورى » ، اذ توجه اليها من ضفاف نهر « نيسى » مهاجر
غني ، وهو مزارع من مقاطعة « فولوكودسكايا » يدعى « يروفى بافلوفيج
خاباروف » ، وكان له هدف واضح ، وهو تطويق السكان المحليين
في المنطقة ، وتحقيق ثروة طائلة لنفسه وللقيصر الروسى - وكان
على عرش روسيا في ذلك الوقت « الكسيس ميخائيلوفيج »
(١٦٤٥-١٦٧٦) .

وتسكن « خاباروف » من تحقيق هدفه والانتصار على السكان
المحليين في معارك عديدة ، ولكن القسوة التي مارسها ، وقيام رجاله
بأعمال الاعتداء والسلب ، حملت السكان المحليين على كراهية الروس
ومقاومتهم بشدة^(١) .

ان مدينة « خاباروفسك »^(٢) الحالية في الشرق الأقصى

(١) Y.I. Vancev, Biro-Bidjan, Blagoveshinsk, 1931, p. 8

(٢) أكبر مدن الشرق الأقصى السوفيتي في الوقت الحاضر ،
والمركز السياسى الرئيسى للمنطقة ، وأهم مركز للمواصلات فيها .
سكانها (بموجب احصائية ١٩٥٩) ٣٢٢.٠٠٠ نسمة . وفيها صناعات
هندسية ، ومصاف للنفط وغير ذلك . أسست « خاباروفسك » كمحطة
عسكرية في سنة ١٨٥٨ ، وفي سنة ١٨٨٠ حلت محل « نيقولايفسك »
كعاصمة للمنطقة البحرية .

السوفيتي تحمل اسم هذا الرائد •

وبعد « خاباروف » جاءت الى المنطقة حملات عديدة بقيادة « ستينانوف » و « باشكوف » وغيرهما • ولم يكن باستطاعة جماعات صغيرة من القوزاق السيطرة على منطقة « برى آمورى » الشاسعة •

ان جهود روسيا خلال قرنين لضم منطقة « برى آمورى » وبذلك مد النفوذ الروسى حتى شواطئ المحيط الهادى - قد خابت جميعا • ولكن فى سنة ١٨٥٨ انتهزت روسيا المصاعب التى تواجهها الصين ، فعقدت معها اتفاقية فى مدينة « آيكوف » أصبحت بموجبها الضفة اليسرى من نهر « آمور » تابعة الى روسيا • ومنذ ذلك الوقت بدأ الاستيطان الروسى فى ضفاف نهر « آمور » على نطاق واسع • (١) وقد قامت الحكومة الامبراطورية ، بقصد تدعيم وضعها هناك ، وحماية الحدود ، بمحاولة ضعيفة ، لجلب المستوطنين الى الاقليم الذى حصلت عليه حديثا • وقد نقلت بعض العوائل القوزاقية الى المنطقة بصورة اجبارية •

ويصف المؤرخون طريقة اختيار المهاجرين الى المنطقة ، وكيفية تسفيرهم اليها ، بصورة روائية طريفة • فيذكرون أنه منذ ربيع سنة ١٨٥٦ انتشرت فى قري ما وراء البايكال التى كانت تسيطر عليها « كنية الخيالة الثانية » أخبار عن دعوة الراغبين فى الهجرة الى منطقة آمور • ولكن لم يظهر هنالك أى راغب • ولذلك صدرت الاوامر بانتقاء المهاجرين بطريقة القرعة ، أو بالطريقة التى يختارها المسؤولون

(١) Vaneev, op. cit., p. 9

فى كل منطقة • وقد عهد الى قائد الكتيبة « خيلوفسكي » بجمع المهاجرين الاوائل وايعالهم • وذكر القائد فى البيان الذى أصدره عن اختيار المهاجرين « أنهم سيمنحون أراضي أفضل وأصلح للزراعة من أراضيهم الحالية • وستكون هناك مراعى جيدة لمواشيهم ودوابهم ، ومياه وأخشاب بكميات وافرة • كما أن المهاجرين سيحصلون على معونة مالية لمدة سنتين فى محل اقامتهم ، اذ سيمنح كل منهم ١٥ روبلا فى الشهر طيلة المدة ، مع مواد غذائية • أما الفقراء منهم فسيحصلون على ملابس بدون مقابل ••• الخ • »

على أن جميع هذه الوعود المعسولة التى قطعها « خيلوفسكي » الماكر الذى كان يصف منطقة آمور بأنها « جنة » ، لم تفر القوزاق ، لانهم كانوا ينعمون بحياة جيدة نسبيا ، ولا يشعرون بحاجة الى تغيير محل اقامتهم • ولذلك فإن كل رجل منهم كان حين يسحب بطاقته ، ويجد عليها عبارة : « الى آمور » ، يبدو عليه وكأنه محكوم عليه بالاعدام • واذا حانت ساعة الوداع كان المهاجرون ومودعوهم متلاصقين ويكون فكانوا يفصلون بعضهم عن بعض بقوة الرجال ، ثم يوثقون بالجبال ، ويوضعون فى العربات • وكان هذا المشهد يتكرر فى كل قرية • وحين يتم وضع المهاجرين فى السفن يعود اليهم شئ من الهدوء •

وهكذا فإن الهجرة الى منطقة آمور ، والتوطن فيها ، لم تكن باختيار من القوزاق أنفسهم ، ولم يسألهم أحد هل تعجبهم المنطقة ، وهل الارض صالحة للزراعة •

وحين تصل الباخرة المملوءة بالمهاجرين الى البقعة المقصودة ،

ويشاهد كبير الملاحين على البر عمودا مرتفعا عليه لوحة ، ترسو السفينة ، ويؤمر ركبها بالنزول الى البر ، فينزلون ومعهم المواد الغذائية ، وأمتعتهم الشخصية . ويوزع عليهم رئيس السفينة نبيذا ، ويهنيء المهاجرين بموطنهم الجديد قائلا : « عيشوا باسم الله يا شباب ! » ثم يعود سفينته لينقل وجبة أخرى من المهاجرين . (١)

وحين حلت سنة ١٨٥٨ ، ووقعت اتفاقية « آيكوف » مع الصين ، كانت المنطقة المحيطة بـ « أمور » كلها (وهي منطقة بيروبيجان الحالية) ابتداء من هضبة « خينكان » مستوطنة من قبل القوزاق . وفي هذه المنطقة استوطنت ٣٦٠ عائلة قوزاقية ، وظهرت فيها القرى ، الواحدة تلو الأخرى .

ان هذه القرى القوزاقية ما تزال موجودة منذ سنة ١٨٥٨ ، حتى ان أسماءها لم تتغير ، وأكثرها سميت بأسماء رؤساء هذه الهجرة الاجبارية ، وقادتها ، ورجالها البارزين .

فقرية « رادفسكايا » سميت باسم عالم التاريخ الطبيعي « راده » الذي عاش قرب هذه المنطقة في عام ١٨٥٧ للقيام بأبحاث حيوانية ونباتية في منطقة « خينكان » .

وقرية « بوميفا » تحمل اسم « بومبي بوليكار بوفيج بوزينو » القائد الروسي لكتيبة المشاة الأمورية ، وبأسمه أيضا سميت محطة « بوزينو » .

وقرية « يكانيو - نيكولسكايا » سميت باسم زوجة الكونت

Ibid., pp. 9-10 (١)

« مورافيوف - آمورسكي » الذي أوحى الى القيصر الكسندر بالاستيلاء على منطقة « برى آمورى » .

وقرية « ميخايلو - سيمونوفسكايا » أطلق عليها اسم الجنرال « ميخائيل سيمونوفيج كورساكوف » الحاكم العام لمنطقة سيبيريا الشرقية .

وقد استمرت مراكز التوطن في تلك المنطقة بالازدياد ، وظهرت مراكز جديدة مثل « آرلوفكا » و « سباسكايا » و « زابيلفا » . ولم ينقطع تهجير القوزاق الذين كانوا يرسلون الى مناطق مسكونة من المهاجرين القدماء ، أو ينون قرى جديدة .

ان القوزاق الذي أنزلوا في ضفة نهر أمور ، تركوا لمواجهة مشاكلهم وبناء حياتهم الجديدة لوحدهم . ولم تكن هنالك أية مساعدة طبية أو بيطرية . وفي السنوات الاولى أحقت بهم صعوبات شتى . ولم يكد القوزاق ينون حياتهم بصورة مقبولة حتى أغرق فيضان نهر أمور في سنة ١٨٦١ أكثر القرى والمحطات في المنطقة ، وقضى على كل حصادهم وبيوتهم ومزارعهم . ونتيجة الفيضان أيضا حصل نقص كبير في المواشى بسبب استعمال العلف المتعفن الذي بقي تحت الماء مدة طويلة . وأخيرا ظهرت « القرحة السيبيرية » التي انتشرت بين القوزاق .

وبعد الفيضان الاول جاء القوزاق بالمواشى مرة أخرى من منطقة ما وراء البايكال ، ولكن الرعي كانت تحف به صعوبات كثيرة ، لان المواشى كانت تقاسى من الوحوش المفترسة التي كانت تكثر في المنطقة . وكانت الذئاب تهاجم قطعانا من الغنم والماعز وتقضي عليها بأكملها . ولكن أكثر الوحوش التي قاسى منها القوزاق هي النمر التي كانت

كثيرة جدا ، وتتجول حول البيوت ، ولا تكتفى بالهجوم على المواشي ، بل تفترس كثيرا من الناس أيضا .^(١)

وفي سنة ١٨٧٢ فاض نهر أمور ثانية ، وكانت أضراره هذه المرة تزيد كثيرا عن أضرار فيضان سنة ١٨٦١ ، والمراكز القائمة في المنخفضات القريبة من النهر اقتلعها تيار الماء الجبار من أساسها . وبعد هذا الفيضان انتقلت كل مراكز التوطن الموجودة في المنخفضات ، والتي قاست من ويلات الفيضان ، الى المناطق الداخلية ، وتوزعت على ضفاف نهرى « بيرا » و « بيجان » ، وقد توسعت القرى القديمة وظهرت الى جانبها قرى جديدة .

وأخيرا في الفترة ما بين سنة ١٩٠٨ و ١٩١٢ قامت هيئة الاسكان بمشروعات اسكان المناطق الواقعة شمال نهر أمور في منطقة « بيروفيلد » الحالية ، وفي حوض نهر « اون - بيرى » . وقد بدأ اسكان المهاجرين في هذه المحلات في سنة ١٩١٠ ، وظهرت عدة قرى جديدة .

ان عددا من الكوارث التي شهدتها هذه المنطقة في سنة ١٩١٥ قضت على الوحدات الانتاجية الفنية فيها ، وأجبرت المهاجرين الجدد

(١) جاء في تقرير رسمي عن احدى الحوادث الوصف الطريف الآتي :

« في احدى الليالي هجم النمر فجأة على الحارس الواقف قرب مخزن المؤونة في قرية ميخايلو سيمونوفسكايا . وكان الحارس رجلا قويا ، ولكن الصراع على الحياة والموت كان عنيفا . وقد قتل الحارس في النهاية ، وكانت ترقد الى جانب جثته حربة مكسورة . أما رأس الحارس فكان مقطوعا ، وملقى على غير بعيد من الجثة ، وأما الجثة فكانت ممزقة ، والدم قد لطم جدار المخزن . لقد ترك النمر وراءه آثارا دموية . أما الاقفال والمفاتيح فقد وجدت سليمة » .

(Ibid., p. II)

على ترك قراهم . فقد كان صيف سنة ١٩١٥ ممطرا جدا ، واستمرت الأمطار أربعة أشهر متتالية ، وسبب فيضانات كبيرة . وفي ذلك الصيف لم يتمكن المستوطنون الجدد من الحصاد ولا جمع العلف للحيوانات ولا اعداد الاراضى للموسم الزراعى التالي . وبعد ذلك اخذت الماشية تناقص ، وفي ختام كل ذلك دعى أكثر الرجال في هذه القرى الى الخدمة العسكرية ، وأرسلوا الى جبهات القتال النائية .

وقد أدت هذه العوامل الى اضطراب شديد بين المستوطنين ، ففي خريف سنة ١٩١٥ غادرت المنطقة ٢٩٣ وحدة انتاجية ، أى حوالى ٦١ بالمائة من مجموع المستوطنين في السنوات الست الاخيرة ، وعادوا الى المدن والقرى التي جاءوا منها .^(١)

وكان الاتجاه الثانى لحركة الاستيطان موازيا لخط السكة الحديد التى شرع فى بنائها عام ١٩٠٨ واستمر العمل فيها حتى عام ١٩١٦ ، ففي هذه الفترة بنيت قرى كثيرة موازية لسير الخط الحديد أو قريبة منه . وبين سنتي ١٩١٠ و ١٩١٢ بنيت فى المنطقة عدة محطات للقطار: « بيرا » و « لوندوكو » و « تيخونكايا » ، وبالقرب من هذه المحطات ظهرت القرى . وقد بنيت قرية « بيروبيجان » بالقرب من المحطة الاخيرة « تيخونكايا » .

وكان أوائل سكان هذه القرى فى الغالب من العمال الذين اشتغلوا فى بناء سكة حديد أمور ، وبعد الانتهاء من بناء ذلك الخط ، وبدء سير القطارات عليه بصورة منتظمة ، ظهرت موجة جديدة من العمال

(١) Ibid., p. 12

والمزارعين والحرفيين والصناعيين ، فسكن قسم منهم في هذه المحلات الجديدة ، وعاد آخرون الى مواطنهم الاصلية ، وتوغل قسم ثالث الى الاماكن الداخلية بحثا عن فرص العمل وامكانيات العيش • وأخذ عدد سكان المنطقة ، بالنتيجة ، يتزايد من سنة لآخرى •

وفي صيف سنة ١٩٢٧ وصلت الى المنطقة البعثة التي أوفدها الحكومة الجديدة في روسيا - الحكومة السوفيتية - لدراسة امكانية اتخاذها مقرا لتوطين اليهود ، ومدى صلاحها لذلك ، فكان وصولها فاتحة عهد جديد في تاريخها •

الفصل الخامس

المشروع بين أنصاره وخصومه

لم تلق تجربة يروبيجان - بالرغم من الدعاية الواسعة التي صحبتها - ترحيبا من جميع اليهود في الاتحاد السوفيتي ، ولا من جميع الشيوعيين اليهود ، بل انها كانت محل نزاع شديد ، وموضوع مناقشات طويلة حامية بين زعماء اليهود والمسؤولين عن شؤونهم في الحزب والحكومة ، ظهر صداها في الصحافة السوفيتية ، وفيما نشره أنصار المشروع ، وأجهزة الدعاية الحكومية ، من كتب ودراسات •

وقد ذهب خصوم المشروع عدة مذاهب • فمنهم من كان يرى وجوب توطين اليهود في احدى مناطق اوكرانيا ، ومنهم من كان يدعو الى توطينهم في القرم • أما الصهيونيون فكانوا ، بطبيعة الحال ، يرون في فلسطين الحل الوحيد لمشكلة اليهود في الاتحاد السوفيتي وفي العالم ، ويعدون مشروع يروبيجان نسفا للمخطط الصهيوني ، أو على الأقل اضعافا له •

وكان أنصار فكرة توطين اليهود في اوكرانيا أو القرم يرون في مشروع يروبيجان تنازلا لا لزوم له أمام أعداء السامية في روسيا الاوربية ، واضرازا بمصالح الشعب اليهودي في الاتحاد السوفيتي •

وكانوا يقولون بأن الاموال التي خصصت لذلك المشروع يمكن أن تنفق ، بصورة أكثر فائدة ، على تنمية المستوطنات اليهودية الموجودة في اوكرانيا أو القرم ، خاصة وأن هذه المناطق مألوفة لدى اليهود ، وقد عاشوا فيها منذ أجيال وقرون . وكان من رأيهم أيضا أن يروبيجان قد تصلح وطنا لمستوطنين ذوي تقاليد زراعية ، ولكن ليس لشعب كاليهود ، لم يمارس الزراعة الا حديثا .

ويبدو أن بعض اليهود كانوا يطمعون في انشاء مقاطعة يهودية في منطقة « اوديسا » في اوكرانيا . وكانت مدينة « اوديسا » - ميناء الاتحاد السوفيتي على البحر الاسود - من أقدم مراكز التجمع اليهودي في روسيا ، وبؤرة الصهيونية فيها ، ومركز جماعات « عشاق صهيون » التي انتشرت فروعها في جميع المناطق التي يوجد فيها اليهود في روسيا . وكان رئيسها في اوديسا « ليو بينسكي » مؤلف كتاب « التحرير الذاتي » ، ورائد الفكرة الصهيونية بين يهود روسيا في شكلها الحديث .^(١)

ويروي الدبلوماسي الالماني السابق « كارل داينتسمان » في

(١) كان « بينسكي » في كتابه « التحرير الذاتي » أول من عبر عن التيار « القومي » بين يهود روسيا بصورة واضحة المعالم وباقتراحات معينة . وقد نشر هذا الكتاب في سنة ١٨٨٢ أي قبل كتاب هرتزل « دولة اليهود » بأربعة عشر عاما . وبالرغم من تشابه آراء هرتزل وبينسكي واقتراحاتهما ، فإن هرتزل حين وضع كتابه لم يكن قد اطلع على كتاب بينسكي أو سمع به ، وقد قرأه بعد صدور كتابه ، وقال في مذكراته انه ربما لم يكن ليكتب كتابه لو علم بوجود كتاب بينسكي .

مقالة نشرها في سنة ١٩٥٣ ما يأتي :

« كنت قصلا في اوديسا خلال السنوات بين ١٩٢٦ و ١٩٢٨ ، وكانت هذه هي الفترة التي تبنى فيها الاتحاد السوفيتي فكرة حماية حقوق الاقليات ، وأفسح المجال لظهور مستوطنات ومقاطعات خاصة للاقليات في شكل جمهوريات أو مقاطعات ذات حكم ذاتي . ان الجالية اليهودية القوية عدديا في اوديسا قد عمرها الامل بأن منطقة اوديسا يمكن أن تصبح مقاطعة من هذا النوع ، وقامت بالدعاية لهذه الفاية . ولكن هذه الرغبات سرعان ما أخدمت ، وكأنما نزلت عليها صاعقة . اذ قامت الشرطة السرية باعتقالات واسعة النطاق ، وتم توقيف عدة مئات من اليهود في ليلة واحدة ، ثم جرى نفيهم الى سيبيريا بقرار اداري . وكان المعتقد أن حركة اوديسا تعود في أصولها الى الصهيونية التي كانت ترمي الى جعل « اوديسا » طليعة لاورشلين ، ولذلك شمل التوقيف جميع الصهيونيين المحليين بدون استثناء . وهكذا جعلت فكرة المقاطعة اليهودية مخطرة سياسيا ، فلم يعد يتطرق اليها أحد . وبعد ذلك بمدة أنشأت الحكومة يروبيجان كبديل لاوديسا » .^(١)

وقد جرى النقاش حول مزايا مشروع يروبيجان وعيوبه فني أوآخر العشرينات بقدر كبير من الصراحة التي لم تعد ممكنة بعد ذلك بعشر سنوات .

وكانت الاقسام اليهودية في الحزب (اليسكستيا) منشقة فيما يتعلق بمشروع يروبيجان ، وفي جدواه وفائدته ، وكان هنالك ،

(١) Dr. Carl Dienstman, in *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, March 19, 1953

حتى سنة ١٩٣٠ ، معسكران : أنصار القرم ، وأنصار يروبيجان .
والى جانب هذين المعسكرين ، قامت فئة ثالثة من الحزب الشيوعي
فى بلوروسيا ، فاضلت مدة من الزمن من أجل الحصول على اقليم
يخصص لتوطين اليهود فى جمهورية بلوروسيا ، بدلا من اغراء
سكانها اليهود على الذهاب الى مناطق أخرى . ولكن مركز الاقسام
اليهودية فى الحزب فى موسكو رفض هذا الطلب رفضا قاطعا .
وهناك زائر أمريكي كان قد حضر مؤتمر « اوزيت » فى سنة
١٩٣٠ ، كتب مؤخرا أن الوفود الشيوعية عارضت التوطين فى
يروبيجان فى الاجتماعات التمهيدية الخاصة ، ولكنها لم تجرؤ على
ذلك فوق المنبر .^(١)

ان الشخص الوحيد الذى جعل معارضته علنية صريحة ، وحارب
فكرة توطين اليهود فى منطقة يروبيجان ، هو « يورى لارين » ،
رئيس منظمة « كومزيت » ، فقد كان على رأس خصوم المشروع .
وقد دافع عن فكرة اتخاذ منطقة التوطن اليهودى فى شبه جزيرة
القرم ، وقال بصراحة وبدون أى تحفظ : « ان الاصوات غير المعقولة
التي ترتفع دفاعا عن يروبيجان لا تتناسب مع الاهمية الحقيقية لتلك
المنطقة بالنسبة للبروليتاريا اليهود » .^(٢)

وقال « لارين » ان يروبيجان منطقة تتألف من مستنقعات ،
وتكثر فيها حشرات التسي تسي ، وتغمرها الفيضانات من وقت لآخر ،

(١) Melech Epstein, 'Pages from my Stormy Life',
American Jewish Archives, vol. 14, No. 2, p. 148

(٢) Yuri Larin, *op. cit.*, p. 153

وشتاؤها طويل قاس ، تنخفض خلاله درجة الحرارة الى أكثر من ٤٠
درجة مئوية تحت الصفر . وهى تبعد عن ساحل البحر اكثر من ألف
كيلومتر^(١) ، ولذلك كان اليهود الذين اختاروا الذهاب اليها ضحية
القرارات المستعجلة ، وخلقوا ضجة فى غير محلها ، وتحولوا الى نوع
من الصهيونية ، حلت فيه يروبيجان محل فلسطين .^(٢)

وقد أخذت معارضة « يروبيجان » تخفت تدريجيا ، وصار
خصوم المشروع يتهمون اما بانحرافات يسارية ، أو بانحرافات قومية ،
حتى خمدت المعارضة كليا .

ان الضجة التي أحدثتها الاوساط اليهودية ، فى الاتحاد
السوفيتي وخارجه ، حول المشروع ، حملت السلطات السوفيتية ،
ومنظمي « كومزيت » و « اوزيت » على اصدار بعض الدراسات
والكتب عن يروبيجان ، ومزايا توطين اليهود فيها . وكان من أبرز
هذه المنشورات مجموعة من المحاضرات التي القاها ، باقتراح من دار
النشر « لينوزيت » ، عدد من اساتذة جامعة لينينغراد ، وجمعتها الدار
المذكورة فى كتاب بعنوان « عن يروبيجان - مقالات أساتذة لينغراد »
صدر فى سنة ١٩٢٩^(٣) ، وجاء فى مقدمة الكتاب : « ان هيئة ادارة
دار النشر لينوزيت قامت باصدار هذه النشرة بسبب التذنب والارتباب
الذين قابل بهما قسم من المجتمع اليهودى فكرة توطين منطقة

(١) على أن هذه مبالغة ، لان يروبيجان تبعد عن البحر بنصف
المسافة التي ذكرها « لارين » تقريبا .

(٢) Ibid., pp. 183-190 & 306-307

(٣) O Biro-bidzhan, Statei Leningradskikh profesorf,
Leingrad, 1929.

بيروبيجان • وباقتراح من هذه الدار نظمت محاضرات أساتذة جامعة لينينغراد الاختصاصيين في هذا الموضوع ، والذين لهم آراؤهم وخبرتهم الخاصة فيه • ان سمعة هؤلاء العلماء ومكانتهم ، تؤكد واقعية البداية الجبارة للمشروع ، وان هيئة ادارة « لينوزيت » باصدارها هذه النشرة ، ترغب في تنوير كل الذين يهمهم هذا الموضوع ودراسته من جميع نواحيه ، وكذلك تسهيل الدراسات المقبلة عنه • ان كل المؤلفين المسهمين في هذه النشرة هم من الذين يؤيدون حل مشكلة بيروبيجان » (١) •

ومن أوائل الكتب التي صدرت عن بيروبيجان أيضا ، كتاب «ميرييجين» - رئيس منظمة «اوزيت» - المعنون «ماهي بيروبيجان ؟» (٢) والصادر في سنة ١٩٢٩ ، ويستعرض هذا الكتاب أسباب المعارضة التي قامت ضد مشروع بيروبيجان ، والصعوبات الحقيقية والمفترضة التي واجهها المشروع ، ومن هم الذين عارضوه ، ثم يدرس الوضع الراهن (في وقت تأليف الكتاب) في بيروبيجان ، والمشاكل الطبيعية : الطبقة الجلدية التي تغطي المنطقة شتاء ، وشدة برودتها ، والمستنقعات والفيضانات ، وبعدها عن البحر ، ثم يبحث في الزراعة والصناعة في

(١) ويتضمن هذا الكتاب أربع مقالات مفصلة : (١) مقالة الاستاذ « فوشينين » عن « العوامل التاريخية لتوطين منطقة بيروبيجان » (٢) مقالة الاستاذ « بروخوف » عن « أراضي منطقة بيروبيجان ودراساتها من الوجهة الزراعية » (٣) مقالة الاستاذ « سوفيتوف » عن « القوة المائية في منطقة بيروبيجان » (٤) مقالة الاستاذ « كريشتوفيج » عن « جيولوجية منطقة بيروبيجان » •

A.N. Merezhin, Shto takoe Biro-bidzhan?, Moscow, 1929. (٢)

المنطقة ، كما يستعرض نتائج السنة الاولى من العمل فيها ، وأسباب عدم تنفيذ خطة سنة ١٩٢٨ وهل كانت تلك الخطة واقعية ، ثم يدرس طبقات السكان من الناحية الاجتماعية ، وكيفية اعانة المعوزين في المنطقة ، ودور أعضاء الحزب والكومسومول ، (١) وشعار الوحدة الوطنية المحلية ، والمزارع التعاونية والحكومية ، ثم يبحث في الهجرة الى بيروبيجان وهل تكلف كثيرا ، ويقارن بين بيروبيجان والقرم مينا أفضلية المشروع الاول ، ويبحث في امكان توفير عدد كاف من الشقيلة اليهود لبيروبيجان ، وادخال الاستثمارات الاجنبية الى المنطقة ، وامكانيات نجاحها •

ويعد هذا الكتاب من أهم الكتب المبكرة الصادرة عن «بيروبيجان» بسبب مكانة المؤلف ، وخبرته الشخصية في الموضوع ، ولغزارة المعلومات التي يحتوي عليها الكتاب ، وهو بطبيعة الحال ، يقف موقف التأييد الكامل لفكرة المشروع ، وجدواه في حل المشكلة اليهودية ، وتنمية الشرق الاقصى السوفيتي •

ومن الكتب التي صدرت عن بيروبيجان أيضا ، كتاب « بروك » - الاستاذ في جامعة لينينغراد - المعنون « بيروبيجان » ، (٢) وهو يحتوي

(١) « كومسومول » : التسمية الروسية المختصرة لـ « عصابة الشبيبة الشيوعية » ، وهي منظمة أسست في سنة ١٩١٨ لمساعدة الحزب الشيوعي ، وعضويتها خاصة بالشبان والشابات الذين تتراوح أعمارهم بين ١٤ و ٢٦ سنة ، وكان عدد اعضائها في الاتحاد السوفيتي في سنة ١٩٥٦ قد بلغ ١٨٥ مليون ، وقد قامت هذه المنظمة بدور فعال أثناء تطبيق النظام التعاوني في الزراعة بصورة خاصة •

B. Bruk, Biro-bidzhan, Leningrad, 1929

(٢)

على دراسة جغرافية للمنطقة : أرضها ومناخها وشبكة الانهار فيها ، وحيواناتها ، ثم يبحث في سكان المنطقة ، وأهم محلات اقامتهم ، وفي التقسيمات الادارية للمنطقة ، وطرق المواصلات فيها ، ويبحث في فصل أخير عن هجرة السكان الى يروبيجان ، وجو الاستيطان فيها . وقد طبع هذا الكتاب مرتين ، وبعد من المراجع المهمة في دراسة المنطقة وأحوالها الطبيعية والسكانية في السنوات الاولى من ظهور المشروع الى الوجود .

ومنها كتاب «فانيف» الصادر سنة ١٩٣١ بعنوان « يروبيجان » ،^(١) وهو يحتوى على وصف للمقاطعة من الناحية الطبيعية : المناخ والانهار والخيرات الطبيعية ووسائل المواصلات ، والسكان وأشغالهم ، والمزارع التعاونية والحكومية الاولى في المنطقة ، ومناطق الاسكان الاولى فيها .

ومنها كتاب « درويانوف » المعلن « المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي »^(٢) وفيه معلومات تفصيلية عن الزراعة والصناعة في المقاطعة ، وعرض للصناعات المختلفة التي أسست فيها خلال السنوات الاولى من انشاء المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي في يروبيجان . وفيه أيضا فصول عن البناء السوفيتي ، ومنظمتي « كومزيت » و « اوزيت » وعن البناء الثقافي للمقاطعة ، والهجرة اليها .

وهناك عدد آخر من النشرات والكراسات التي أصدرتها الحكومة السوفيتية عن يروبيجان في فترات مختلفة ، الى جانب عدد

Vaneev, Biro-bidzhan, Moscow, 1931 (١)

M.B. Druyanov, Yevriskaya Avtonomaya Oblast (٢)

من المنشورات باللغة اليدوية التي وزعت بقصد تشجيع اليهود على الهجرة ، منها كتاب يحتوى على مجموعة من المقالات جمعها « زالفرت وآخرون » ، وهو مطبوع في فيلنا - عاصمة ليتوانيا - سنة ١٩٣٥^(١) .

موقف الصهيونيين من المشروع

ان اشد ما تلقته فكرة يروبيجان من هجوم ، وأقوى ما قوبلت به من معارضة جاء من جانب الصهيونيين الذين عدوا المشروع محاولة من السلطات السوفيتية لتسييط المشاعر الصهيونية بين يهود الاتحاد السوفيتي ، وبالتالي نسفا لمخططهم في فلسطين . وبادرت الفئات الصهيونية من يهود الاتحاد السوفيتي ، وكذلك الدعايات الصهيونية في الخارج ، الى شن حملة عنيفة على مشروع يروبيجان ، وصدرت احدى الصحف اليدوية في « اوديسا » - مثلاً - في ١ نيسان (ابريل) ١٩٢٨ وهي تحمل العنوان الكبير الآتي : « لماذا يروبيجان وليس فلسطين ؟ » .^(٢)

وكانت الحجج التي يسوقها الصهيونيون في معارضة المشروع تتلخص في أن الشيوعيين قد افقروا اليهود واوصلوهم الى الافلاس ، وأنهم الآن يريدون التخلص منهم بارسالهم الى بقعة نائية موحشة . وأن يروبيجان لا يمكن أن تكون في يوم من الايام « نقطة جذب » في حركة توطين اليهود ، لموقعها البعيد ، ولاسباب سلبية أخرى .

D. Zalbefert, et. al., (ed.) Birobidzhanish, Vilna, 1935 (١)

“Far vos Biro-Bidzhan un nit Palestine?”, Die Gezerd (٢)
Shtein, April 1, 1928

كما أن تلك المنطقة لا توفر حلاً للمشاكل الاقتصادية غير الاعتيادية للشعب اليهودي في أرض الشتات • ولذلك فإن فلسطين ، وفلسطين وحدها ، يمكن أن تكون المركز الثقافي والروحي والسياسي لليهود العالم •

وقامت الصحف السوفيتية ، بطبيعة الحال ، بنشر ردود مختلفة على هذه الهجمات بقلم كتاب يهود وغير يهود ، بالإضافة الى الكتب والدراسات الاخرى التي أصدرتها دفاعاً عن مشروع يروبيجان وتشجيعاً لليهود على الهجرة اليها •

ومن أهم ما نشر في الرد على انتقادات الصهيونيين للمشروع الكرسي التي وضعها « اى • سودارسكي » بعنوان « يروبيجان وفلسطين »^(١) وعقد فيها مقارنة بين التجربة السوفيتية في يروبيجان ، والمخطط الصهيوني في فلسطين لانشاء مركز اقليمي أو وطن قومي ، أو دولة ، لليهود •

عرض « سودارسكي » في كراسته حجج الصهيونيين في معارضة المشروع ، ثم رد عليها ، وقارن بين حجم الاراضي الصالحة للزراعة في كل من يروبيجان وفلسطين ، وظروف المناخ في كل منهما ، والمستقبل الاقتصادي الصناعي للمنطقتين ، وأوضح عدم كفاية أراضي فلسطين لاستيعاب اليهود ، مبدياً أن في الاتحاد السوفيتي وحده يمكن ايجاد يهود يعملون في الزراعة ثم تناول في فصل آخر الدوافع الحقيقية الكامنة لمعارضة البرجوازيين اليهود لمشروع يروبيجان •

J. Sudarski, Biro-Bidzhan i Palestina, Moscow, 1930 (١)

قال سودارسكي ان « البرجوازيين الصهيونيين أعربوا عن شكوكهم في قدرة مشروع يروبيجان على حل مشكلة اليهود • وجاءت بعدهم « الجمعيات الصهيونية البروليتارية » مكررة تلك الشكوك ، واعتبرت من « واجبها الاشتراكي المقدس » تحذير الشغيلة اليهود من خيالات « كومزيت » و « اوزيت » المشتقة • ولو جاء أولئك الشغيلة بشكوك جدية في ملائمة منطقة يروبيجان لهجرة جماهير اليهود ، وحتى لو أنهم حذرونا من افراطنا في الخيال ، فإن واجبنا هو أن نستمع اليهم بصبر ، وبعد ذلك نرد عليهم بتفصيل • »

« ولكن حين تقوم البرجوازية اليهودية ضد يروبيجان ، وهي في الوقت نفسه تدعو جماهير اليهود لبناء (الوطن اليهودي) بالاموال والناس في فلسطين تحت راية الاستعمار البريطاني ، يكون من واجبنا في هذه الحالة ان نحذر الشغيلة اليهود من محاولات (الاصدقاء) الصهيونيين ، وان نشرح للجماهير اليهودية الاسباب الحقيقية لصراع الصهيونيين ضد يروبيجان • فالآن ، وبعد خمسين عاماً من التدريب العملي لاستيطان اليهود في فلسطين ، أصبح من الواضح لكل انسان ان فلسطين بالذات - وهي التي يعدونها لمواجهة يروبيجان - لا تتمكن بأي حال من الاحوال ان تكون نقطة جذب لاستيطان الجماهير اليهودية ، وان فلسطين ليست عاجزة عن حل المشكلة اليهودية فحسب ، وانما هي غير قادرة حتى على توفير قطعة من الخبز لعشرات الالوف من الناس ، ممن تمكنوا بطرق الاحتيال والدعاية الصهيونية الكاذبة من السكنى في الارض (المقدسة) • »

« اتنا سنبرهن على صحة هذا كله ببحوث واضحة عن شروط

الاستيطان والحالة الاقتصادية في كل من يرويجان وفلسطين • وبمقارنة ظروف المنطقتين ، سيظهر اين توجد المجالات المثمرة لتحسين الحالة الاقتصادية لليهود الفقراء » (١) •

« ان الاراضي الكثيرة التي تمنحها الحكومة السوفيتية لليهود الفقراء في اوكرانيا وبلوروسيا والقرم ، والتوطين الناجح لالوف العوائل اليهودية التي تعمل في الزراعة بصورة ناجحة ، لا تريح الصهيونيين ، لان هذه الالوف من العوائل المستوطنة تظهر للعالم ان الحكومة السوفيتية تعنى باليهود ومصالحهم ، وانها تريد حل ما يسمى « المشكلة اليهودية » حقيقة ، كما انها تبرهن على ضالة الاستيطان الصهيوني » •

ويمضي « سودارسكى » قائلا :

« وهذا ما كتبه (روبرت ستريكر) ، احد زعماء الصهيونيين ، في (المجلة الاسبوعية الصهيونية) الصادرة في ١٥ تشرين الاول (اكتوبر) سنة ١٩٢٥ :

« ان الحكومة السوفيتية تعلن بانها تمنح اليهود اراضي زراعية بدون مقابل في مناطق خيرسون والقرم ، وتساعد المزارعين اليهود • ولكن هذا يعنى ان الاموال اللازمة لاسكانهم يجب ان تدفع من جيوب اليهود انفسهم • ولما كان يهود الاتحاد السوفيتى فقراء ، ولا يمكن جمع التبرعات منهم ، فقد توجهت الحكومة السوفيتية بنداء الى اليهود في خارج الاتحاد السوفيتى ، وخاصة الى يهود امريكا • وان زعماء

اليهود الامريكيين - وخاصة لوى مارشال وفيليكس واربورغ ، من زعماء « جوينت » - قد ابدوا استعدادهم لجمع تبرعات ضخمة بمقدار ١٥ مليون دولار ، وتسليم هذا المبلغ الى الحكومة السوفيتية ، وان الخطوات الاولى لذلك قد بدأت فعلا ، وفي الاسابيع القادمة سيبدأ اليهود الامريكيون بهذه العملية التي هي عبارة عن اكبر خدعة لليهود انفسهم •

« ويبدو ان (روبرت ستريكر) شخص صادق ، الا انه عصبي المزاج ، فهو لا يخفي انزعاجه من ان الحكومة السوفيتية اوقعت اولئك الاغنياء الامريكيين في المصيدة ، وانهم مستعدون لجمع ١٥ مليون دولار للمهاجرين اليهود في الاتحاد السوفيتى • ان جميع الصهيونيين استكروا ذلك مثل استكار روبرت ستريكر ، وهم الآن يبحثون عن حلول أخرى لمحاربة اشتغال اليهود بالزراعة في الاتحاد السوفيتى » •

« ومع ذلك ، فان الصهيونيين كانوا يأملون بان الاراضي الزراعية في اوكرانيا وبلوروسيا والقرم ستندف بسرعة ، وانهم سيعودون الى خداع العالم بفلسطينهم مرة اخرى • وفجأة تبددت كل احلامهم مثل فقاعة الصابون ، حين اصدرت الحكومة السوفيتية أمرا بمنح اليهود اراضي واسعة مساحتها اربعة ملايين هكتار » (١) (في يرويجان) • « وهكذا ، فان فلسطين لا تستطيع ان تنافس يرويجان • ولهذا السبب يقوم الصهيونيون بصراع عنيف ضد اشتغال اليهود بالزراعة في الاتحاد السوفيتى بصورة عامة ، وفي يرويجان بصورة خاصة » (٢)

« ان الحركة الثورية بين الجماهير العربية ضد الاستعمار الانكليزي ، وضد السياسة الاستعمارية للصهيونيين - عملاء الاستعمار الانكليزي - قد اظهرت بمزيد من الوضوح ، الافلاس الكامل لمخططات البرجوازية الصهيونية الاعتدائية . ان الحوادث الدامية التي وقعت في فلسطين في آب (اغسطس) ١٩٢٩ اظهرت ان بناء (الحياة اليهودية) على اساس تشريد مئات الالوف من الفلاحين العرب معناه إقامة بناء على فوهة بركان » .

« ولكن الصهيونيين ، مع هذا ، يستمرون في سياستهم واعمالهم الاستعمارية ، لان الرجوع عن تلك السياسة معناه الاعتراف أمام العالم بأفلاسهم التام »^(١) .

تصريح كالينين وتصريح بلفور

وصفت اجهزة الدعاية السوفيتية المرسوم الخاص بتشكيل المقاطعة اليهودية بـ « تصريح كالينين » وربما كان المقصود بهذا الوصف ان يرويجان ستكون تحدياً لـ « تصريح بلفور » و « الصهيونية البرجوازية » التي كانت تستند اليه في مطالبتها باشاء وطن قومي في فلسطين ، ومن ثم انشاء دولة يهودية فيها .

ولم يكن ربط اسم « كالينين » - الذي كان رئيساً للدولة السوفيتية في ذلك الوقت - بالمشروع مغلوفاً ، لانه كان اكثر زعماء الاتحاد السوفيتي اهتماماً بالمسألة لليهودية ، وبانشاء المقاطعة اليهودية في الاتحاد السوفيتي . وبينما بدا « ستالين » - الخبير السوفيتي الاول

(١) Ibid., p. 25

في مشاكل القوميات - وكأنه يتجاهل مشروع يرويجان كلياً ، فان « كالينين » كان يتكلم بحرارة عن هذا المشروع الذي تبناه ، ونظر اليه كنواة لدولة يهودية سوفيتية .

كان « كالينين » ابن فلاح ريفي ، وقد دافع اكثر من اي شخص آخر في روسيا عن فكرة عودة اليهود الى الاعمال الزراعية . وكان يعتقد ان اليهود لا يمكن ان يتطوروا ويستكملوا عناصر الامة الحقيقية طالما كانوا يعيشون في مدن اممية مختلطة القوميات (Cosmopolitan) مما يؤثر حتماً في خصائصهم القومية ويؤدي الى طمسها . ولم يكن « كالينين » عاطفياً في المسألة اليهودية ، وهو في الحاحه على خلق وحدة اقليمية يهودية ضمن الاتحاد السوفيتي كان مدفوعاً بتقدير جدي لمدي نفوذ اليهود في العالم الرأسمالي . وكان يرى ان اليهود « من اكثر الاقوام حيوية ، ولهم نفوذ سياسي كبير » ولذلك كان من المهم اقصية الثورة بنظره ان يكسب الاتحاد السوفيتي عطف يهود العالم ، وان يبعث فيهم شعوراً ودياً نحوه^(١) . وربما كانت آمال « كالينين » صادقة ، لان اليهود في الخارج ، وخاصة في الولايات المتحدة ساهموا في تجربة يرويجان مساهمات مالية كبيرة . اما في داخل الاتحاد السوفيتي فقد نظمت « اوزيت » في اوائل الثلاثينات اجتماعات جماهيرية كبيرة نادى بشعار « الاتحاد السوفيتي بأجمعه يبني المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي » .

(١) M.I. Kalinin, "Yevri v SSSR", *Revolutsiye i*

Natsional'nosti, 11/12 February-March, 1931, p. 44.

(كالينين ، « اليهود في الاتحاد السوفيتي » - مقال في مجلة « الثورة والوطنية » - باللغة الروسية) .

وكان زعماء منظمتي « اوزيت » و « كومزيت » - منذ بداية المشروع - يرددون كثيرا من الحجج القومية (المشابهة للحجج الصهيونية) في نداءاتهم الموجهة الى اليهود في روسيا ، واكثر من ذلك في نداءاتهم الموجهة الى اليهود في الخارج ، وكان هدفهم (الظاهري على الاقل) نفس المشاعر الصهيونية التي كانت ما تزال قوية بين جماهير اليهود ، باقتراح وطن يهودي في الاتحاد السوفيتي يكون بديلا لفلسطين التي تتجه اليها انظار الصهيونيين • وكانوا يشجعون الصهيونية بوصفها اداة للاستعمار البريطاني ، ويرزون مشروع يروبيجان كوسيلة تؤدي الى تحويل اليهود من طبقة الى اخرى ، وذلك ما تمليه الحاجة الاقتصادية الملحة ، وفي نفس الوقت اعادة حياة اليهود الى الوضع الطبيعي ، بجعل اليهود قومية لها جذور اقليمية شأن سائر القوميات في الاتحاد السوفيتي •

وقد ادرك بعض الزعماء السوفيت - بينهم كالينين نفسه - ادراكا تاما ، ان فكرة قيام مستوطنات خاصة باليهود ، ذات مؤسسات قضائية وتعليمية وسياسية ، تمارس شؤونها باللغة اليديشية ، ستوقظ المشاعر القومية بين اليهود • ولم يكن اولئك الزعماء قد تناسوا مذهب اليه « لينين » من ان اليهود ليسوا امة ، وانهم بالنتيجة مقضي عليهم بالاندماج الكلي • ولذلك كان الشعار الرسمي الذي اتخذ للمقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي انها « اشتراكية في محتواها ، وقومية في شكلها » •

وقال « ألكسندر خيميريسكي » سكرتير « يفسكتسيا » : « ان المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي ستكون اكبر ضربة للايديولوجية

الصهيونية والدينية « (١) » •

ومع ذلك فان آثار المشاعر القومية والصهيونية بدأت بالظهور بين اليهود ، ومن هنا جاءت المحاولات المتعددة للكتاب السوفيت في التأكيد على الفرق الكبير بين الطريقة السوفيتية في توطين اليهود على الاراضي الزراعية ، واهدافها ، وبين اساليب الصهيونية واهدافها في فلسطين •

وكتب « م • سيم » في كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٩٣٤ : « وذلك هو السبب في وقوع المذابح بين اليهود والعرب • والوفود العربية تقف امام المندوب السامي البريطاني ضد اليهود ، والوفود اليهودية تجادل ضد العرب • وعلى النقيض من ذلك ، كان لدينا في المؤتمر الاول في المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي مندوبون عن العاملين في المزارع التعاونية من كل شعوب الاتحاد السوفيتي • وهكذا فاننا خلقنا موجة جديدة من الاخوة العالمية • ولهذا السبب فان الصهيونية هي قاعدة للثورة المضادة والرجعية بين اليهود ، وبؤرة اجتماع العناصر الفاشيستي السوداء والكنهوتية ، بينما يتركز حول المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي عطف العناصر التقدمية والثورية بين الجماهير اليهودية في البلاد الرأسمالية » • (٢)

(١) Alexander Chmerisky, 'Biro-Bidzhan-der grosser onzog', *Oktiabr*, March 30, 1928

(٢) M. Seme, *Birobidzhanish*, ed. Zalbefert, et al., Vilna, 1935, p. 26.

(شؤون يروبيجان : مجموعة مقالات عن المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي • جمعها زالبفرت وآخرون - باللغة اليديشية) •

ان ناحية الشبه الوحيدة بين التجربة السوفيتية في بروجان ،
وبين المخطط الصهيوني في فلسطين ، كانت في مناشدة يهود العالم
لتقديم المساعدات المالية • وبعد ذلك دعوتهم الى المجيء والتوطن
في بروجان •

الفصل السادس

عَمَلِيَّاتُ الْهِجْرَةِ وَنَمُو الْمِنْطَقَةِ

السنوات الست الاولى (١٩٢٨ - ١٩٣٦)

حين بدأت عمليات توطين بروجان ، كانت الاراء ما تزال
مختلفة حول سعة نطاق التوطن وسرعته ولكن المسؤولين السوفيت
كانوا يعتقدون ان الجالية اليهودية في بروجان ستتمو بسرعة كبيرة •
وفي مقابلة أجريت مع « ألكسي ريكوف » رئيس مجلس قومياري
الشعب لجمهورية روسيا الفدرالية ، صرح ان عدد المهاجرين اليهود
في نهاية مشروع السنوات الخمس (اى في ٣٠ ايلول - سبتمبر -
سنة ١٩٣٣) سيكون قريبا من ٦٠.٠٠٠ ، وبذلك سيؤلف اليهود
الاعلية الساحقة في المنطقة •

وكان تقرير بعثة سنة ١٩٢٧ قد توقع ان الاستعدادات لايواء
المهاجرين وتمليكهم الاراضي ستستغرق عام ١٩٢٨ بأكمله ، ولذلك
اوصى بعدم ارسال اى مستوطنين خلال ذلك العام • واقترحت البعثة
في تقريرها ارسال الف عائلة يهودية في سنة ١٩٢٩ ، والفى عائلة
في سنة ١٩٣٠ ، وبين ٢٠٠٠ و ٣٠٠٠ عائلة في كل سنة بعد ذلك •
أما ما حدث فعلا فقد كان غير ذلك • اذ لم يمض على نشر
المرسوم ٣٢ يوما الا ونزلت اول جماعة من المستوطنين اليهود من قطار

فى محطة « تيخونكايا » التى كانت ستصبح فيما بعد ، باسم بيروبيجان ، عاصمة المقاطعة والمدينة الرئيسية فيها . وقد حصلت هذه الجماعة على سفر مجاني ، وزود افرادها بمبالغ بسيطة لنفقات الجيب ، ولكنهم حين وصلوا بيروبيجان لم تكن فيها اية ترتيبات لايوائهم أو تملكهم الارض . واعقبتها جماعات اخرى وصلت خلال الشهرين التاليين ، وكان عدد الاجازات التى منحت فى تلك السنة ٦٠٠ اجازة (اعطيت لـ ٤٥٠ عائلة و ١٥٠ فردا) ، وبلغ عدد المستوطنين الذين وصلوا فى السنة الاولى ٦٥٠ شخصا ، وكان بينهم حرفيون ، وعمال ، وسواق ، وأصحاب دكاكين سابقا ، وغيرهم ممن لم يكونوا متعودين على اية اعمال يدوية ، ولكن لم يكن بينهم - ربما سوى نفر قليل - ممن كانت لهم اية خبرة سابقة فى الزراعة .

وفى السنة التالية ، أى سنة ١٩٢٩ ، وصل بيروبيجان حوالى ألف شخص .

ان أغلبية المستوطنين الذين وصلوا خلال السنتين الاوليين كانوا غير مدربين على اعمال التنمية ، ولا على العمل الزراعى ، ولم يتعودوا العمل فى المستنقعات والغابات . كما انهم لم يحتملوا جو بيروبيجان القاسي ، ولذلك قرر بعضهم العودة ، بعد ان قطعوا الوف الكيلومترات ، وبحث آخرون عن اعمال فى المدن الكبيرة فى الشرق الاقصى مثل خاباروفسك وفلاديفوستوك وغيرهما . وفى نهاية سنة ١٩٢٨ لم يبق فى بيروبيجان اكثر من ثلث القادمين اليها ، وتكرر الامر نفسه فى سنة ١٩٢٩ .

ان القلة التى اختارت البقاء فى بيروبيجان او اضطرت اليه ، لم

تشتغل فى الزراعة ، ولم تكن بيدها حيلة سوى الانتظار فى « تيخونكايا » ، محطة القطار الرئيسية فى المنطقة التى أصبحت مدينة « بيروبيجان » فيما بعد ، أو فى غيرها من المحطات القريبة من السكة الحديد . ولم تكن عمليات تملك الاراضي الصالحة للتوطن قد انتهت ، بل انها لم تكن مسحت بعد ، ولذلك ترك المستوطنون الجدد فى « تيخونكايا » ينتظرون شهرا بعد شهر ، وكانت حياتهم فى هذه المحطة قاسية جدا .

وقد وصف « فيكتور فينك » - وهو كاتب سوفيتى كان يعطف على مشروع بيروبيجان - للرأى العام السوفيتي الظروف التى كان يعيش فيها المهاجرون فى محطة « تيخونكايا » كما شاهدها خلال زيارته الى بيروبيجان فى خريف سنة ١٩٢٩ مع بعثة (ICOR) الامريكية قائلا :

« فى نقطة التوطن القريبة من محطة تيخونكايا - على سكة حديد اوسورى - وهى بمثابة المدخل الى بيروبيجان ، احتشد المستوطنون اليهود فيما يشبه عنق قينة . انهم يعيشون فى ثكنات ، وفى مكان مزدحم وقذر بدرجة فظيعة . عشرات من الاشخاص الذين لا تربطهم صلة قري - رجال عزاب ، ونسوة شابات ، شيوخ عائلات كبيرة مع اطفالها - منتشرون ، وقد اختلط حابلهم بنابلهم ، ينامون فى اسرة خشبية ضيقة ذات طابقين . واستطيع ان اقول ان ثكنات مستوطني بيروبيجان تُخجل اى سجن . ان التعليمات الصادرة تقضي بعدم بقاء المستوطنين فى الثكنات اكثر من ثلاثة أيام . ولكنهم فى الواقع يظلون منتظرين شهرين او ثلاثة ، لان الارض لم تهيأ

للتوطن اولا ، ولعدم وجود الطرق ثانيا * ان يروبيجان غير القرم ، حيث يستطيع المرء ان يمشي مسافات طويلة ، او يعيش في اكواخ موقته ، وحتى ان ينام في العراء صيفا * اما في يروبيجان فلا بد من ابنية متينة ، ولا بد من شق الطرق خلال المستنقعات والسهول المتجمدة * وبدونهما لا يستطيع الناس ان يعيشوا في تيخونكايا *
 « ان سكان هذه الشكات يحيون حياة مزعجة الى درجة غريبة * ويحاول بعضهم - وهم لا يزالون في الشكات - الحصول على قروض التوطن والاعتمادات ، فيعيشون على هذه الاموال دون ان يهتموا بالخروج من اماكنهم والقاء نظرة على الاراضي * وآخرون ممن هم اقل فطنة ، يعيشون في حالة من العوز الشديد * وقد رأيت عائلة بلغ بها الفقر حدا حمل المستوطنين الآخرين على جمع التبرعات لها بينما هم انفسهم انصاف جياع * * * النسوة غير المتزوجات ، وقد وجدن انفسهن في وضع يائس الى حد انجرفن معه الى ممارسة البغاء * وكان بعضهن يذهبن الى مدينة « خاباروفسك » لهذا الغرض ، وفي شهرى ايلول - تشرين الاول (سبتمبر - اكتوبر) ١٩٢٩ كانت هنالك عدة يهوديات يمارسن البغاء حتى في تيخونكايا * * * » (١) .

وفي سنة ١٩٣٠ بلغ عدد اليهود في يروبيجان ما يقرب من ١٥٠٠ شخص ، بين عدد السكان البالغ ٣٧٠٠٠ ، اى ان نسبتهم الى مجموع السكان كانت ٨ بالمائة * وقد ظهرت في تلك السنة صعوبات كبيرة في استيعاب المهاجرين ، وربما كان سببها

(١) Viktor Fink, in *Sovetskoye Stroitel'stvo*, May 1930,

الصعوبات العامة الناجمة عن البدء بتطبيق نظام التعاونيات ، حتى ان قادة « اوزيت » اقترحوا عدم ارسال العائلات ، والاقتصار على الافراد فقط .

وفي سنة ١٩٣١ وجه نداء الى المحاربين القدماء من اليهود للذهاب الى يروبيجان ، وكانت الحكومة السوفيتية مهتمة بالوضع العسكري في الشرق الاقصى بسبب الانزال الياباني في منشوريا في تلك السنة * وهذا يفسر ارتفاع عدد المهاجرين في تلك السنة ، اذ كان بينهم ٩٩٥ شخصا ممن تزيد اعمارهم عن ١٨ سنة * وهناك ظاهرة مهمة اخرى في تلك السنة ، وهي ان اغلبية المهاجرين جاءوا من « اوكرانيا » ، وهى المنطقة التى تتسم فيها حالة اليهود بالفقر اكثر من اى مكان آخر * اما الذين غادروا يروبيجان في تلك السنة فقد قدرت نسبتهم بين ٢٠ و ٣٠ بالمائة من مجموع المهاجرين ، وان كان بعضهم يعد هذا التخمين محافظا (١) .

وبالرغم من ان قانون مارت ١٩٢٨ كان يمنع المستوطنين غير اليهود من الهجرة الى المنطقة ، فانهم استمروا فى المجيء اليها ، بل ان عدد القادمين منهم كان يزيد عن عدد المستوطنين اليهود ظلوا في يروبيجان (٢) .

(١) J. Bergman, in *Tribuna*, No. 7, 1932

(٢) كان مجموع سكان يروبيجان في سنة ١٩٢٨ ، ٣٢٢٤٥ ، وارتفع الى ٣٨٠٠٠ في نهاية سنة ١٩٣٠ (بزيادة قدرها ٧٥٥٠) ، والى ٤٤٥٧٤ في نهاية سنة ١٩٣١ (بزيادة ٦٥٧٤) . أما السكان =

وفي خريف سنة ١٩٣١ اتخذت هيئة الرئاسة (بريزيديوم) لجمهورية روسيا الاتحادية عددا من الاجراءات لتطبيق قانون مارت ١٩٢٨ ، وكانت تلك الاجراءات تهدف الى تسريع التنمية الاقتصادية للمنطقة الى حد كبير ، وذلك بتأسيس صناعات كبيرة تستعمل فيها المواد الاولية المتوافرة محليا فقط (الحديد ، الغرافيت ، الاخشاب ، والمواد الاشائية الاخرى) ، وزيادة عدد المعاهد الحرفية والمزارع التعاونية (كولخوزات) والحكومية (سوفخوزات) ، وبناء السكك الحديدية ، واصلاح التربة . واذا نجحت هذه المحاولات فانها ستوج في نهاية سنة ١٩٣٣ بتأسيس « وحدة ادارية يهودية ذات حكم ذاتي ، تكون جزءا من منطقة الشرق الاقصى » (١) .

وكانت الخطة المقترضة ان يرتفع عدد اليهود في المنطقة الى ستة اضعاف خلال سنتين ، اي يكون حوالى ٢٦٠٠٠ ، بينما يرتفع عدد السكان غير اليهود بمقدار ٩٥٠٠ فقط ، بما في ذلك زيادة طبيعية بمقدار ٢٥٠٠ .

ان استبعاد غير اليهود من الهجرة الى المنطقة بصورة كلية لم يعد

اليهود فقد بلغ عددهم ٢٦٧٢ في سنة ١٩٣٠ ، وارتفع الى ٢٤٥٣ في سنة ١٩٣١ .

(أنظر : A. Kantarovitch, *Perspektivi Birobidzhana*)
« امكانيات يروبيجان » (باللغة الروسية) منشورات Emes ، موسكو ، ١٩٣٢ ، هامش ص ٧٨) .

(١) تعليمات اللجنة التنفيذية المركزية للاتحاد السوفيتي في ٣٠ ايلول (سبتمبر) ١٩٣١ ، منشورة في :

Revolutsiya i Natsional'nost', October-November, 1931, pp. 73

يفكر فيه ، كما تخلت الحكومة كذلك عن فكرة جعل المستوطنين يعملون في الزراعة وحدها .

وقد حدد مجموع اليهود الذين سيوطنون في يروبيجان في سنة ١٩٣١ بحوالى ١٤٠٠٠ (بما في ذلك من يعملونهم من افراد عائلاتهم) ، وقدر عدد الذين سيرسلون للعمل في المزارع من هؤلاء بـ ٦٣٠٠ فقط ، اي بنسبة ٤٤٣ بالمائة من مجموعهم .

على أن هذه الاعداد عدلت في ربيع سنة ١٩٣٢ ، حين قررت اللجنة التنفيذية المركزية للاتحاد السوفيتي ضرورة تسريع الهجرة اليهودية الى يروبيجان (١) . ولدى مناقشة هذا القرار قال «ديمانشتاين» ان عدد اليهود في يروبيجان في نهاية سنة ١٩٣٣ سيكون حوالى ٥٠٠٠٠ (٢) ، اي بزيادة قدرها ١٩٠٠٠ عما توقعته خطة سنة ١٩٣١ . وكان هذا التخمين مبنا على الافتراض بأن مجموع التوطن اليهودي في نهاية سنة ١٩٣٢ سيبلغ ٢٠٠٠٠ ، وذلك ايضا بزيادة عن العدد المقدّر في الخطة ، وهو ١٧٩٢٠ .

وفي الوقت نفسه رسمت سلطات منطقة الشرق الاقصى السوفيتي خطة اخرى ، اكثر طموحا ، تطلعت فيها الى ارتفاع مجموع السكان

(١) قرار اللجنة التنفيذية المركزية للاتحاد السوفيتي الصادر في ٧ نيسان (ابريل) ١٩٣٢ ، نشر في (Tribuna) العدد ١٠ - ١١ (٢٠ نيسان ١٩٣٢) .

(٢) S. Dimanshtein, "Yevreiskoye natsmen'shinstvo na novom etape",

(الاقلية القومية اليهودية في مرحلة جديدة) مجلة :

Revolutsiya i Natsional'nost', May 1932, p. 89.

في نهاية سنة ١٩٣٧ الى ٣٠٠٠٠٠ نسمة ، بينهم ١٥٠٠٠٠ من اليهود^(١) .

أما ما حدث فعلا فكان مختلفا عن ذلك جدا * فقد وصل يروبيجان في سنة ١٩٣٢ ، ٩٠٠٠٠ مستوطن يهودي فقط (بدلا من ١٤٠٠٠٠) ولم يبق فيها منهم سوى ٣٠٠٠٠ ، وفي سنة ١٩٣٣ زاد عدد المغادرين على عدد القادمين * وفي نهاية تلك السنة كان عدد اليهود في يروبيجان ٨٢٠٠ شخص (بدلا من ٣٠٠٠٠ او ٥٠٠٠٠) ، وان ارتفاع عددهم الى ١٥٠٠٠٠ خلال بضع سنوات كان مستحيلا .

ويعطي « كاتر » - وهو من الكتاب السوفيت البارزين في شؤون الاقليات اليهودية - احصائية تبين حركة المستوطنين اليهود الى يروبيجان ، ومنها ، خلال السنوات الست الاولى^(٢) ، وهي تختلف قليلا عن الارقام المذكورة أعلاه :

(١) D. Barshchevskii, "15 let Oktyabrya i yevreiskoye zemleustroistvo"

(التوطين الريفي اليهودي خلال خمسة عشر عاما بعد اكتوبر) في مجلة: Tribuna, 1932, no. 27 (November 7, p. 8.

(٢) Yakov Kantor, Natsional'noye stroitel'stvo sredi yevrev SSSR,

(التكوين القومي بين يهود الاتحاد السوفيتي) ، منشورات اللجنة التنفيذية المركزية لجمهورية روسيا الاتحادية ، موسكو ، ١٩٣٤ ، ص ١١٨ .

السنة	القادمون	المغادرون	الزيادة
١٩٢٨	٩٥٠	٦٠٠	٣٥٠
١٩٢٩	١٨٧٥	١١٢٥	٧٥٠
١٩٣٠	٢٦٥٠	١٠٠٠	١٦٥٠
١٩٣١	٣٢٥٠	٧٢٥	٢٥٢٥
١٩٣٢	١١٠٠٠	٨٠٠٠	٣٠٠٠
المجموع	١٩٦٣٥	١١٤٥٠	٨١١٨٥

وجاء في كراسة بعنوان «يروبيجان» نشرتها الحكومة السوفيتية في «فلنا» - عاصمة جمهورية ليتوانيا - في سنة ١٩٣٥ ، ان مجموع اليهود الذين ذهبوا الى يروبيجان حتى اول تشرين الاول (اكتوبر) سنة ١٩٣٣ كان ١٩٠٠٠ ، وانه لم يبق فيها منهم سوى ٧٠٠٠^(١) ، وهذه الارقام قريبة من الاحصائية التي ذكرها « كاتر » .

ونشرت جريدة (Emes) - الناطقة بلسان « يفسكتسيا » - الصادرة في موسكو بتاريخ ٣٠ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٣٤ تصريحاً أبدت فيه ان اكثر من ٢٠٠٠٠ مستوطن يهودي وصلوا يروبيجان قبل خريف سنة ١٩٣٤ ، ولكن نصفهم فقط ظلوا هناك . أما سنة ١٩٣٤ فكانت الخطة المرسومة لها هي استيعاب حوالي ١٥٠٠٠٠ مهاجر ، ولكن عدد الذين وصلوا فعلا كان ٥٠٢٦٧ ، وكان

(١) Yarmolinsky, Op. Cit., p. 374

بينهم معلمون وأطباء ومحاسبون وطلاب وخريجو مدارس تقنية •
ان مجموع سكان بيرويجان في بداية سنة ١٩٣٤ لم يعلن ، ولما
كان قد نيف على ٤٤٠٠٠ في نهاية سنة ١٩٣١ ، فمن الممكن
الافتراض انه اقترب من ٥٠٠٠٠ خلال السنتين التاليتين ، وان نسبة
اليهود بينهم كانت أقل من ٢٠ بالمائة •

الفصل السابع

مِنْ مُسْتَوْنَات زِرَاعِيَّة إِلَى مُقَاطَعَةٍ ذَاتِ حُكْمٍ ذَاتِي

ها هي المقاطعة ذات الحكم الذاتي ؟

يتألف الاتحاد السوفيني ، بموجب دستوره ، من خمس عشرة
جمهورية مستقلة ومتمحدة اتحادا فدراليا ^(١) . وفي كل من هذه
الجمهوريات توجد قومية واحدة تؤلف أغلبية السكان • وبالإضافة
الى تلك الاغلبية المؤلفة من عنصر واحد ، تحتوى معظم الجمهوريات
المتحدة على عدد من الجمهوريات القومية والعنصرية الاخرى التي
يحق لها بدورها - بموجب مبدأ حق الامم في تقرير مصيرها - ان
تطالب بادارة مستقلة ، او حكم ذاتي ، في المنطقة التي تؤلف أغلبية
فيها ، لتمارس فيها حياتها القومية ، بما في ذلك استعمال لغتها •

وهناك ثلاثة انواع من الوحدات القومية ذات الحكم الذاتي ،

(١) وهي : جمهورية روسيا الاتحادية ، اوكرانيا ، بيلوروسيا
(روسيا البيضاء) ، أذربيجان ، كازاخستان ، جورجيا ، آذربيجان ،
ليتوانيا ، مولدافيا ، لاتفيا ، قيرغيزيا ، تاجكستان ، أرمينيا ،
تركمانيا ، استونيا •

على درجات تنازل حسب حجمها : (١) الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية ذات الحكم الذاتي (٢) المقاطعات القومية ذات الحكم الذاتي (٣) الدوائر القومية (Okrug) .

وتعد الجمهورية المتحدة من الناحية الدستورية أو النظرية ، دولة مستقلة ، ولها حق الخروج من اتحاد الجمهوريات السوفيتية (المادة ١٧ من الدستور) ، وهى تتمتع بجميع المظاهر الخارجية للدولة من علم ودستور ومجلس سوفيت أعلى ، ومجلس وزراء ، ولها أن تقيم علاقات مباشرة مع الدول الاجنبية وأن تعقد معها الاتفاقات وتبادل واياها التمثيل الدبلوماسى والقنصلى (المادة ١٨ أ) ، (١) كما أن لها تشكيلاتها العسكرية الخاصة بها (المادة ١٨ ب) .

أما « الجمهورية ذات الحكم الذاتي » فهى تعد دولة أيضا ، ولها دستور خاص ، ومجلس سوفيت أعلى ، ومجلس وزراء (٢) ، ولكنها لا تتمتع بحق الانفصال ، ولا حق اقامة علاقات مباشرة مع الدول الاجنبية . وتوجد فى الوقت الحاضر تسع عشرة جمهورية

(١) ومع ذلك فلم تمارس هذا الحق أية جمهورية سوفيتية حتى الآن ، بالرغم من وجود وزارة خارجية فى كل منها ، وذلك باستثناء اوكرانيا وبييلوروسيا اللتين لهما تمثيل مستقل فى الامم المتحدة .

(٢) ولكن يحق لمجلس وزراء « الجمهورية المتحدة » أن يوقف قرارات وأوامر مجالس الوزراء فى الجمهوريات ذات الحكم الذاتي ، وأن يلغى قرارات اللجان التنفيذية لسوفيتات الاقاليم والمقاطعات ذات الحكم الذاتي (المادة ٨٢ من الدستور) .

ذات حكم ذاتي . (١)

وأما « المقاطعة ذات الحكم الذاتى » فهى عبارة عن وحدة ادارية اعتيادية ، ولكنها تتمتع بشيء من الكيان الذاتى ، والمفروض أنها تمثل كيانا اقليميا مستقلا لمنطقة معينة تحتوى على سكان من قومية واحدة لا يكفى عددهم لتأليف جمهورية خاصة . وتوجد فى الوقت الحاضر تسع مقاطعات من هذا النوع ، احداها « المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتى » . (٢)

وأما « الدائرة القومية » فهى ، من الناحية العملية ، تؤلف جزءا من التقسيمات الادارية الاعتيادية (التى تسمى « كراى ») ، ولا تكاد تتمتع بأى حكم ذاتى . وقد أسست الدوائر القومية فى المناطق النائية ، حيث تقل كثافة السكان . وشعوبها شبه بدوية ، وعلى مستوى ثقافى واطىء . وتوجد فى الوقت الحاضر تسع دوائر قومية كلها فى سيبيريا .

(١) وهى : باشكيريا ، بورياتيا ، داغستان ، كبادرا - بلكاريا ، كالميك ، كاريليا ، كومي ، مارى ، موردوفيا ، اوسيتيا الشمالية ، تتاريا ، اودمورتيا ، شاشان - انغوشيا ، جوفاشيا ، ياقوتيا (وجميعها فى جمهورية روسيا الاتحادية) وناخيتشيفان (فى آذربيجان) وابخازيا ، وآجاريا (فى جمهورية جورجيا) ، وقره قالماقيا (فى اوزبكستان) .

(٢) أما بقية المقاطعات ذات الحكم الذاتى فهى : الاديفية ، آلتاى الجبلية ، قره جاى الشركسية ، التوفية ، الهاكاسية (وجميعها فى جمهورية روسيا الاتحادية) ، وقره باغ الجبلية (فى آذربيجان) ، واوسيتيا الجنوبية (فى جورجيا) ، وباداخشان الجبلية فى تاجيكستان) .

ان الجمهوريات السوفيتية المتحدة ، والجمهوريات السوفيتية ذات الحكم الذاتي ، والمقاطعات ذات الحكم الذاتي ، والدوائر القومية ، تؤلف بمجموعها (٥٢) وحدة قومية تتمتع بدرجات متفاوتة من الحكم الذاتي ، واللغة الرسمية المستعملة في أجهزتها الادارية ومحاكمها ومدارسها ، هي لغة أكثرية سكانها - بالإضافة الى اللغة الروسية التي تعد ضرورية للتفاهم بين شعوب الاتحاد السوفيتي المختلفة والتي هي لغة أكثرية سكان البلاد .

والسلطة التشريعية في الاتحاد السوفيتي منوطة بالسوفيت الاعلى ، وهو يتألف من مجلسين : مجلس الاتحاد ، ومجلس القوميات . ولا بد لصدور أى تشريع من حصوله على مصادقة كليهما . ولكل من المجلسين عدد متساو من الاعضاء تقريبا ، وهو حوالى ٦٠٠ عضو .

وبالرغم من أن المبادئ التي قامت عليها الحكومة السوفيتية لاتقر نظام المجلسين ، وتتنقد أشكاله المعهودة في الدول الغربية ، فانها وجدت اتباع هذا النظام ضروريا للاتحاد السوفيتي ، بسبب تعدد القوميات فيه ، ووجوب تحقيق المساواة في الحقوق بين تلك القوميات . فالمجلس الاتحادى يتألف من أعضاء يمثل كل منهم ٣٠٠.٠٠٠ من السكان (المادة ٣٤ من الدستور) ، وهذه النسبة واحدة بالنسبة لجميع الجمهوريات . ولو تألف السوفيت الاعلى من مجلس واحد فقط ، لتمتعت الجمهوريات الكبيرة - بحكم عدد سكانها - بعدد أكبر من الاعضاء ، وبالتالي بامتيازات تفوق كثيرا ما تتمتع به الجمهوريات الاصغر منها . ولتفادى ذلك أنشئ مجلس ثان سمي « مجلس

«لقوميات» يضم عددا متساويا من الاعضاء عن كل جمهورية من الجمهوريات ، وكل وحدة من الوحدات القومية ، بغض النظر عن مساحتها وسكانها .

ولكل جمهورية سوفيتية متحدة (٢٥) ممثلا في مجلس القوميات ، وكل جمهورية ذات حكم ذاتي لها (١١) ممثلا ، وكل مقاطعة ذات حكم ذاتي لها (٥) ممثلين ، وكل دائرة قومية لها ممثل واحدة (المادة ٣٥) .

انشاء « المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي »

لم يكن من الممكن ، بطبيعة الحال ، انشاء المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي بجرّة قلم ، ولا بقرار آني تصدره الحكومة السوفيتية ، كما حدث في حالة المقاطعات الاخرى ذات الحكم الذاتي .

فالمقاطعات الاخرى كان سكانها موجودين في مناطقهم ، وكان اعتبار تلك المناطق مقاطعات ذات حكم ذاتي تقريرا لواقع موجود ، وهو انتماء سكانها الى مجموعة قومية واحدة تؤلف أغلبية في المنطقة . أما في حالة المقاطعة اليهودية ، فكان على اللجنة المركزية أن تسير في انشائها على مراحل . وكان لا بد من تشجيع اليهود على التوطن في بروجيان ، لتكون فيها أكثرية من السكان اليهود ، قبل أن يصبح من الممكن تشكيل وحدة اقليمية قومية خاصة بهم في المنطقة .

وكانت الخطوة التي اتخذتها اللجنة التنفيذية المركزية هي اصدار مرسوم ٢٨ مارت ١٩٢٨ الذى خصص منطقة بروجيان للتوطن اليهودى .

وتمت الخطوة الثانية فى ٣٠ أيلول (سبتمبر) ١٩٣١ حين قطعت الحكومة السوفيتية وعدا بتأسيس وحدة اقليمية ادارية فى يبرويجان فيما اذا نجحت عمليات توطين الكادحين اليهود فى تلك المنطقة .

ولم يعلن عن تشكيل « المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتى » بصورة رسمية الا فى سنة ١٩٣٤ .

وبالرغم من أن الشرط الرئيسى لتشكيل مقاطعة ذات حكم ذاتى كان وجود أغلبية قومية معينة فى المنطقة ، فان ذلك الشرط فى سنة ١٩٣٤ لم يكن غير متوافر فقط ، بل انه كان بعيدا عن التحقيق الا اذا حدث تغير جذرى فى أساليب التوطين .

ومع ذلك ، فقد أعلنت السلطات السوفيتية فى ٧ مايس ١٩٣٤ اعطاء يبرويجان صفة « مقاطعة يهودية ذات حكم ذاتى » . ويقال ان اتخاذ هذا القرار كان احدى الوسائل التى لجأت اليها الحكومة السوفيتية لتشجيع اليهود على الهجرة الى يبرويجان .

وبهذه المناسبة ألقى ميخائيل كالينين - رئيس الاتحاد السوفيتي - خطابا مهما تناول فيه ، بتوسع ، فكرة « الحفاظ على القومية اليهودية » التى سبق أن تطرق اليها فى خطابه المشهور الذى ألقاه فى سنة ١٩٢٦ ، وأضاف عليها جوانب ولمحات ذات أهمية كبيرة . قال :

« تسألون لماذا تألفت المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتى ؟ السبب هو أن هناك ثلاثة ملايين يهودى ، وليس لهم نظام حكومى خاص بهم . انهم القومية الوحيدة التى هى بهذا الوضع فى الاتحاد السوفيتى . ان ايجاد مقاطعة كهذه هى الوسيلة الوحيدة لنمو هدم

القومية بصورة طبيعية . وستصبح يبرويجان فى مدى عشر سنوات أهم حام للثقافة القومية اليهودية » .

وأضاف كالينين بعبارات صريحة واضحة :

« ان على أولئك الذين يعتزون بثقافة قومية يهودية أن يرتبطوا

ببرويجان *** انا نهى يبرويجان لتكون دولة قومية يهودية » .

واعترف كالينين فى خطابه أيضا بأن الهجرة اليهودية الى يبرويجان لم تكن ناجحة جدا ، لان عدد اليهود الذين عادوا منها كان أكثر بكثير من الذين مكثوا فيها . وأعرب عن الامل بأنه اذا هاجر اليها ٤٠٠٠ يهودى فقط فى كل سنة ، فالكثير يكون قد انجز خلال عشر سنوات . وحين يستوطن هناك ١٠٠٠٠٠ شخص فان الحكومة السوفيتية ستظر فى انشاء جمهورية يهودية . ثم أكد كالينين على أهمية الدفاع عن الشرق الاقصى السوفيتى ، وهاجم الصهيونية ، واعترف بفضل المساعدات التى جاءت من « لجنة التوزيع الامريكية المشتركة » (Joint) . وحتم كالينين خطابه الطويل بكلمة وجهها الى « البروفسور جوزيف ليبربيرغ » الذى كان رئيسا للجنة تنظيم المقاطعة ، قال فيها :

« ستكون قد قمت بعملك جيدا ، اذا نجحت خلال خمس أو

ثمانى سنوات فى تحويل المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتى الى جمهورية اشتراكية سوفيتية يهودية » .^(١)

وبعد اعلان يبرويجان مقاطعة ذات حكم ذاتى بستين ونصف ،

(١) النص الكامل للخطاب فى : *Yidn in F.S.S.R. Zamlbuch*, (ed. Dimanshtein), Moscow, 1935, pp. 31-8.

ألقى ستالين خطابا مهما تضمن ردا غير مباشر ، وبعيد الدلالة ، على آمال كالينين وجماعة « اوزيت » في انشاء جمهورية يهودية .

ان ستالين ، وهو أكبر مسؤول سوفيتي خبير بشؤون القوميات ، كان قد التزم الصمت عن موضوع اليهود منذ مقاله المشهورة « الماركسية ومسألة القوميات » التي نشرت في سنة ١٩١٣ ، ولكنه في نهاية سنة ١٩٣٦ ، وفي الخطاب الذي ألقاه حول « مسودة دستور الاتحاد السوفيتي الجديد » صرح - بدون ذكر اليهود ولا يبرويجان - أنه لا بد من توافر شروط ثلاثة في « المقاطعة ذات الحكم الذاتي » ، قبل أن تصبح جمهورية سوفيتية :

« أولا - انها يجب ان تكون واقعة على الحدود ، وليست محاطة بإقليم الاتحاد السوفيتي من جميع جهاتها » (١)

ثانيا - ان القومية التي تمنح اسمها لجمهورية سوفيتية يجب أن تؤلف أكثرية متماسكة ضمن تلك الجمهورية .

ثالثا - يجب أن يكون عدد سكانها كافيا ، فلا يقل - بل يزيد - عن مليون نسمة مثلا » (٢)

وبموجب هذه الشروط التي افترضها ستالين ، فان العدد الذي

(١) يتوافر هذا الشرط في جميع جمهوريات الاتحاد السوفيتي الحالية ، فلكل منها حدود مشتركة مع دولة اجنبية اخرى او منفذ على البحر . وكان ذلك ضروريا بسبب تمتع كل جمهورية بحق الخروج من الاتحاد ، اذ لا بد من وجود منفذ لها الى الخارج ، لكيلا تصبح ، في حالة خروجها ، جزيرة محاطة بأراضي الاتحاد السوفيتي الذي انفصلت عنه .

J. Stalin, *Leninism*, London, 1940, p. 584.

(٢)

اقترحه كالينين ، وهو ٤٠٠٠ مهاجر سنويا ، يستوجب استمرار هذه العملية لمدة ٢٠٠ الى ٢٥٠ عاما بدون توقف ، قبل أن تدرك يبرويجان - من ناحية عدد السكان - المرحلة التي تؤهلها لان تكون جمهورية سوفيتية .

وهكذا قضى ستالين ، بصورة غير مباشرة ، على فكرة انشاء جمهورية يهودية منذ البداية . وفي ذلك الوقت ، حيث بدأت فترة « التطهير الكبير » ، كان معظم زعماء اليهود قد أفل نجمهم ، أو معتقلين ، ولم يكن باستطاعة أحد التعليق على هذا التصريح المهم ، أو ابداء رأي فيه .

الهجرة بعد انشاء المقاطعة ذات الحكم الذاتي

كانت الفكرة الاصلية لمشروع يبرويجان اتخاذ هذه المنطقة مكانا لتوطين سكان القرى اليهودية الصغيرة الذين انتشرت بينهم البطالة ، وسادهم الفقر ، وتسجيعهم على الاعمال الزراعية وغيرها من الاعمال الانتاجية . وبعد ست سنوات من عمليات التهجير والتوطين التي لم تحقق نجاحا كبيرا أصبح اختيار المستوطنين اليهود خاضعا لاعتبارات أخرى .

وحين أعلنت يبرويجان « مقاطعة ذات حكم ذاتي » في سنة ١٩٣٤ كان المستوطنون الذين يهجرون اليها يجرى اختيارهم من بين العمال اليهود المستخدمين في مختلف الصناعات ، والفلاحين اليهود الذين يعملون في الزراعة فعلا ، والحرفيين اليهود المستقرين ، والذين يتمتعون بضمانات كافية ، في جاليات حضرية كبيرة ، ويمارسون

أعمالاً منتجة إلى حد ما * ان الهدف الرئيسي لم يعد حل مشكلة اليهود العاطلين بقدر ما هو بناء « يروبيجان » نفسها ، وتميئتها * ولذلك حل « الاستخدام » أو التهجير شبه الاجباري ، محل الهجرة الاختيارية التي كان معمولاً بها في السنوات الماضية * وأخذت الحكومة تستعين بضغط الرأي العام ، ونفوذ المنظمات الاجتماعية بصراحة لايجاد المستوطنين *

وبمناسبة صدور قرار اللجنة التنفيذية المركزية بجعل « يروبيجان » مقاطعة يهودية ذات حكم ذاتي ، كتب « سيمين ديمانشتاين » - الناطق الرسمي في الشؤون اليهودية في تلك السنوات - مقالا علق فيه على القرار ، جاء فيه :

« لم تعد مهمة توطين العمال والكادحين اليهود في يروبيجان مقتصرة على حمل هؤلاء الناس على المساهمة في الاعمال الانتاجية ، لان ذلك أمر تمكنا من تسوية الجانب الاكبر منه * ان نسبة كبيرة من الذين يستوطنون في يروبيجان الان تتألف من العمال والحرفيين الذين تم اختيارهم لهذا الغرض ، ومن أرسلوا اليها ليتسمنوا أعمالاً معينة ... وهذه مرحلة أعلى بالقياس الى نشاط « الكومزيت » السابق ... »^(١)

أما الاسباب التي حملت السلطات السوفيتية على هذا التغيير

(١) S. Dimanshtein, "Yevrei Skaya avtonomnaya oblast' - detische Oktyabr'skoi revolyutsii"

(سيمين ديمانشتاين - « المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي - وليدة ثورة أكتوبر ») مقال بالروسية في مجلة :
Revolvyutsiya i Natsional' nosti, June 1934, pp. 13f.

في الهدف فكانت واضحة ، وقد أشار اليها « ديمانشتاين » في تعليقه بصراحة حين قال :

« ان الاهمية العظمى للدفاع عن الشرق الاقصى من التدخل الاجنبي واضحة تماماً لكل واع في بناء الكيان الاشتراكي * ان توطين المنطقة بأناس يعتمد عليهم ، ويقدررون المسؤولية ، هو مطلب أساسي لتعزيز الدفاع عن حدودنا في الشرق الاقصى » .^(١)

وهكذا أصبحت أعمال منظمات التوطن برمتها تركز بصورة متزايدة في اختيار المهاجرين ، ولم تحل سنة ١٩٣٦ الا وكانت جميع الطرق الاخرى في ايجاد المستوطنين وتشجيعهم على الهجرة الى يروبيجان قد تم التخلي عنها *

وفي الاجتماع العام لمؤتمر منظمة « اوزيت » الذي عقد في أوائل سنة ١٩٣٦ تكلم « جوتسكايف » (الذي كان رئيساً لمنظمة « كومزيت » وعضواً في هيئة رئاسة اللجنة التنفيذية المركزية للانحاد السوفيتي) فشجب بشدة كل هجرة « تلقائية » واختيارية الى يروبيجان ، وأكد على أن اختيار المهاجرين - أو تجنيدهم - هو الطريقة الصحيحة الوحيدة * وقد اتخذ المؤتمر القرار الآتسي بالاجماع :

« يجب اعارة اهتمام خاص لقرار اللجنة العامة حول ضرورة تجنيد العناصر البشرية ، والاشخاص من ذوى الكفايات الممتازة ، وخاصة في المدن الصناعية الكبرى ، حيث توجد أعداد كبيرة من العمال اليهود في المصانع * ان التوطن في السابق كان يهدف الى

Ibid., p. 14 (١)

توطين هذه المنطقة بالعناصر العاجزة عن كسب معيشتها في بلدها ، ويتطلب تقديم مساعدة منظمة لتحسين حالتهم • أما في المرحلة الحاضرة فإن المسألة لم تعد كيفية معالجة مشاكل هذا المهاجر أو ذاك ، بل كيفية سد حاجة المشروعات الصناعية في المقاطعة الى العمال المهرة ، وتوفير العدد اللازم من المزارعين للاراضي غير المزروعة فيها •

« أما فيما يتعلق بالتوطن الزراعي ، فقد أيدت الهيئة العامة أن يرسل الى المقاطعة ذوو الخبرة من العاملين في المزارع التعاونية (الكولخوزات) ومختلف الفئات فيها ، كسواق التراكـتورات وغيرهم ... على أن يسحبوا من المزارع التعاونية اليهودية وغيرها » (١) •

وكان من المخطط أيضا ارسال مهاجرين غير يهود الى المنطقة بقصد ضمان تقدم المشروع • ان ذهاب المستوطنين غير اليهود قد سبق توقعه في تخمينات السنوات الماضية ، ولما أعلنت المنطقة مقاطعة يهودية ذات حكم ذاتي كان قبول عدد متزايد من المستوطنين غير اليهود قد أصبح حقيقة مقبولة • وقد صرح « ديمانشتاين » في تعليقه الذي سبقت الاشارة اليه - قائلا :

« ان الجمهوريات (السوفيتية) يجب أن تتخلى عن سكانها الذين يصلحون للمساهمة في المهمة الجديدة والصعبة ، وهي بناء

(١) S. Gorfinkel', "K itogam plenuma Ozet"

(نتائج اجتماع الهيئة العامة لمنظمة « اوزيت ») في مجلة :

Revolyutsiya i Natsional'nosti, March, 1936, pp. 36f.

الشرق الاقصى • وفي هذا الصدد يجب أن يؤكد على هذا الشعار : (كل الاتحاد السوفيتي يسهم في بناء المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي) • والى جانب المستوطنين اليهود ، الذين يجب ارسالهم الى هناك بالدرجة الاولى ، فمن الحيوى توفير عناصر غير يهودية تساعد في تنفيذ الخطط المرسومة لتنمية هذه المنطقة الغنية على الحدود • « ليس هدفنا الآن تأسيس أكثرية يهودية في المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي • وبالرغم من أننا مقتنعون بأن ذلك سيحقق خلال التطور الطبيعي للتوطن ، فانه ليس هدفنا ، وهو يتعارض مع آميتنا • ان همنا الاول هو توسيع البناء الاشتراكي وتقويته ... » (١) وكان من المنتظر أن يؤدي التغير في طريقة اختيار المهاجرين الى تسريع نقل المستوطنين اليهود الى الشرق الاقصى بدرجة كبيرة • وبالرغم من حدوث بعض الزيادة ، فان الزيادة الفعلية في عدد يهود يروبيجان كانت أقل من المنتظر •

وكانت الخطة أن يبلغ مجموع اليهود القادمين الى يروبيجان خلال السنوات الاربع بين ١٩٣٤ و ١٩٣٧ أكثر من ٥٠.٠٠٠ ، وبذلك يكون عدد اليهود في المقاطعة ، في نهاية سنة ١٩٣٧ ، قريبا من ٦٠.٠٠٠ يهودي •

ومع ذلك ، فلما حلت سنة ١٩٣٧ كان في يروبيجان حوالي ٣٠.٠٠٠ يهودي فقط •

ففي سنة ١٩٣٥ وصل يروبيجان ٨٣٤٤ شخصا (بينهم

(١) S. Dimanshtein, Revolyutsiya i Natsional'nosti,

June 1934, p. 21.

٨٢٠ من غير اليهود) • وكان المهاجرون يشكون من انعدام المساكن وغيرها من المرافق الضرورية • وكان اليهود الأوكرانيون يؤلفون ٧٠ بالمائة من المهاجرين (١).

أما عدد الذين غادروا بروبوجان في تلك السنة فقد كان ١٧٠ يهوديا ، وفي نهاية سنة ١٩٣٥ بلغ مجموع اليهود في المقاطعة ١٤٠٠٠ ، وكانوا يؤلفون ٢٣٨ بالمائة من سكانها ، وكانت هذه أعلى نسبة يبلغها المهاجرون اليهود في المنطقة في أي وقت من الأوقات •

وفي سنة ١٩٣٦ وصل بروبوجان ٦٧٥٨ مهاجرا ، ولكن عددا كبيرا منهم غادروها مرة أخرى • وقد أصبح عدد سكان المنطقة في تلك السنة ٦٤٠٠٠ شخص ، وكان حوالي ١٩٠٠٠ منهم في مدينة بروبوجان ، عاصمة المقاطعة التي كان عدد سكانها في سنة ١٩٣٤ يبلغ ٧٤٠٠ شخص فقط •

ان تزايد سكان مدينة بروبوجان بين سنتي ١٩٣٤ و ١٩٣٦ من ٧٤٠٠ شخص الى ١٩٠٠٠ يدل على أن معظم المهاجرين الجدد ذهبوا الى العاصمة •

هجرة يهود العالم الى بروبوجان

كانت الغاية من مشروع بروبوجان في البداية أن تكون المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي مركزا ثقافيا ، ووحدة قومية - اقليما واداريا - ليس لليهود الاتحاد السوفيتي وحدهم ، بل لليهود العالم

(١) كان بين مجموع المهاجرين ٩٦٢ من عمال البناء (٢٦٦٪) ، و ٢٢٣ من الخياطين وصانعي الأحذية (٦١٪) ، و ١٧١ من الميكانيكيين والحدادين (٤٧٪) ، و ١٥٩ عمال خشب ونجارون (٤٤٪) •

أجمع • ولذلك لم تكن النداءات الصادرة عن السلطات القائمة بتنفيذ المشروع ، لتشجيع اليهود على الهجرة الى بروبوجان ، موجهة الى يهود الاتحاد السوفيتي وحدهم ، بل الى جميع الجاليات اليهودية في الخارج • وقد قامت السلطات السوفيتية بنشاط اعلامي كبير في الخارج لترويج فكرة المشروع •

وربما كان استقبال مشروع بروبوجان في بعض الاوساط اليهودية في الخارج حماسيا أكثر منه في موسكو أو كييف • فالتيار المعادي لليهود الذي كان يتصاعد في بعض الاقطار الاوربية ، والقيود المعينة التي كانت تفرض على الهجرة الى فلسطين في بعض الفترات ، جعلت المشروع يبدو فرصة جديدة لحياة قومية لجميع اليهود في العالم ، فضلا عن كونه أملا جديدا لليهود الاتحاد السوفيتي • وقد رحب « حايم وايزمان » - الذي كان في ذلك الوقت رئيسا للمنظمة الصهيونية العالمية - بمشروع بروبوجان ووصفه بأنه محطة في الطريق الى « الوطن اليهودي » في فلسطين (١).

ولكن اليهود ، بالرغم من ترحيبهم بالمشروع ، ومنحه تأييدهم الشفوي ، كانوا مترددين في الهجرة ، وقد أشار الى ذلك أحد مراسلي Emes في نيسان (أبريل) ١٩٢٨ منتقدا ، فقال : « لقد رفع اليهود أيديهم لمشروع بروبوجان بسهولة ، ولكنهم لم يحركوا اقدامهم » •

ومع ذلك ، فقد ذهب الى بروبوجان في سنة ١٩٣٢ عدد من

(١) B.Z. Goldberg, *The Jewish Problem in the Soviet Union*, (١) New York, 1961, p. 174.

العمال من البلاد الرأسمالية بلغ مجموعهم ٧٨٤ عاملا * وقد احتل ارسال هؤلاء العمال من الخارج أهم محل في عمليات الهجرة في تلك السنة ، وكان بينهم ١١٦ شخصا من الأرجنتين ، و ١٠١ من ليتوانيا ، و ٨٣ من لاتفيا ،^(١) و ٨٨ من فرنسا ، و ٧٤ من فلسطين ، و ٦٥ من ألمانيا ، و ٦١ من بلجيكا و ٣٠ من بولونيا ... الخ^(٢)

وكانت الخطة الأصلية - التي رسمتها منظمة « كومزيت » في سنة ١٩٣٢ تقضي بأن يكون ربع مستوطني يروبيجان من العمال اليهود الأجانب ، بل أن خطة التوطين لسنة ١٩٣٦ افترضت أن يكون ٤٠ بالمائة من جميع المستوطنين القادمين الى يروبيجان من يهود البلاد الرأسمالية * غير أن العدد الحقيقي للمستوطنين الأجانب بقي بعيدا جدا عن ذلك الهدف *

وبعد ذلك تقدمت بعض المنظمات اليهودية في الخارج الى الحكومة السوفيتية طالبة موافقتها على فتح يروبيجان لدخول يهود أوروبا الشرقية الذين كانوا يلاقون ضغطا في بلادهم ، ويضطرون الى مغادرتها . وقد تبين فيما بعد أن الحكومة السوفيتية لا تنوى السماح بهجرة اليهود من خارج الاتحاد السوفيتي اعتبارا ، أو تركها للصدف ، وإنما كان المفروض أن تنظمها الحكومة بصورة دقيقة ، وقد تبنت الهيئة المركزية لمنظمة « اوزيت » عند اعلان المنطقة مقاطعة ذات حكم ذاتي في سنة ١٩٣٤ قرارا جاء فيه :

« اننا نرى من المصلحة أن نجلب من الخارج كتائب معينة من

(١) كانت ليتوانيا ولااتفيا في ذلك الوقت دولتين مستقلتين خارج الاتحاد السوفيتي *

(٢) M.B. Druyanov, Yevreiskaya Avtonomaya Oblast, p. 47

العمال اليهود من ذوى الأهلية والكفاية للعمل في الميادين التي توجد فيها أزمة في الايدي العاملة ليقوموا بدور فعال في البناء الاشتراكي للمقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي ، وذلك مع مراعاة التيارات التي تسود العمال في البلدان الرأسمالية * .

وفي سنة ١٩٣٦ صرح رئيس « اوزيت » بأن عددا من اليهود الأجانب سيقبلون في المقاطعة على أن تتوافر فيهم شروط معينة ، وأن يكونوا ذوى اتجاه سياسي سليم *

وانشرت الاشاعات في خارج الاتحاد السوفيتي ، وخاصة في الولايات المتحدة وبريطانية وفرنسة (وكانت الاخيرة لا تزال في مرحلة الخروج من الأزمة الاقتصادية الخائقة ، وشديدة القلق بسبب تدفق اللاجئين عليها) أن يروبيجان تهيأ لتوطين اليهود البولونيين على نطاق واسع * وأعلنت « اللجنة الامريكية لتوطين اليهود في يروبيجان » (AMBIJAN) في سنة ١٩٣٦ أن « ١٠٠٠٠٠٠ يهودي في بولونيا أعربوا عن رغبتهم في الهجرة الى يروبيجان » * وتمكنت هذه المنظمة في السنة نفسها من استحصال موافقة الحكومة السوفيتية على دخول ألف عائلة من بولونيا مبدئيا ، للتوطين في المقاطعة اليهودية * وبالرغم من ان هذا الاتفاق لم يفسخ بصورة رسمية ، فلم يسمح لاي من هذه العائلات بالدخول *

وفي ٢٩ آب (اغسطس) ١٩٣٦ اتخذت اللجنة التنفيذية المركزية قرارا جاء فيه :

« لقد ثبت أن يروبيجان كانت جديرة تماما بصفة (مقاطعة قومية ذات حكم ذاتي) التي منحت لها * وقد شهد الشعب اليهودي ، للمرة الاولى في تاريخه ، تحقق رغبته القوية في ايجاد وطنه القومي

واقامة كيانه الخاص كدولة • ان المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي تصبح بسرعة مركزا للثقافة القومية لجميع الكادحين اليهود ، وأن الحرص على الهجرة الى يروبيجان لا يظهر بين اليهود السوفيت وحدهم ، بل كذلك بين اليهود من البلاد الاخرى •

والظاهر أن أمثال هذه الدعايات كان هدفها الرئيسي جمع تبرعات اليهود للمشروع ، اذ لم يدخل الاتحاد السوفيتي سوى عدد ضئيل من اليهود الشيوعيين ، ولم يذهب أحد منهم الى يروبيجان • وتذكر بعض المصادر الصهيونية أن يقظة الروح القومية في الاتحاد السوفيتي بعد وصول النازيين الى الحكم ادت الى تخوف السوفيت من المشاكل الاقتصادية والاجتماعية التي يثيرها اليهود القادمون من الخارج • وتؤكد هذه المصادر أن الاتحاد السوفيتي لم يفتح أبوابه ليهود المانيا الذي اضطهدهم النازية ، على الرغم من رغبة بعضهم في الهجرة اليه ، كما أن اليهود الذين جاءوا من بولونيا لم يسمح لهم بالدخول الى منطقة يروبيجان • (١)

ومن المحتمل أن تكون الحكومة السوفيتية قد وجدت أن السماح للمستوطنين الاجانب بدخول الاتحاد السوفيتي في تلك الفترة ينطوي على مخاطر سياسية كبيرة • وكان الخوف من الاجانب والحذر منهم قد بلغ أوجه • ولذلك أهمل هذا الجانب من المشروع نهائيا • ولكن الصحافة السوفيتية بقيت تذكر في مناسبات مختلفة ، وعلى سبيل الدعاية ، وجود عمال أجانب في يروبيجان من الولايات المتحدة والارجنتين وفرنسة والمانية ، وحتى من فلسطين •

(١) ناجي علوش ، الماركسية والمسألة اليهودية ، بيروت -

الفصل الثامن

يروبيجان بين مَدَّوَجَزَر

فترة « التطهير الكبير »

شهد عام ١٩٣٧ تغييرا أساسيا في عمليات التهجير الى المقاطعة اليهودية ، فقد انتقلت مسؤولية نقل اليهود وتوطينهم من منظمي « كومزيت » و « اوزيت » الى سلطات الامن السرية السوفيتية - التابعة لوزارة الداخلية (NKVD) - وفي تلك السنة كانت حملة التطهير الكبير التي شنها ستالين منذ سنة ١٩٣٦ ، قد بلغت أوجها • وكانت تلك الحملة التي شملت الاتحاد السوفيتي من أقصاه الى أقصاه ، وبعثت فيه الارهاب ، قد شملت المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي بطبيعة الحال •

لقد امتدت موجة « التطهير الكبير » الى جميع أجهزة الحكومة السوفيتية والحزب الشيوعي بدون استثناء ، وشملت أغلبية اعضاء اللجنة المركزية والمكتب السياسي ، بما فيهم كثيرون من الستالينيين المخلصين الذين اتهموا جميعا بالتخريب والخيانة والتآمر والجاسوسية ، ووصفوا بـ « أعداء الشعب » ، وحكم عليهم بالاعدام أو السجن لمدة طويلة •

وكان « كالينين » قد أدلى بتصريحه الذى انتقد فيه المسؤولين في يبرويجان في آب (اغسطس) ١٩٣٦ ، وفى الشهر التالى اكتشف مؤتمر الاعضاء العاملين للحزب الشيوعى فى يبرويجان « عيا خضيرا فى عمل منظمة الحزب المحلية » ، وهوجم فى المؤتمر كل من رئيس اللجنة التنفيذية « ليربرغ » ، وأحد كبار مسؤولى الحزب الشيوعى « فولوبرينسكي » ، وأتهما بأنهما « قوميان تروتسكيان متخفيان »^(١) وكانت جريدة (Forpost) - وهى الصحيفة الرسمية الناطقة بلسان الحزب الشيوعى فى يبرويجان - قد نشرت عددها الاول الصادر فى أوائل سنة ١٩٣٦ عرضا مستقيضا لنمو المنطقة وازدهارها خلال السنتين الاوليين من اعلانها مقاطعة ذات حكم ذاتى ، وكان العرض مذيلا بتوقيع « م . خافكين » ، سكرتير اللجنة الاقليمية للحزب الشيوعى . وفى السنة التالية نشرت الصحيفة نفسها عرضا آخر - غفلا عن التوقيع - وصفت فيه كلا من « خافكين » و « ليربرغ » كمخربين وأعلنت أن هذين المسؤولين السابقين كانا العائق الرئيسى دون نمو المقاطعة . وأشارت الصحيفة ، بالاضافة الى ذلك ، أن التروتسكيين قد بذلوا قصارى جهدهم لعرقلة العمل ، ولكن القضية الآن أمينة « فى أيدي الوطنيين المتحمسين للمقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتى »^(٢) .

وبعد هذين ، طرد اثنان آخران من كبار مسؤولى يبرويجان هما « كاتل » و « هيلر » ، وتمت تصفية أربعة آخرين من سكرتارى الحزب

(١) Revolyutsiya i Natsional'nosti, No. 80, October 1936, p. 8

(٢) Forpost, 1937, 2

« فى المقاطعة واتهموا بأنهم » تروتسكيون « و « جواسيس لليابان »^(١) .

وكتب « جوتسكايف » رئيس « كومزيت » مقالة نشرها بعنوان « يبرويجان فى عشر سنوات » قال فيها :

« . . . وقد استفحلت الصعوبات ، وتضاعف النشاط التخريبي للعصاة التروتسكيين - البوخارينين^(٢) والقوميين البرجوازيين الذين جاءوا من أحزاب يهودية معادية للثورة (كالصهيونيين والبونديين

(١) Solomon M. Schwarz, *The Jews in the Soviet Union*, Syracuse, 1951, p. 182; Walter Kolarz, *Russia and her Colonies*, New York, 1952, p. 177.

(٢) نسبة الى « نيقولاى ايفانوفيتش بوخارين » (١٨٨٨-١٩٣٨) ، من أبرز الساسة البلاشفة والنظرين الماركسيين . وكان لينين يسميه « حبيب الحزب » . انضم الى البلاشفة فى سنة ١٩٠٦ وكان له نشاط كبير فى تنظيم عناصر الحزب فى الخارج خلال الحرب العالمية الاولى . عاد الى روسيا بعد ثورة فبراير ١٩١٧ وقام بدور رئيسى فى الاستعدادات لاستيلاء البلاشفة على السلطة . اختلف مع لينين - بعد نجاح الثورة - فى بعض المسائل ، ولكن علاقاته الشخصية معه بقيت طيبة ، وفى النزاع الذى نشب داخل الحزب بعد وفاة لينين ، من أجل السلطة ، أيد ستالين ضد تروتسكي ، ثم ضد زينوفيف وكامينيف ، وكان المدافع الرئيسى عن فكرة مواصلة السياسة الاقتصادية الجديدة . أصبح رئيسا للكومنترن فى سنة ١٩٢٥ ، ولكنه اختلف مع ستالين فيما بعد وقاد المعارضة اليمينية ضده فى سنة ١٩٢٨ فأقصى عن جميع مناصبه المهمة ، وبقي مع ذلك عضوا فى اللجنة المركزية حتى سنة ١٩٣٦ . وقدم بعد ذلك الى المحاكمة فى محاكمات التطهير الشهيرة وأعدم فى سنة ١٩٣٨ . استمرت نظرياته مؤثرة ، وخاصة بعد موت ستالين ، فى بولونيا وهنغاريا وألمانيا الشرقية ، كما أعيد اعتباره فى الاتحاد السوفيتى فى عهد خروشوف بصفته أحد قادة الفكر الماركسى ، وأعيد طبع بعض مؤلفاته .

... الخ *) ان جميع هؤلاء الانفصاليين الحقيرين قد حطموا بصورة متعمدة ، سنة بعد أخرى ، الخطط الرامية الى التوطين فى المقاطعة ، وتعزيز كيانها الاقتصادى ، وأهملوا احتياجات المستوطنين ، وهكذا أسهموا فى خروج المستوطنين منها بصورة جماعية * ان نشاط المخربين كان محسوسا بصورة خاصة فى التوطين الزراعى فى المنطقة ، وفى تنظيم المزارع التعاونية ، حيث تقصدوا احباط كل أهداف المشروع * ان العصاة التروتسكيين - البوخارينين ، وأعداء الشعب العريقين ، قد أسسوا خلاياهم فى الشرق الاقصى بأجمعه ، وفى المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتى بصورة خاصة ، وتأمروا بصورة غادرة على سلب هذه المقاطعة الغنية من الاتحاد السوفيتى وتسليمها الى الفاشيستين الطامعين فى التدخل ... * (١)

وقيل ان « ليربرغ » وعددا من أعوانه قد اعتقلوا فى أوائل سنة ١٩٣٧ ، ومصيرهم غير معلوم * ونشرت جريدة « نيويورك تايمس » خبرا لمراسلها فى موسكو ، أرسل بتاريخ ١٤ حزيران ١٩٣٨ جاء فيه ان ١٧ شخصا من سكان يروبيجان ، ضمنهم سبعة أشخاص ذوي أسماء يهودية ظاهرة ، قد أعدموا رميا بالرصاص ، بتهمة الجاسوسية والتخريب * (٢) ونشرت « ديلي تلغراف » اللندنية الصادرة فى ٢٢ أيلول (سبتمبر) ١٩٣٨ خبرا نقلته عن صحيفة « ييزبوجنيك » (Bezbozhnik) يفيد أن الشرطة السرية اكتشفت « منظمة يهودية

(١) S. Ye. Chutskayev, "Desyat' let Birobidzhana".

Vlast Sovetov, 1938, n. 7 (April), p. 18

(٢) The New York Times, June 15, 1938.

معادية للنورة وصهيونية » ، وكانت احدى التهم التى أثرت ضد أعضائها القيام « بأعمال تخريبية تهدف الى عرقلة تنمية يروبيجان » * (١) ونشرت النيويورك تايمس فى عددها الصادر فى ٣ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٣٨ رسالة تلقتها من موسكو تفيد أن هذه المنظمة قد اتهمت « بمؤامرة انفصالية » فى يروبيجان ، ونقلت الرسالة نفسها تصريحاً نشرته « ييزبوجنيك » بأن « المتآمرين اليهود كانوا يديرون مدارس لتدريب الجواسيس والمخربين لمصلحة دولة لم يصحح بأسماها » * (٢)

وبالرغم من ان عمليات التطهير شملت كل منظمة حكومية وحزبية ، فان أثرها فى يروبيجان كان أكبر لانها قضت على قادة الحزب وأعضاء الجهاز الادارى بأجمعهم ، وجيء بموظفين جدد ليحلوا محلهم * وكذلك أعلن أن المنظمين اللتين كانتا تشرفان على توطين اليهود : « كومزيت » و « اوزيت » تزدهمان بـ « أعداء الشعب » ، وبعد تطهير جديد فى قيادتهما ، عمدت الحكومة الى إلغاء كلتا المنظمين * (٣)

(١) The Daily Telegraph, September 22, 1938.

(٢) The New York Times, October, 3, 1938.

(٣) كان بين الذين اعتقلوا ثم أعدموا رميا بالرصاص « ميريجين » رئيس منظمة « اوزيت » ونائب رئيس منظمة « كومزيت » ، و « موشي ليتفاكوف » رئيس تحرير مجلة (Emes) ، و « خميريسكي » السكرتير السابق لـ « يفسكتسيا » ، و « ديمانشتاين » قوميسار الشؤون اليهودية سابقا ، و « ليربرغ » رئيس اللجنة التنفيذية المركزية لسوفييت يروبيجان ، ورئيس المعهد العلمى اليهودى فى كييف سابقا .

لقد عادت عمليات التطهير على المقاطعة بآثار بليغة ، لم يكن من المستطاع ازالتها بسرعة ، وقد تعرقلت بسببها خطط الهجرة كلها ، وتوقف التوطن في المنطقة لعدة سنوات . إذ أخذ المهاجرون الذين كان من المحتمل ذهابهم إليها يحجمون عن ذلك ، ليس بسبب عمليات التطهير العنيفة التي كانت تجرى في المقاطعة فحسب ، بل كذلك بسبب الوضع المتأزم في الشرق الأقصى الذي حوّل ذلك الملاذ الهاديء إلى بقعة مخطرة

وبعد التطهير توقف نشر أية معلومات دقيقة أو مفصلة عن المقاطعة اليهودية بصورة كلية تقريبا . وقد توقفت عن الصدور في أوائل سنة ١٩٣٨ مجلة « الثورة والقوميات » (Revolutsiya i Natsional'nosti) التي كان يصدرها قسم شؤون الأقليات في اللجنة المركزية للحزب ، ومجلة « ترييونا » - (Tribuna) هي مجلة « اوزيت » - وكانت هاتان المجلتان تشران كثيرا من الاخبار عن يبروييجان ، وان لم يكن ذلك بصورة دائمية أو منتظمة . ونضبت آخر المعلومات عن يبروييجان بإلغاء منظمة « كومزيت » في صيف سنة ١٩٣٨ وغلق مجلة (Emes) بعد ذلك بمدة قصيرة .

الحرب العالمية الثانية

يظهر أن الهجرة اليهودية إلى يبروييجان قد حددت كثيرا ، أو لعلها توقفت كلية ، على أثر توقيع ميثاق هتلر - ستالين (في ٢٣ آب - أغسطس ١٩٣٩) ، ويستدل على ذلك بالدرجة الاولى من سكوت

المصادر السوفيتية عن موضوع يبروييجان بعد ذلك التاريخ .^(١) ان الاتفاق الألماني - السوفيتي ، بطبيعة الحال - لم يخلق جوا مناسباً لاستمرار عمليات توطين اليهود ، وبناء الوطن اليهودي ، فلم تنشأ أية مزرعة تعاونية جديدة في المنطقة خلال الفترة بين سنتي ١٩٣٩ و ١٩٤١ ، كما أن الظروف العسكرية حالت دون تنفيذ المشروعات ذات الامد الطويل والكلفة العالية في منطقة مجاوره لمنشوريا ، ولم يكن من الممكن أيضا زيادة أعباء سكك حديد سيبيريا الشرقية بنقل المستوطنين وأمتعتهم . ولذلك توقف نقل المهاجرين اليهود - وغير اليهود - إلى يبروييجان على أثر نشوب الحرب ، أو ربما قبل ذلك بقليل . وقد اعترف بذلك أحد كبار المسؤولين الشيوعيين في المقاطعة ، وهو « باخموتسكي » - سكرتير اللجنة الاقليمية للحزب الشيوعي ، والنائب عن المقاطعة في مجلس السوفيت الاعلى - إذ صرح بأن « الهجرة إلى منطقتنا قد توقفت خلال سني الحرب » .^(٢)

وبالإضافة إلى ذلك ، فمنّ دلائم على أن سكان المنطقة اليهود قد انخفض عددهم خلال الحرب ، كما تضائل عدد سكان المزارع من اليهود .

وأبدت « شيفرا كوجينا » - وهي عضو في مجلس السوفيت الاعلى ، ومعروفة بنشاطها في تنظيم المزارع التعاونية في المقاطعة - في تقرير (متفائل في نواحيه الاخرى) قدمته في سنة ١٩٤٦ : « ان

(١) Schwarz, op. cit., p. 185

(٢) Einikeit, February 1, 1947

الصعوبة الوحيدة التي تواجهها في المزارع التعاونية هي قلة الناس *
وأستطيع أن أسمي عددا من المزارع (مثلا : « كاغانوفيج » و
« كيروف » وغيرهما) التي لا يزيد عدد العائلات اليهودية فيها عن
عشر * (١)

على أن سكان المزارع - من يهود وغير يهود - لم يكونوا
الوحيدون الذين تضاعف عددهم * فقد جاء في تقرير « كوجينا » لسنة
١٩٤٦ أيضا ، انه كانت توجد في المقاطعة مرافق سكني تكفي الى حد
١١٠٠٠ عائلة مستوطنة جديدة * وفي نفس العدد من « آينكايت »
ادعى « باخموتسكي » انه كانت توجد في المدن ، وفي مراكز
التدريب ، وفي قرى يروبيجان ، أبنية خالية تكفي « مرارا لاسكان
عشرة آلاف مستوطن جديد » ، (٢) ولما كان من غير المعقول أن تكون
هنالك أية ابنية ذات شأن بنيت خلال الحرب ، فلا شك في أن هذه
الوفرة في المساكن كانت نتيجة انخفاض كبير في عدد السكان *

ويستدل على انخفاض عدد سكان المقاطعة خلال سني الحرب
أيضا من انخفاض الانتاج الصناعي فيها * فقد انخفض الانتاج الصناعي
للمصانع التي تديرها الحكومة بين ستي ١٩٤٠ و ١٩٤٥ بمقدار
الثلث * (٣)

وتذهب بعض التخمينات الى أن عدد السكان اليهود المتبقين في

Ibid., March 21, 1946 (١)

A. Bakhmutsii, "Di Kraft fun der Stalinsher
Nationaler Politik", *Eimkeit*, March 21, 1946. (٢)

G. Koptelev, "Ufshtayg fun der Virtshaft un Kultur",
Eimkeit, April 19, 1947. (٣)

المقاطعة اليهودية في نهاية الحرب كان لا يزيد عن ٢٠٠٠٠ شخص * (١)

ومع ذلك ، فان الكتاب السنوي الامريكي - اليهودي الصادر في
سنة ١٩٤٦ يعطي صورة مشرقة أكثر من ذلك عن يروبيجان في سنة
١٩٤٤-١٩٤٥ والسنوات العشر التي مضت على اعلانها مقاطعة ذات
حكم ذاتي :

« ان يروبيجان التي احتفلت في سنة ١٩٤٤ لرفعها من اقليم ذي
حكم ذاتي الى مرتبة مقاطعة ذات حكم ذاتي ، سجلت تقدما اقتصاديا
وثقافيا خلال السنة الماضية *

« فقد قررت لسنة ١٩٤٥ ميزانية سنوية مقدارها ٣٠ مليون
روبل * وخصص مبلغ ٧ ملايين لبناء معمل للنسيج يشغل ٥٠٠ عامل في
البداية * وفي المباراة الاشتراكية للانتاج خلال سنة ١٩٤٤ في منطقة
(خاباروفسك) حصلت مقاطعة يروبيجان ذات الحكم الذاتي على
الجائزة الاولى *

« وارتفع عدد المزارع التعاونية في يروبيجان خلال السنوات
العشر الماضية من ٨ الى ٥٨ ، فضلا عن خمس مزارع أخرى حكومية
(سوفخوز) * ان جميع المزارع والمؤسسات الصناعية ، بما في ذلك
استخراج المعادن ومناجم الذهب ، كان انتاجها اكثر من حصتها
المرسومة في المخطط الانتاجي لتلك السنة *

« وقد تخرج في المدرسة الفنية لمهندسي السكك الحديد ٥٥٠
شخصا منذ نشوب الحرب ، كما تخرج في معهد الطب ٤٠ طيبيا في

Schwarz, *op. cit.*, p. 186 (١)

السنة الماضية وحدها •

وافتح في الخريف الماضي مصحح للأطفال يستوعب ٧٠٠ مريض.

وكذلك افتتح متحف اقليمي •

« وبمناسبة الذكرى العاشرة لتأسيس المسرح اليبدي (في

المقاطعة) خصص مبلغ مليوني روبل لتشييد بناية جديدة •

« وبالرغم من عدم الافصاح عن عدد اليهود في المقاطعة ، ولا

عن نسبتهم الى مجموع سكانها ، فمما يجدر بالذكر ان دراسة اللغة

اليديية أصبحت مؤخرا مادة اجبارية في مناهج المدارس غير

اليهودية » (١) •

استئناف الهجرة بعد الحرب ثم توقفها

عادت الحكومة السوفيتية فسمحت باستئناف الهجرة الى

بيروبيجان في النصف الثاني من سنة ١٩٤٦ ، وادت هذه السياسة

الى موجة جديدة من الهجرة التلقائية والرسمية الى المقاطعة •

والظاهر ان السلطات السوفيتية كانت ما تزال شديدة الرغبة في

تنمية تلك المنطقة ، ولذلك طاف وفد من ممثلي يهود بيروبيجان المدن

السوفيتية التي فيها جاليات يهودية كبيرة ، ليستشير حماسة اليهود

بالحديث عن منجزات « بيروبيجان » ودعوتهم الى المساهمة في بناء

الوطن اليهودي • وكان الوفد يستقبل استقبالا رسميا حسنا اينما حل ،

ويلقى تسهيلات كثيرة لتأدية مهمته •

وكانت الحكومة السوفيتية قد اعلنت من جانبها انها ستمنح

(١) American Jewish Year Book, vol. 47, 1946, pp. 416-417

الراغبين في التوطن في بيروبيجان سفرا مجانيا بالقطار ، ومساعدة

مالية قدرها ٣٠٠ روبل لكل شخص ، وتوفر لهم اعمالا ، كما ان كل

عائلة كانت تستطيع ان تحصل على سلفة حكومية قدرها ١٠٠٠٠٠ روبل

روبل لانشاء مزرعة ، تسدد خلال عشر سنوات •

وكذلك فان الظروف في بيروبيجان لم تكن كثيفة كما كانت

حين وصلها اوائل المستوطنين في العشرينات ، ولم تعد « تيخونكايا »

(التي اصبحت الآن بيروبيجان) تلك المحطة الموحشة التي ينتظر

الواصلون اليها في ثكنات تفتقر الى ابسط وسائل الراحة الضرورية ،

بل مدينة كبيرة يتراوح عدد سكانها بين ٣٠ و ٤٠ الفا ، ذات شوارع

عريضة ، وتسهيلات كافية للسكنى المجانية التي اصبحت متوافرة

بسبب كثرة المغادرين خلال الحرب ، في وقت كانت الهجرة فيه تكاد

تكون متوقفة •

وكانت الحياة الثقافية اليهودية في المقاطعة قد انتعشت أيضا •

وصارت تصدر فيها جريدة ييدية هي (Birobidzhaner Shtern)

مرتين في الاسبوع ، ثم اربع مرات • وبدأ الحديث عن اصدار مجلة

ادبية ييدية ، بل انشاء جامعة ييدية ايضا ، تكون الاولى من نوعها في

العالم • وهكذا تراءى في افق بيروبيجان مستقبل زاهر جديد •

ولذلك كله اظهر اليهود في هذه المرة حماسة اشد للتوطن

في بيروبيجان ، وتطوع للذهاب اليها فنانون وموسيقيون واطباء ،

وقرر كثير من الناشئة اليهود التوطن في الارض الموعودة الجديدة •

وفي مقابلة مع محرري « آينيكاييت » لخص « أبرام

يارموليسكي » - نائب رئيس اللجنة التنفيذية لبيروبيجان - انطباعاته

عن سفرة قام بها الى اوكرانيا والقرم ، لاتخاذ التدابير اللازمة لنقل المهاجرين ، كما يأتي :

« حيثما ذهب ، وجدت السكان اليهود مهتمين اهتماما عظيما بالمقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي . والواقع ان هذا كان اكثر من مجرد اهتمام . فقد اعرب كثير من الاشخاص العاملين - كفلاحى المزارع التعاونية ، والعمال ، والمستخدمين ، والطبقة المثقفة ، عن رغبتهم الشديدة المخلصة فى القيام بدور فعال فى بناء كيان دولة يهودية فى الاتحاد السوفيتي ، وانهم ينتظرون مجرد فرصة للتوطن هناك . ان موسم الشتاء الحالى جعل كثيرا من العائلات ، وخاصة تلك التى لها اطفال صغار ، تؤجل مغادرتها الى الخريف بطبيعة الحال . على ان هناك كثيرا من المتحمسين الذين لم يعقهم الشتاء . وقد ذهب ٢٥٢ عائلة مع جماعة (القرم) ، و ٢٤٨ عائلة مع جماعة (خيرسون) ، و ١١٤ عائلة مع تلك التى ذهب من (نيقولايف) - ويبلغ مجموعهم ٦١٤ عائلة .

« ان تكوين المهاجرين مرض لنا جدا ، فلدينا بين ال ٦١٤ عائلة المذكورة ٢٥٥ عائلة تعمل فى المزارع التعاونية . وقد جلب هؤلاء معهم كل ممتلكاتهم ومقتنياتهم ، وهم يعترمون دعم المزارع التعاونية الموجودة حاليا ، واشاء اخرى جديدة»^(١) .

وقد جاءت اول وجبة من المستوطنين الجدد - وعدد افرادها اكثر من ٣٠٠ شخص - من مدينة « فينيتسا » فى اوكرانيا ، فوصلت

Abram Yarmolitskii, *Einikeit*, January 18, 1948

بيرويجان فى مطلع عام ١٩٤٦^(١) ، وكان هنالك مهاجرون قرويون وجماعات صغيرة اتجهت الى الشرق الاقصى من تلقاء نفسها فى وقت سابق لذلك^(٢) .

وتبعت الوجبة الاولى من « فينيتسا » وجبتان اخريان من المهاجرين من المنطقة نفسها ، وعدة وجبات من مدن اوكرانيا الاخرى (خيرسون ونيقولايف ودينبروفسك) ، ومن القرم .

وتشير تقارير الموظفين المحليين الى وصول ٢٠٠٠٠ يهودى خلال سنة ١٩٤٧ والاشهر الاولى من سنة ١٩٤٨^(٣) ، وهذا العدد ربما كان مبالغا فيه^(٤) ، ولكن لا شك فى وصول عدة مجموعات من المستوطنين حتى تموز ١٩٤٨ ، بلغ عدد اعضائها ١٧٧٠ عائلة ، أو ٦٣٢٦ شخصا^(٥) نقلتهم الحكومة من مناطق غربية مختلفة فى قوافل

Einikeit, January 1 and May 22, 1947 (١)

(٢) كتب « باخموتسكي » فى مايس ١٩٤٧ : « الى جانب الرفاق القادمين من فينيتسا جاء الى منطقتنا فى السنة الماضية عدد كبير من المستوطنين (حوالى ٥٠٠ عائلة) من أماكن أخرى ووصلوا أفرادا أو فى مجموعات ٠٠ وفى كل يوم تصل من اليهود فى مختلف أنحاء الاتحاد السوفياتى رسائل يعربون فيها عن رغبتهم فى الانتقال الى بيرويجان . وقد قدمت طلبات جماعية من أكثر من ٢٠٠ عائلة فى منطقة كييف ، وأكثر من ١٠٠ عائلة فى جيتومير ، و ٥٠ عائلة فى مقاطعات بولتافا ، ودينبروبتروفسك ، واوديسا ، وكيروفو ، والقرم . »
(A. Bakhmutskii, *Einikeit*, May 24, 1947)

Bakhmutskii, *Einikeit*, April 10, 1948 (٣)

Schwarz, *op. cit.*, p. 186 (٤)

M. Levitin, *Einikeit*, July 22, 1948 (٥)

منظمة يتألف كل منها من حوالي مائة شخص *

والى جانب الهجرة المنظمة (أو الرسمية) ذهب الى يروبيجان أولوف من اليهود بين سنتي ١٩٤٦ و ١٩٤٩ بدون اجازة رسمية وبصورة تلقائية ، وقد اخذت حركة الهجرة « التلقائية » هذه ابعادا لم يسبق لها مثيل في تاريخ المقاطعة * وتذهب بعض التخمينات الى ان سكان يروبيجان اليهود قد تضاعفوا في السنوات التي اعقت الحرب ، وان عددهم - في منتصف سنة ١٩٤٨ - ربما اصبح في حدود ٣٥٠٠٠ (١) *

ويلاحظ ان جماعات اليهود التي جرى تهجيرها بصورة رسمية كانت قادمة كلها من مناطق اوكرانيا والقرم * وكذلك كانت « اغلبية » المستوطنين الفرديين * أما المستوطنون الفرديون القادمون من سيبيريا الغربية وآسيا الوسطى فمن الواضح انهم كانوا - في الغالب - من اليهود الذين التجأوا الى تلك المناطق خلال الحرب فرارا من الاحتلال النازي لمناطقهم الاصلية * ولما كان عدد اليهود المتبقين في المناطق التي احتلتها المانيا قليلا جدا ، فان اليهود الذين ذهبوا الى يروبيجان من تلك المناطق بين سنتي ١٩٤٦ و ١٩٤٩ كانوا في اغلب الاحتمال من الجنود المسيحيين ، أو من الذين اجلتهم الحكومة عن تلك المناطق ، أو من الذين نقلوا الى المانيا وكانوا في معسكرات العمل فيها * اي انهم جميعا أشخاص عادوا الى مناطقهم الاصلية في سنتي ١٩٤٤ و ١٩٤٥ ولم يرغبوا في البقاء فيها بسبب عدم الارتياح او عدم

(١) Schwarz, op. cit., p. 187

اللاكرات الذي قوبلوا به من السكان المحليين *

وبعد هذه الفترة القصيرة من الهجرة المتزايدة ، ما لبثت حركة الهجرة ان توقفت ، وبدأ الحديث عن علاقات تجسس مع الخارج يقيمها اليهود السوفييت ، وعن محاولة لجعل يروبيجان قاعدة معادية للاتحاد السوفيتي * وعزلت يروبيجان عن العالم منذ سنة ١٩٤٩ ، ولم تعد الصحف السوفيتية تشير اليها الا في التقارير الروتينية المتعلقة بالانتاج الزراعي والصناعي في مناطق الاتحاد السوفيتي المختلفة ، وانقطعت الدعاية المتعلقة بالمقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي *

الفصل التاسع

الحياة في يروبيجان

كانت يروبيجان في اغلب الفترات التي مرت بها منذ اعلانها مقاطعة ذات حكم ذاتي ، منطقة مغلقة للاجانب ، ولذلك فان معظم المعلومات المتوافرة عن الحياة فيها تستند اما الى المصادر السوفيتية التي تحاول دائما ابراز النواحي الجيدة ، وتسكت عن غيرها ، أو الى ما يروييه اليهود السوفيت الذين كانوا في يروبيجان ، ثم تمكنوا من مغادرة الاتحاد السوفيتي بطريقة ما ، وهم في العادة خصوم حاقدون على النظام السوفيتي ، يلون السخط وصفهم ، فلا يتحدثون الا عن النواحي السيئة •

وهناك عدد محدود من الصحفيين الاجانب الذين تمكنوا من زيارة المقاطعة لمدة قصيرة أو المرور بها ، وهم بين شيوعي كان ضيفا على الحكومة السوفيتية ، فجاء وصفه ترديدا لوجهة النظر السوفيتية الرسمية ، أو صهيوني ذهب لغاية في نفسه ، وهو يعرف منذ البداية ما سيكتبه ، فكان همه الاول ابراز فشل التجربة تدعيما للفكرة الصهيونية ، وابرازا لافضليتها على مشروع يروبيجان ، أو - في أحسن الحالات - صحفي غربي كان همه كتابة شيء جديد ، وجعل موضوعه

طريفاً ، فكانت إثارة اهتمام القراء أهم الاعتبارات التي وجهت ما كتب .

ولكن قلما أتيح لزائر أجنبي محايد أن يزور المقاطعة بمفرده ، أو يتجول فيها ، ويختلط بسكانها اليهود وغير اليهود ، ويقضى فيها مدة تكفي لاعطائه فكرة صادقة عن الحياة فيها ، ليتمكن من اعطاء المهتمين بهذه التجربة في العالم وصفا موضوعيا محايدا لحقيقة الحالة في المقاطعة ، وشعور مستوطنها ، والحياة اليومية فيها .

وذكر « ولتر بيدل سمث » سفير الولايات المتحدة في الاتحاد السوفيتي بين سنتي ١٩٤٦ و ١٩٤٨ (وهي الفترة التي انتعشت خلالها الهجرة الى يبرويجان بعد الحرب) في مذكراته :

« ان تجربة يبرويجان كانت محل اهتمام كبير من السفارة الامريكية ، وقد تقدمنا الى السلطات السوفيتية بطلبات متكررة للسماح لاحد الموظفين بالتوقف في المنطقة وزيارتها خلال السفرات التي كانوا يقومون بها بين موسكو وفلاديفوستوك . ولكن هذا الطلب كان يرفض دائما ، ولم يكن لنا أن نستنتج من ذلك الا أن السلطات السوفيتية لم ترغب في أن نطلع مباشرة ، ونتأكد من صحة ما نسمعه عن حالة المقاطعة السيئة والفقيرة نسبيا ، وعن مستوى المعيشة الواطي فيها . والظاهر أن المحاولات لجعلها وطنا قوميا يهوديا قد فشلت ، وأن الحكومة لم تعد تعير المشروع اهتماما كبيرا ، سوى جعلها ملجأ لبعض اليهود الاوكرانيين » .^(١)

(١) Walter Bedelle Smith, *My Three Years in Moscow*, New York, 1950, p. 276.

ونشر « حاييم عرينبرغ » - رئيس تحرير مجلة (The Jewish Frontier) التي تصدر في نيويورك - في شباط (فبراير) ١٩٥١ نص رسالة كان قد بعث بها الى السفير السوفيتي في واشنطن ، جاء فيها :

« لم نسمع كلمة واحدة عن يبرويجان منذ مدة طويلة . اننا لا نعرف عدد سكانها ، وهل أن جاليتها اليهودية في نمو أم لا . هل توجد مدارس يهودية في يبرويجان ؟ هل يذهب اليهود للتوطن فيها ؟ واذا كانوا لا يذهبون فما السبب ؟ ما الذي تم من أمر هذا المشروع من اجل « اسرائيل سوفيتية » ؟ هل عدلت الحكومة عن رأيها في المشروع ؟ هل كان اليهود مخيبين للامل فيها ؟ ليست لدينا أجوبة عن هذه الطلاسم . ان دعاة الشيوعية المحليين يعرفون عن التيت أكثر مما يعرفون عن يبرويجان » .

ويقول الكاتب المذكور انه لم يتلق جوابا عن رسالته .^(١)

لقد كانت غاية الحكومة السوفيتية من المشروع أن تكون المقاطعة اليهودية الجديدة مقاطعة اشتراكية في ظل الدولة السوفياتية ، وأن يخرج اليهود فيها عن « يهوديتهم المتحجرة » المتأصلة في طبيعة تكوينهم الاجتماعي والثقافي ، فيكونوا يهودا أممين اشتراكيين .

وفي رواية باللغة اليدوية عن « يبرويجان » للكاتب اليهودي «السوفيتي» « برغلسون » وصف لمستوطن شاب في طريقه الى المقاطعة ،

(١) George N. Shuster, *Religion behind the Iron Curtain*, New York, 1954, pp. 254-5.

يلتفت في القطار الى صديقه ويسأله :

« ولكن أيها الرفيق شكوفر ، ما الذي قلت انه سيمسى ؟ ماذا ؟ »

سنبني هناك ؟ »

فيجيبه الصديق :

« انه في الحقيقة بسيط جدا . أفصعب تذكره الى هذا الحد

حقا ؟ انا سنبني الاشتراكية ! » (١)

لقد كانت السلطات السوفيتية شديدة الحرص على الا يصبح المشروع مغامرة تنتهي ببناء حى يهودى مغلق (غيتو) جديد . ولذلك لم يتم اختيار اليهود الذين يهجرون الى المقاطعة اعتباطا ، كما انه لم يكن في تكوين المقاطعة الجديدة ما يمنع من اشتراك غير اليهود . وبينما كانت النداءات التي توجه الى اليهود في الخارج لتشجيع مشروعات بيروبيجان تبرز ، بالدرجة الاولى ، النواحي « القومية » فيه ، فان تلك التي توجه الى اليهود داخل الاتحاد السوفيتي كانت تؤكد بصورة خاصة على تغيير طبائع المهاجرين وعاداتهم . وكان المستوطنون اليهود ، في السنوات الاولى من البدء بالمشروع ، ينالون عناية خاصة من الحكومة ، ويحصلون على مساعدات سخية ، ودعم مستمر . وقد شهدت بيروبيجان ، بنتيجة ذلك ، نهضة زراعية وصناعية كبيرة . وكانت الدعاية السوفيتية تنتهز كل فرصة للإشارة الى بيروبيجان ، وابراز مساهمتها ، مع سائر الجمهوريات والوحدات الادارية القومية ، في شؤون البلاد . وقد ذكرت الصحف السوفيتية بفخر أن بيروبيجان ساهمت بتزويد الرخام لبناء إحدى محطات المترو في موسكو . وفي

(١) David Bergelson, *Birobidzhaner*, Moscow, 1934, p. 47

المعرض الزراعي للاتحادى لسنة ١٩٣٨-١٩٣٩ الذي أقيم فى موسكو ، كان للمقاطعة اليهودية جناحها الخاص .

وبالرغم من قلة عدد اليهود فى المقاطعة نسبيا ، فان الزعماء السوفيت أكدوا على أن قيام وحدة اقليمية سياسية واسعة ، لغتها الرسمية الليدية ، ذات منشآت ثقافية بهذه اللغة ، سيضمن بقاء اليهود « كقومية » . لقد كان المقصود أن تكون المقاطعة مركز تجمع للثقافة اليهودية ، والشعور اليهودى ، يجتمع فيه أعلام الثقافة ومشاهير الكتاب والفنانين من يهود الاتحاد السوفيتي ، فتكون كيانا سدا لليهودية ولحمته الاشتراكية ، أو - كما وصفها الدعاية السوفيتية - مقاطعة « يهودية فى شكلها ، اشتراكية فى محتواها » .

وقد أرسل لزيارة المقاطعة عدد كبير من كتاب اللغة الليدية وشعرائها ، وعادوا بمؤلفات نالت انتشارا واسعا فى كل من اللغتين الليدية والروسية .

ونظم « فيفر » - أحد مشاهير الشعراء باليدية - قصيدة عنوانها : « مسيرة بيروبيجان » قال فيها :

يدا يد ، مع جميع الشعوب الاخرى

لنا وطننا ، وهي أرض ستالينية ! (١)

ما زالت بيروبيجان ، من الناحية الدستورية والادارية « مقاطعة يهودية ذات حكم ذاتي » ، وعدد سكانها - حسب احصاء سنة ١٩٥٩ - يبلغ ١٦٢٨٥٦ نسمة يؤلف الروس أغليتهم الساحقة ، حيث كان

(١) Itsik Fefer, "Birobidzhan March", in *The Golden Peacock*, ed. & trans. by: J. Leftwich (London 1939), p. 221.

عددهم - بموجب الاحصاء ذاته - ١٢٧٢٨١ (أى ٧٨٢ بالمائة) ،
ويقيم الاوكرانيون ، وعددهم ١٤٤٢٥ (٨٩ بالمائة) (١) . أما
اليهود فكانوا يحتلون المرتبة الثالثة ، وعددهم ١٤٢٦٩ (٨٨ بالمائة) (٢) ،
وكان بينهم ٦٣١٣ من الذكور ، و ٧٩٥٦ من الاناث . أما الذين
أفادوا بأن لغتهم الاصلية هي الليدية ، فكان عددهم ٥٥٩٧ (أى
٣٩٣ بالمائة من مجموع اليهود) (٣) .

ويمثل المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتي فى سوفيت
القوميات (أحد المجلسين اللذين يتألف منهما مجلس السوفيت
الاعلى) خمسة نواب ، بموجب الدستور السوفيتى ، بينهم نائب واحد
يحمل اسما يدل على أنه يهودى (٤) . ولما كانت نسبة اليهود الى

Solomon Rabinovich, *Jews in the Soviet Union*, (١)
Moscow, 1967. p. 28.

(٢) جاء في كتاب « يهود العالم اليوم » الصادر في سنة ١٩٥٩
أن عدد اليهود في المقاطعة هو ١٠٠٠٠٠ ، وأنهم يؤلفون ٥٠ بالمائة
من مجموع سكانها ، وهو خطأ واضح ، لان مجموع اليهود لم يبلغ ذلك
العدد في أى وقت من الاوقات .

(S. Federbush, *World Jewry Today*, London, 1959, pp. 647-8).

وقد نقل هذا الخطأ عن الكتاب المذكور الدكتور صلاح دباغ في
كتابه « الاتحاد السوفيتي وقضية فلسطين » - بيروت ١٩٦٨ ، ص ٥٢ .

(٣) *Itoji Vsesoyuznoi perepisi naselonia 1959 goda*, (٣)
Moscow, pp. 334-5; 360-1

(٤) هو : الدكتور روزاليا غولدنبرغ ، أنظر :
William Korey, "The Legal Position of Soviet Jewry: A Historical
Enquiry", in *The Jews in Soviet Russia Since 1917*, ed. by:
Lionel Kochan, London, 1970, p. 79.

مجموع سكان المقاطعة هي ٨٨ بالمائة ، فان وجود نائب يهودى واحد
بين خمسة نواب يمثلونها ، يفوق نسبتهم العددية بأكثر من الضعف .
ان تلك النسبة أيضا تجعل من المستحيل تطبيق المادة (١١٠) من
الدستور السوفيتي التي تقضى باستعمال لغة سكان المقاطعة فى
المحاكم (١) ، اذ لو طبقت هذه المادة فعلا ، لما كانت الليدية هي اللغة
التي يجب استعمالها ، لأنها ليست لغة أغلبية السكان .

أما عاصمة المقاطعة فهي مدينة « يروبيجان » التي كانت قبل
تخصيص المنطقة للتوطن اليهودى محطة صغيرة على سكة حديد
سييريا تدعى « تيخونكايا » ، يسكنها بضع مئات من السكان . وفى
سنة ١٩٣٥ أصبح عدد سكانها يتراوح بين ٩٠٠٠٠ و ١٠٠٠٠٠ نسمة ،
وفى سنة ١٩٣٨ قيل انه أصبح ٢٠٠٠٠ ، وفى احصاء سنة ١٩٥٩
كان ٤١٠٠٠ نسمة .

و « يروبيجان » فى الوقت الحاضر مدينة عصرية مزدهرة ، ذات
سوارع عريضة معبدة ، ونور كهربائي ، وباصات (أوتوبسات) ،
وتاكسيات ، ومخازن ، وفندق ، ومستشفى ، ودار سينما ، ومكتبة
عامية .

(١) نص المادة (١١٠) من الدستور السوفيتي :
« تجرى أصول المحاكمة بلغة الجمهورية المتحدة أو ذات الحكم
الذاتي أو المقاطعة ذات الحكم الذاتي ، على أن يؤمن للأشخاص الذين
لا يعرفون هذه اللغة امكان الاطلاع من جميع النواحي على اضبارة الدعوى
بواسطة ترجمان ، وعلى أن يؤمن لهم كذلك حق استعمال لغتهم القومية
عند سماع الدعوى أمام المحكمة » .

(دستور اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية . دارالطبع
والنشر باللغات الاجنبية ، موسكو ، ١٩٦٠ ، ص ٩٥ - باللغة العربية)

ولا تزال تصدر في يروبيجان جريدتان احدهما باللغة الروسية، وهى « يروبيجان زفردا » - أى نجمة يروبيجان - ، والاخرى باللغة اليدوية اسمها « يروبيجان شترن » - ومعناها نجمة يروبيجان ايضا - وهى تصدر ثلاث مرات فى الاسبوع ، وتوزيعها ألف نسخة تقريبا . وكان هناك ، حتى تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٤٨ مسرح يقدم تمثيليات باللغة اليدوية ، من تأليف « شالوم آليخيم »^(١) وغيره من الكتاب المسرحيين السوفيت .

وأصدرت الحكومة السوفيتية فى سنة ١٩٥٩ كتيباً بعنوان « المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتى »^(٢) طبع فى خاباروفسك باللغة الروسية ، تضمن معلومات عامة عن يروبيجان جاء فيه أن يروبيجان فى سنة ١٩٣١ كانت تحتوى على مدرسة واحدة يدرس فيها ٦٠٠ طفل ، أما الان (أى فى وقت صدور الكتاب) ففيها ١٣ مدرسة ، ومدرسة داخلية ، ومدرسة للموسيقى ، ومحطة لهواة علم الحيوان الناشئين ، وبيت للرواد ، ومكتبة للأطفال ، وكذلك فيها

(١) « شالوم آليخيم » (١٨٥٩-١٩١٦) الاسم المستعار لـ « سولومون رابينوفيتش » أشهر كتاب اللغة اليدوية الفكهين ، ويلقب « مارك توين اليهودى » . ولد فى روسيا ، ونال شهرة واسعة بأقاصيصه ورواياته ومسرحياته التى جمعت فى أربعين مجلداً . وفى كتابات « شالوم آليخيم » صورة شاملة لحياة اليهود فى روسيا ، ووصف لمئات الشخصيات اليهودية فى مختلف مجالات الحياة . مات فى نيويورك التى أقام فيها منذ سنة ١٩١٤ ، وأطلق اسمه على كثير من المدارس والمعاهد والمكتبات اليهودية فى مختلف أنحاء العالم ، والمكتبة العامة فى يروبيجان تحمل اسمه أيضا .

Yevriskaya Avtonomaya Oblast, Khabarovsk, 1959 (٢)

معهد عال للتعليم أسس منذ ٢٥ سنة ، وتخرج فيه حوالى ٢٠٠٠ معلم ومعلمة ، ومعاهد متوسطة لتخريج « الموظفين الصحيين » ، والميكانيكيين للاشغال الزراعية والسكك الحديدية . وفيها مكتبة عامة تحمل اسم « شالوم آليخيم » تحتوى على ١٠٠٠٠٠ مجلد ، أكثر من ١٠٠٠٠٠ منها باللغة اليدوية .^(١) وذكر ناشرو هذا الكتاب ، بفخر واعتزاز ، أن خروشوف وصف مقاطعتهم بـ « المنطقة الخلافة » .^(٢) ومن الظواهر المهمة فى الحياة فى يروبيجان ازدياد الشعور الدينى بين يهودها قوة . وبالرغم من الحملة الشديدة التى شنت على الدين فى الاتحاد السوفيتى خلال السنوات الاولى من الحكم البلشفي ، فإن أوائل المستوطنين اليهود نظموا دورا للعبادة والصلاة ، وكانت هذه الدور سرية فى البداية ، كما أنهم امتنعوا عن العمل فى يوم رأس السنة اليهودية ، وغيره من الاعياد الدينية اليهودية .

وفى سنة ١٩٤٧ بني فى « يروبيجان » العاصمة كنيس يهودى ، ويقال ان أعدادا كافية من المصلين اليهود ما تزال تتجمع لحصول « مينيان »^(٣) واقامة الصلاة جماعية ، وخاصة فى أيام السبت .

ونشرت جريدة « نيويورك هيرالد تريبيون » فى عددها الصادر فى ٩ تشرين الثانى (نوفمبر) ١٩٤٩ مقالة عنوانها « يروبيجان »

(١) Ibid., p. 40

(٢) Ibid., p. 7

(٣) « مينيان » - كلمة عبرية معناها « عدد » أو « نصاب » تستعمل للدلالة على اجتماع عشرة يهود ذكور بالغين تزيد أعمارهم عن ثلاث عشرة سنة ، وهو الحد الأدنى الواجب توافره لاقامة صلاة جماعية .

بقلم « جوزيف نيومان » مراسلها في موسكو نقل فيها محادثة أجراها مع نجار أسترالي يدعى « كارلوس ملمان » كان قد هاجر الى الاتحاد السوفيتي خلال سنة ١٩٤٧ ، حيث اجتذبه الدعايات السوفيتية عن الوطن القومي اليهودي في يبرويجان ، ولكنه تمكن فيما بعد من مغادرة البلاد بسبب جنسيته الاوسترالية . وقد روى هذا النجار للمراسل أن اليهود كانوا يؤلفون ربع سكان المدن في المقاطعة ، وأن معظم الناس فيها كانوا يعملون في المزارع التعاونية ، ويشغلون بمعدل ١٢ ساعة في اليوم . والاجور التي كانوا يتقاضونها تكفي لابقائهم على قيد الحياة بصعوبة ، وأن أغلبية سكان المقاطعة يعيشون في بيوت خشبية متهاوية .

ونشرت جريدة « ها - آريتز » الاسرائيلية التي تصدر في تل ابيب مقالا في ٢٩ مارت ١٩٥١ عن « يبرويجان » ادعت انها جمعت المعلومات القليلة التي تضمنته من المجالات المهنية الروسية ، جاء فيه : « قيل ان السكان كان عددهم ١٤٠.٠٠٠ ، وأقل من ثلثهم من اليهود ، وأشار أيضا الى أنه خلال سنتي ١٩٤٩ و ١٩٥٠ لم يصل الى المقاطعة سوى بضع مئات من اليهود معظمهم كانوا أقرباء أشخاص مقيمين هناك . وفي هذه الاثناء كان عدة آلاف من اليهود قد توطنوا في أماكن أخرى من سيبيريا . وخلال السنوات نفسها أخرج الزعماء الشيوعيون من مناصبهم ليفسحوا المجال لغير اليهود ممن نقلوا الى المقاطعة من مختلف أنحاء روسيا . ولم يكن هناك ذكر لنشاط ثقافي يهودي خاص ، ولم يكن من الممكن التأكد فيما اذا كانت اليدوية ما تزال تدرس في المدارس . كل الدعاية المتعلقة بالمقاطعة انقطعت فجأة »

وكانت هنالك دلائل على أن المقاطعة امتصها الاقليم الكبير المجاور :
خاباروفسك » . (١)

وقد سمحت الحكومة السوفيتية في أواخر سنة ١٩٥٨ لعدد من الصحفيين الشيوعيين بزيارة المنطقة ، وكان بينهم الصحفي البولونسي « دومينيك هوسودينسكي » مراسل مجلة (Swait) التي تصدر في وارشو . ووصف هذا المراسل مشاهداته وانطباعاته في مقالة نشرتها مجلته في ٧ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٨ ، جاء فيها :

« ان يهود يبرويجان لا يعلقون أهمية على أصلهم اليهودي . انهم على العكس من ذلك يتمثلون بسرعة ، بل يرغبون في التمثل ... »
ومما ذكره هذا المراسل أيضا أن الآباء يفضلون ارسال أولادهم الى المدارس الروسية لكي يتمكنوا فيما بعد من اكمال تعليمهم باللغة الروسية . وختم المراسل مقالته قائلا :

« ان تجربة تحويل اليهود الى مزارعين ، واسكانهم شرقي منغوليا ، في مكان لا توجد فيه تقاليد يهودية ، لا يمكن أن تتكلل بالنجاح . فنهـر (بيرا) ليس نهر (الاردن) ، ولم يكن الاردن قط ... ولن يكون أبدا » . (١)

ووصف « ستيوارت لوري » مراسل جريدة « نيويورك هيرالد تريبيون » في موسكو في أوائل الستينات ، سفرة قام بها من موسكو

(١) Ha-aretz, Tel Aviv, March 29, 1951

(٢) ترجمت هذه المقالة الى الفرنسية في :
Francois Fejto, *Le Juif, et l'antisemitisme dans le pays communistes*
(entre l'integration et la secession), suivi de documents et de
temoignages, Paris, 1960.

الى فلاديفوستوك على سكة حديد سييريا ، فى سلسلة من المقالات
نشرها فى جريدته فى سنة ١٩٦٤ ، وجاء فى الرسالة التى ارسلها من
بيرويجان قوله :

« ان المقاطعة اليهودية ذات الحكم الذاتى مفتوحة أحيانا ومغلقة
أحيانا أخرى فى وجه الاجانب • وفى وزارة الخارجية بموسكو قيل
انها ستكون مغلقة أثناء مرورى بها » •

« ولذلك فان توقفي فيها استمر أقل من عشرين دقيقة ، وهى
مدة لا تكفى الا لمعرفة أن هذه المدينة لا تختلف عن أية مدينة أخرى
فى سييريا ، والا لمشاهدة أنه ليست هنالك أية كتابة باللغة اليدوية سوى
اسم محطة بيرويجان » •

ومع ذلك ، فان هذا الصحفى يروى محادثة له عن بيرويجان
مع صحفيين سوفيتيين كانا يرافقانه فى السفارة :

« سألتها : لماذا لم تعد اللغة اليدوية تستعمل للتعليم فى المدارس ؟
فقال غوليكيف (أحدهما) : خلال الفترة الاولى كانت هنالك بعض
المدارس التى يجرى التدريس فيها باليدوية • ولكن بعد مدة من الزمن
قرر المواطنون انفسهم أنه لم تكن ثم ضرورة خاصة لبقاء هذه المدارس
طلما هم يعيشون جنبا الى جنب مع الروس ويتكلمون الروسية » •

« فسألت : لماذا كتب اسم المحطة باليدوية اذن ؟
« فأجاب الآخر : لا يزال هناك بعض اليهود فى القرى ممن لا
يجيدون الروسية مثل اجداتهم اليدوية » •

« هنالك كثير من الاجانب الذين يمرون من هنا • ان كتابة
اللافتات بكلمتا اللغتين أمر رمزى فقط » •

ثم يقول « لورى » :

« ان الحقيقة الاساسية حول بيرويجان اليوم ليست كونها وطننا
يهوديا ، بل انها أحسن منطقة زراعية فى الشرق الاقصى السوفيتى •
ففيها صناعة هائلة لمواد البناء ، وهى فى موقع استراتيجى حساس على
حدود الصين الشعبية » •

ويروى هذا المراسل أيضا أنه شاهد من نافذة القطار العمل جاريا
فى أبنية ومساكن أكثر مما شاهد فى أى مكان آخر على هذا الخط •
ويختتم رسالته قائلا :

« تعد المقاطعة الآن ذات اهمية عظمى للمنطقة كلها ، ولذلك
فان الاهداف المناوئة للصهيونية ، التى تحكمت فى انشاء المقاطعة ، قد
تم التخلي عنها بهدوء ، ولكن بصورة متينة » • (١)

ولكن هذا المراسل كان مخطئا فى حكمه الاخير ، ولعله فى الواقع
كان يعبر عما فى قرارة نفسه من عطف على الصهيونية •

فقد نشرت صحيفة « برافدا » فى ٢٨ شباط (فبراير) ١٩٧٠
تص قرار اتخذه سكان بيرويجان ، عاصمة المقاطعة ، يستنكرون فيه
سياسة « الامبرياليين الاسرائيليين » • وقالت « برافدا » ان القرار اتخذ
فى اجتماع حضره ٦٠٠ شخص ، وأضافت ان الاهانات التى تنشرها
اسرائيل عن الاتحاد السوفيتى واللاسامية المزعومة فيه ، انما تهدف الى
محاولة تضليل الرأى العام لعالمى و « اخفاء مصالحها الامبريالية » •
وكانت هذه الحملة ردا على عدوان اسرائيلي (جرى فى أوائل

(١) Stuart H. Loory, in *New York Herald Tribune*,
July 22, 1964.

ذلك الشهر) على أحد المعامل القريبة من القاهرة ، قتل فيه ٨٠ شخصا ،
وعلى تصريحات « غولدا مئير » التي اتهمت فيها الحكومة السوفيتية
باضطهاد اليهود ، ودعت يهود الاتحاد السوفيتي الى الهجرة الى
اسرائيل •

وتضمن المقال تصريحاً لخير فني في مزرعة يهودية يدعى
« ألكساندر لفافين » قال فيه :

« اننا لن نخون وطننا الام ، ونحن نعد دعوة غولدا مئير استفزازاً
مجرماً ، كما نعد الفاشيستية والصهيونية توأمين » (١)

(١) برقية لوكالة انباء رويتر بتاريخ ٢٨ شباط ١٩٧٠ (نقلا
عن جريدة النهار ، بيروت ، ١ مارس ١٩٧٠) وكانت هذه المقالة ضمن
حملة قوية شنتها أجهزة الاعلام السوفيتية على اسرائيل بهذه المناسبة ،
وكانت « برافدا » قد نشرت في اليوم السابق مقالة بقلم جنرال
سوفيتي يهودي هاجم فيها اسرائيل وسياستها العدوانية هجوما عنيفا
(برقية لرويتير - « النهار » ، بيروت ، ٢٨ شباط ١٩٧٠) •

الفصل العاشر

تحرية يبرويجان نجاح ام فشل؟

هل حقق مشروع يبرويجان أهدافه ؟ وهل تعد هذه التجربة
السوفيتية من أجل وطن قومي يهودي ناجحة ؟ واذا لم تكن ناجحة
فما أسباب فشلها ؟

ان الاهمية التي حازها المشروع في الثلاثينات والاربعينات كانت
ناجمة بالدرجة الاولى عن صفتها « اليهودية » ، وقد أصبحت المقاطعة
رمزا لسياسة الاتحاد السوفيتي نحو القوميات ، وتجسيدا للحل
السوفيتي للمشكلة اليهودية ، مقابل الحل الذي جاءت به النازية •

وفي مسرحية - باللغة اليدوية - عن الحرب العالمية الثانية ، تظهر
شخصية ضابط يهودي شاب من يبرويجان ، قام بعمل بطولي في
الحرب ، ويقول عنه ضابط روسي في ساحة المعركة :

« استغرقت في التفكير ، وأنا أنظر الى هذا الملازم الشاب القادم
من يبرويجان :

« الحفر المليئة باليهود القتلى .. ذلك ما أنجزه هتلر • ولكن

قائد الفصل هذا ، والمكان الذى جاء منه ، هو انجازنا ... الانجاز
السوفيتي ! »^(١)

ولكن هذه الصفة اليهودية التى استمر التأكيد عليها فى الخارج ،
وفى صحافة موسكو اليدوية أحيانا ، اختفت من المنشورات التى تصدر
فى المقاطعة نفسها ، سواء أكانت باللغة الروسية أم اليدوية . فالروس
والاوكرائيون والكوريون ... واليهود ، أصبحوا يعدون جميعا من
القوميات التى تتألف منها « المقاطعة اليهودية » ، وصار يشار اليهم
جميعا كمواطنين فخورين بأنهم « يبروبيجانيون » .

وكلما ضعفت خصائص يبروبيجان كمقاطعة يهودية ، فانها توسعت
وتمت كجزء منتج فعال من الشرق الأقصى السوفيتي . حتى أن دائرة
المعارف السوفيتية الكبرى فى طبعتها الصادرة فى سنة ١٩٥٠ وصفت
مدينة يبروبيجان بأنها « إحدى المدن الصناعية الجديدة فى منطقة
خاباروفسك »^(٢) ، وليس كعاصمة للمقاطعة اليهودية ذات الحكم
الذاتى .

ان التكوين الاثنوغرافى لمنطقة يبروبيجان ، والذى لم يؤلف
اليهود أكثرية فيه ، أدى تدريجيا الى الكف عن وصف يبروبيجان
كمركز قومى للحياة اليهودية فى الاتحاد السوفيتي . وبينما بقى عدد
المهاجرين اليهود فى هبوط ، فان المنطقة واصلت نموها معتمدة على
القوميات الاخرى التى صارت تستقبل بنفس التشجيع والمساعدات

Buzi Miler, "Er iz fun Birobidzhan", *Birobidzhan*, (١)

No. 3, 1947, pp. 37-38.

Bolshaya Sovetskaya Entsiklopediya, Moscow, 1950, (٢)

Vol. V, p. 250

التي كان يستقبل بها المهاجرون اليهود فى السابق . وأصبح نجاح
توطين يبروبيجان ، ونمو المقاطعة يقاس - مثلا - بعدد المدارس والاطباء
فيها ، وليس بعدد المدارس اليدوية والاطباء اليهود .

مصير التوطين الزراعي

ان التوطين الزراعي الذى كان فى بداية مشروع يبروبيجان يحتل
مكانة رئيسية فى عملية تحويل اليهود الى « طبقة منتجة » لم يحقق
النتائج التى توقعها بناء المشروع .

كان فى يبروبيجان فى وقت اعلانها مقاطعة ذات حكم ذاتي فى
سنة ١٩٣٤ حوالى ٨٠٠٠ يهودى ، وكان حوالى ١٥٠٠ منهم فقط
(أى أقل من الخمس) يعملون فى المزارع التعاونية . وقد سار التوطين
الجماعى لليهود فى المقاطعة ببطء شديد فى الثلاثينات .

وصرح « خافكين » فى سنة ١٩٣٦ أن ٢٥٠٠ يهودى (أو
١٧٪) من مجموع سكان المقاطعة يعيشون فى المزارع التعاونية . وبعد
ذلك بسنة لم تطرأ أية زيادة على عدد اليهود الذين يسكنون الارياض .
وفى ذلك الوقت كانت هناك ١٥ مزرعة تعاونية تعيش عليها ٥٠٠ عائلة .
وفى سنة ١٩٣٨ رسمت جريدة (Emes) صورة قاتمة للظروف
التي يجب ان يرضى بها المستوطنون :

« ان بعض المزارع التعاونية أنشئت فى مناطق تعاني من قلة
الارض الصالحة للزراعة ، وبعضها تقوم فى مناطق منعزلة ، حيث
لا توجد طرق تؤدى اليها . وكانت المواشى تستورد فى موسم الشتاء ،
ولا تهيأ لها الزرائب للعلف ، ومعظم المستوطنين أناس لم يسبق لهم

القيام بأى عمل زراعى ، وليس هنالك مدربون لارشادهم » (١) .
ولكن الروايات التى نشرت بعد ذلك أفاضت فى وصف ازدهار
المزارع والحقول ، وكالت المديح لروادها الذين كانوا فى السابق من
سكان المدن ، ولانجازاتهم فى تنقية التربة ، وبناء المساكن ، والطرق ،
واستغلال الاراضى البكر . وقد ذكرت تلك الروايات أن التربة تسمد
بطرق أفضل ، وتعطى محاصيل أكبر ، وأن عدد الخيل والمواشى فى
تزايد . (٢)

وهناك معلومات مفصلة - الى حد ما - عن النتائج التى تم تحقيقها
فى سنة ١٩٣٩ ، نشرت فى كراسة أصدرتها ، باللغة اليديية ، دار نشر
(Emes) فى موسكو فى أواخر تلك السنة كدليل للمستوطنين
الجدد . واستنادا الى ما جاء فى هذه الكراسة كانت هنالك ١٨ مزرعة
تعاونية يهودية فى تلك السنة (من مجموع ٤٤ مزرعة تعاونية) فى
المقاطعة . ولكن اثنتين منها فقط انشئت بعد سنة ١٩٣٧ (أى خلال
الستين الاخيرتين) وهاتان المزرعتان كانتا ضمن منهاج توطين الخطة
الخماسية الثانية ، وكان فيهما ٩١ عائلة فقط ، أو ٣٧٩ شخصا . (٣)
وفى الستين التاليتين لم يسجل أى تقدم ملحوظ ، وبقي عدد
المزارع التعاونية ١٩٤١ على ما كان عليه فى السنة السابقة ، أى ١٨
مزرعة .

Emes, March 26, 1938. (١)

Yarmolinsky, op. cit., vol. V, p. 250. (٢)

A. Gilman, Vos Darf Visn an Ibrvanderer vegn der (٣)
Idisher Autonomer Geger, Moscow, 1939, pp. 24 & 26f.

ومن بين الاقاليم الخمسة التى تتألف منها المقاطعة نجحت المزارع
التعاونية فى اثنتين فقط ، وهما قليم « بيروبيجان » و « ستالين » -
المحاذيين لنهر آمور - حيث كان باستطاعة مزارعيهما شحن المنتجات
الزراعية بالسفن النهرية الى خاباروفسك وفلاديفوستوك وغيرهما من
المدن الكبيرة .

أما الاقاليم الثلاثة الأخرى ، وهى « لينينسكوى » و « بيريا » و
« سيدوفيج » ، فكان فى كل منها ثلاث مزارع تعاونية يهودية فى سنة
١٩٣٩ ، وفى الاولى لم تكن هذه المزارع قد تجاوزت مرحلة التنظيم
والاعداد ، وفى الاثنتين الاخرين لم ينتج المزارعون أية حبوب تقريبا ،
مركزين عنايتهم ، بالدرجة الاولى ، على انتاج المخضرات والالبان .

وكانت جميع المزارع التعاونية تتمتع باعفاء جزئى من الضرائب ،
كما أن بعضها كان يحتوى على سكان مختلطين (من يهود وغير يهود) ،
وكان يؤكد فى جميع ما ينشر عنها على روح الصداقة التى كانت
تسود علاقات اليهود بغيرهم من سكان المقاطعة .

ولقد ظهر أن التحول الى الزراعة لم يكن حلا للمشكلة
الاجتماعية - الاقتصادية لليهود من سكان المدن والقرى اليهودية الصغيرة
(Shtetl) فى اوكرانيا وبلوروسيا ، وحتى اليهود الموجودين فى
بيروبيجان .

ولكن اذا لم تكن الاعمال الزراعية قد استوعبت أكثر من ١٥ بالمائة
من يهود المقاطعة ، فما وضع ال ٨٥ الباقين ؟

ان صناعات بيروبيجان كانت فى سنة ١٩٤١ ما تزال فى بدايتها ، ولم يؤلف اليهود أية نسبة مهمة بين العاملين فى تلك الصناعات ، ولذلك اضطرت أغلبيتهم بدافع الحاجة الى ستشاف أشغالهم « البرجوازية الصغيرة » او « شبه - البيروقراطية » فى اعمال ال « خدمات » او الحرف الصغيرة • وبدلا من « أمة يهودية » مستوطنة اجتماعيا ، ومتكاملة اقتصاديا ، شهدت المقاطعة اليهودية بعثا لنفس الكيان الاجتماعى غير السليم الذى كان قائما فى المدن والقرى اليهودية فى اوكرانيا وبلوروسيا • وكان الفرق الوحيد هو ارتفاع نسبة اليهود فى الوظائف الحكومية ، وخاصة فى مدينة بيروبيجان ، حيث كانت نسبتهم الى مجموع السكان ، أعلى منها فى الاقاليم الاخرى وفى الارياف •

ان التوطن الزراعي ، فى حقيقة الامر ، أصبح يحتل مكانة ثانوية فى الاهمية ، منذ المراحل الاولى لمشروع توطین الشرق الاقصى • ومهما كانت الانجازات فى بيروبيجان ، فانها لم تحقق الامال العريضة التى علق على فكرة « احياء الزراعة » • ان اعادة توطین اليهود على الاراضى الزراعية ، كحل للمشكلة اليهودية ، كان قد تم التخلّى عنها عمليا بتدشين سياسة ستالين فى التصنيع الكثيف • وقد حل محلها نوع آخر من التحويل الى الاعمال الانتاجية ، وهو استيعاب اليهود « غير المنتجين » فى الجيش المتضخم من اصحاب الرواتب والاجور فى المدن •

التجربة فى رأى ثلاثة يهود من بيروبيجان

ذكر الكاتب الصهيونى « جوزيف شختمان » (١) فى الكتاب الذى ألفه عن رحلته الى الاتحاد السوفيتى فى سنة ١٩٥٩ أن أهم ما أثار انتباهه بين يهود روسيا كان عدم اكتراثهم ، وقلة معلوماتهم عن موضوع « بيروبيجان » بأجمعه • وبفهم مما جاء فى الكتاب أن يهود روسيا كانوا يرون فى مشروع بيروبيجان ضربا من النفى أو الابعاد ، وأن أكثر ما يثير اهتمامهم وقلةهم هو التأكد من أن الحكومة السوفيتية أقلعت عن فكرة تهجير اليهود الى بيروبيجان أو « تشجيعهم » عليها • وبالرغم من أن هذا المؤلف لم يزر بيروبيجان خلال رحلته ، فانه يروى محادثة أجراها فى موسكو مع ثلاثة يهود قادمين من بيروبيجان تتضمن شيئا من المعلومات عن الحياة فيها ، وعن شعور سكانها ، ونظرة

(١) « جوزيف شختمان » كاتب يهودى من أوديسا ، ولد سنة ١٨٩١ ، وانضم الى الحركة الصهيونية فى تلك المدينة منذ شبابه ، واشترك فى المؤتمرات اليهودية والصهيونية التى عقدت فى روسيا ، كما تعاون مع « جابوتينسكي » فى الحركة التى عرفت بالصهيونية التحريفية • غادر أوكرانيا فى سنة ١٩٢١ مندوبا عن منظماتها الصهيونية الى بعض الاقطار الاوربية ، فلم يعد الى الاتحاد السوفيتى • وفى سنة ١٩٤١ هاجر الى الولايات المتحدة ، وحصل على الجنسية الامريكية ، وألف عدة كتب عن اليهود فى روسيا واوكرانيا والحركة الصهيونية بينهم • وفى سنة ١٩٥٩ قام برحلة الى الاتحاد السوفيتى بعد غياب ٣٨ عاما ، لزيارة الجاليات اليهودية فيه والاطلاع على أحوالهم ، وألف عن زيارته هذه كتابا بعنوان « النجم الآفل - زيارة ثانية ليهود روسيا » •

Joseph B. Schechtman, *Star in Eclipse: Russian Jewry Revisited*, New York, 1961.

يهود الاتحاد السوفيتي اليها وتقييمهم لها •

يروى المؤلف أنه بينما كان يتناول فطوره في فندق « ناسيونال » في موسكو ، في ساعة مبكرة ، صبيحة يوم مغادرته ، كان المطعم خاليا ، الا مائدة مجاورة لمائدته عليها ثلاثة أشخاص • ولما لاحظوا الحفية اليدوية التي كانت الى جانبه - وهي من حقائب الخطوط الجوية الاسرائيلية - بادروه بالحديث قائلين انهم هم أيضا قادمون من دولة يهودية : من يبرويجان • فأخذ يوجه اليهم اسئلة عنها ، وكانت زبدة هذا الحديث ما يأتي :

« كان اكبرهم سنا رجلا في حوالى الستين من عمره ، وهو ، كما وصف نفسه ، من القدماء ، وشيوعى مخلص ، متحمس للغة اليدية ، ومعارض للصهيونية • وقد اهتز طربا حين علم في سنة ١٩٢٨ أن بقعة مساحتها حوالى مليون « ايكر »^(١) قريبة من حدود منشوريا ، خصصت للتوطن اليهودى ، وزاد طربه حين وقع كالينين ، رئيس الاتحاد السوفيتي ، في ٧ مايس سنة ١٩٣٤ مرسوما يعلن انشاء مقاطعة يهودية ذات حكم ذاتي ، تابعة لجمهورية روسيا الفدرالية •

« قال - كما علق حديثه بالي - : لا أزال اتذكر هياجي المذهل تقريبا : وطن يهودى خاص بنا ، وليس فى مكان ما فى فلسطين التى تسيطر عليها بريطانية ، بل ههنا ، فى وطنى الاشتراكي ، مع مدارس ، وصحافة ، وادارة لغتها جميعا اليدية • وقد أعلن أنه فى الستين الاولين سيجرى توطن حوالى ٥٠ ألف يهودى فى يبرويجان ، فكت

(١) الايكر (Acre) مقياس انكليزى للمساحة يساوى ٤٠٤٦٠٥٦ متر مربع •

من اوائل الذين سجلوا اسماءهم • لقد أردت ان اثبت ان « الحالوتزيم » - الرواد - كانوا متوفرين ليس « لارض اسرائيل » الصهيونية وحدها • وقد علمت فيما بعد أنه لم ينتقل الى يبرويجان أكثر من أحد عشر ألف ، من الخمسين ألف المقترحة • ولكن هذا لم يشبط من حماسى : ان اوائل الرواد يكونون قليلى العدد دائما • وقد كان رائعا أن أقرأ التصريح الذى نشرته اللجنة التنفيذية المركزية للاتحاد السوفيتي فى ٢٩ آب ١٩٣٦ بأن اليهود لهم الان وحدتهم القومية التى « ستصبح مركز الحياة القومية لجميع الطبقة العاملة اليهودية فى الاتحاد السوفيتي » • وقد قيل لي ان « وثائق التملك » التى يتسلم المستوطنون اليهود اراضيهم بموجبها كانت مكتوبة باللغة اليدية •

« وهكذا ذهبت ، فى حماسة شديدة ، وأنا مصمم تصميمي لا يتزعزع على الصمود مهما كلفني الامر • وصمدت فعلا لأكبر من ربع قرن • لقد كانت شاقة ، ولكنها لم تكن مما لا يطاق بالنسبة لي • فقد نشأت فى اسرة عاملة ، ولم أكن ممن أفسدتهم النعمة ، ولم يكن الترف مطلبي • وبعد سنوات من التكيف ، وجدت مكانى كيميكاينكي مدرب •

« أما من الناحية الاقتصادية ، فأتى لا أستطيع أن أتذكر • ولكن حين انتهت السنوات الاولى التى يملا فيها حياة الانسان ويشغله عن كل شيء كفاحه من اجل البقاء ، وأصبح لدى الوقت لاتطلع الى ما حولى ، ازدادت حيرتي وكأبتى لما صرت أرى • اتنى لم اقصد يبرويجان فى طلب الامن الاقتصادى ، فذلك كنت أستطيع

الحصول عليه في موسكو ولينينغراد بصورة اسهل واسرع . لقد ذهبت لاقوم بدورى فى بناء وطن يهودى سكانه يهود وطريقة الحياة فيه يهودية . وقد تبدد هذا المثل الاعلى كحلم زائف ، مخلفا وراءه مرارة فى قلبى . لقد كانت مرارتى ، بالدرجة الاولى ، نحو اخوانى اليهود . فانهم لم يستجيبوا لنداء الوطن القومى . وبدلا من ان يأتوا بمئات الالوف ، كما كان المنتظر ، لم يأت منهم الا بضعة عشرات من الالوف ، ومعظم هؤلاء غادروا فيما بعد . وحتى فى سنى الحرب ١٩٤١-١٩٤٢ حينما كان مئات الالوف من اليهود الذين تم اجلاؤهم عن اوكرانيا ، وبيلوروسيا ، وليتوانيا ، يبحثون عن مكان يلجأون اليه ، فان معظمهم ذهبوا الى اوزبكستان ، وكازخستان وتاجيكستان ، فى آسيا الوسطى ، ولم يأت منهم الى يروبيجان سوى القليل .

« وهكذا فاننا ، نحن اليهود ، أقلية بين سكان عددهم ١٦٣٠٠٠٠ حسب احصاء كانون الثانى (يناير) الماضى . ان ارقام الاحصاء سكنت ، بطريقة دبلوماسية ، عن العدد المضبوط لليهود فى يروبيجان . انها تذكر الخمسة آلاف يهودى فى استونيا ، ولكنها لا تعطى أية معلومات عن السكان اليهود فى المقاطعة « اليهودية ذات الحكم الذاتى » . وسأقول لك لماذا . ذلك لاننا من أصغر المجموعات القومية فى المقاطعة ، أقل من الروس ، والاوكرانيين وربما اقل من التتار أيضا . اننى لم أكن محتاجا للذهاب الى يروبيجان لانتمى الى أقلية . فقد كنت استطيع تحقيق ذلك بكلفة اقل ، وبسهولة أكبر ، فى أى جزء من الاتحاد السوفيتى . وطالما كنا ، نحن اليهود ، أقلية فى يروبيجان ، مثلما نحن فى كل مكان ، فقد تبددت كل أحلامي عن

ثقافة ييدية مزدهرة . ولكن عن هذا الجانب من ورطتنا سيقص عليك ابنا أختي هذان قصتهما . انهما يروبيجانيان من جيل أحدث ، وبواعثهما مختلفة .

« فقال احدهما ، وهو رجل يناهز الاربعين من العمر : هذا صحيح . لقد جئنا ، أنا وأخى مئير ، الى يروبيجان فى سنة ١٩٤٥ ، بعد أن انتهت الحرب . اتنا اوكرانيين ، وقد أجلونا عن اوكرانيا حينما احتل الالمان بلدتنا . وبعد انسحاب الالمان حاولنا ان نعود فنستقر فى بيئتنا المألوفة لدينا . ولكن اليهود العائدين الى تلك المناطق كانوا غير مرغوب فيهم بصورة سافرة . وعندئذ تذكرنا ان خالنا « بيا » يقيم فى يروبيجان ، وأن الحكومة كانت تمنح كل مستوطن سلفة مقدارها ثلاثمائة روبل لسفرته ، وعشرة آلاف روبل لتنظيم مزرعته ، وهكذا ذهبنا . ولم يكن لدينا باعث مثالى ، ولم نكن فى مغامرتنا روحية الرواد . ان كل ما كنا نريده هو مكان نعيش فيه بسلام ، وأن نعيش ونعمل بين يهود . وربما كان لدينا شىء من الحنين لمحيط ثقافى يهودى ، ولكن هذا لم يكن العامل الحاسم ، كما كان فى حالة خالنا . ومع ذلك ، فقد كان يلذ لنا أن نفكر أن هناك ستكون الييدية لغة المدرسة ، والادارة ، والمسرح ، والشارع .

« وهنا قاطعه أخوه : لا تأخذ تقليله من شأن هذا الحنين مأخذ الجد . أن بوريس يحاول دائما ان يتظاهر بالسخرية والازدراء وعدم الاكتراث بكل ما هو يهودى . فالواقع اننا كلينا متعلقان تعلقا شديدا - وان كان هادئا - بالقيم اليهودية . وان جزءا مما حفزنا على

الالتحاق بخالنا على الأقل كان أملنا بأن نحيا حياة يهودية * وسيخبرك أخي كيف مضينا *

« فقال الآخر : ليس هنالك الكثير مما يستحق ان يقال * وكل ما فى الامر أننا لم نجد اثرا من « اليهودية » فى المقاطة اليهودية ذات الحكم الذاتى * وحينما وصلنا هزنا - بطبيعة الحال - أن نرى فى محطة القطار لافتة باللغتين الروسية واليمنية : « بيرويجان * وفى المدينة اغتبطنا لقراءة اسم الشارع الرئيسى « شارع لينين » بكلتا اللغتين * وقد لاحظنا أيضا أن كل الاسماء المتعلقة على مباني الحكومة والحزب ، وعلى الفندق ، ودار السينما ، كانت باللغتين أيضا * ولكن اليمنية انتهت هنا * وسرعان ما اكتشفنا أن الشوارع القديمة وحدها تحمل أسماء يمنية - الى جانب الروسية - وأنه لم تكن ثم مدرسة واحدة تدرس باليمنية (كانت فيها - سابقا - مدرستان : ابتدائية وثانوية ، ولكنهما أغلقتا) ، والمسرح اليدى ألغى لانه لم يحقق أية أرباح ، ولم تعرض هناك أية افلام سينمائية باللغة اليمنية * وقد قيل لنا أن مناهج يمنية تذاع بالراديو أحيانا ، ولكن لم يعلن عن مواعيدها ، فلم أستمع الى أحدها قط * وقد سألت « ليف يفريموفيتش فينكفيتش » ، الرئيس اليهودى للإدارة المحلية ، لماذا كانت اليمنية لغة لاقتات فقط فى هذه المقاطعة التى يفترض انها يهودية ؟ فأجاب : باستثناء بعض القدماء ، فان كل يهودنا يتكلمون بالروسية ويقرأونها ، والواقع انهم يفضلون الروسية * ولا أدري هل كل هذا الموظف السوفيتي مصيبا مائة بالمائة * ولكن لا بد لي من الاعتراف

بأننى قلما سمعت محادثة باليمنية فى الشارع ، واننى أعلم من خبرتى ان المرء لا يستطيع تمشية أموره فى مخزن يديره يهودى ، أو لدى حلاق يهودى ، أو مصلح ساعات ، أو خياط - اذا لم يتكلم الروسية *

« ان المعالم الوحيدة لليهودية هى الجريدة الشيوعية « بيرويجان شترن » التى تصدر ثلاث مرات فى الاسبوع ، بصفحتين * ان توزيعها يخمن رسميا بخمسة الاف نسخة ، على أن مصادر أخرى تقول انه الف نسخة * ولا أدري فيما اذا كان حتى هذا العدد غير مبالغ فيه * اننى شخصا توقفت منذ مدة طويلة عن قراءة هذه الصحيفة التى هى صورة هزيلة للجريدة اليومية الروسية التى تصدر بأربع صفحات « بيرويجانسكايا زفردا » * وليست هنالك حياة دينية تستحق الذكر * والكنيس عبارة عن بيت خشبى صغير ، وليس هنالك حاخام * والصلوات يحضرها فى أيام الجمعة مساء والسبت صباحا زهاء ثلاثين شخصا من المسنين ، معظمهم نساء ، ويدير الصلاة مرتل * وفى عيد الفصح وعيد العرازيل يحضر حوالى اربعمائة * واذا كان هذا كل ما يمثل منطقة يهودية ذات حكم ذاتي ، فلتذهب المقاطعة الى جهنم * اننا لن نستمر فى قبول هذه المهزلة * لقد تركناها كما فعل كثيرون قبلنا ، واننا مستعدون لقبول حياة غير يهودية فى محيط غير يهودى * هذه هى الحالة بصراحة وصدق * ان بيرويجان ليست الا تزويرا ونفاقا *

« فسألت الخال بنيا : هل تعتقد ان اليهود وحدهم مسؤولون عن فشل بيرويجان فى أن تكون وطنيا قوميا ، أم أن الحكومة مذنبية

أيضا باهمالها في جعل المنطقة جذابة للمستوطنين اليهود من الناحية الروحية ؟ أم هل أن السبب - مهما كان ذلك غير مستساغ لديك - أن أرض إسرائيل وحدها قادرة على تحريك الرواد ؟

« وكان من الواضح أن سؤالي أخرج الخال بنيا ، قال :

« انني لا ازال ، كما كنت في السابق ، شيوعيا مخلصا ، ولا يليق بي أن أنتقد سياسة الحزب أو اعماله . وبطبيعة الحال ، هناك أخطاء معينة ارتكبت . واتي أشد ما أكون استياء لتأنيدها . ولكن ما جدوى البكاء على أمر انتهى ؟ وحقيقة الامر أن حكومتنا لم تعد في الواقع مهتمة بالمشروع كليا . ألق نظرة على طبعة سنة ١٩٥٢ من دائرة المعارف السوفيتية تجد ثلاثة أسطر بالضبط عن يروبيجان : (في هذه المنطقة يعيش اليهود والروس والاوكرانيون ، وتصدر فيها صحيفتان دوريتان : احدهما باللغة اليدوية ، والاخرى بالروسية . مكتبة شالوم آليخيم تحتوي على ٨٠٠٠ مجلد) وهذا كل ما هنالك . ألا يبدو هذا كمرثية موجزة لفكرة عظيمة ؟

« فذكرته قائلا : ولكنك لم تجبني عن سؤالي حول (أرض

إسرائيل) ..

« وفي تلك اللحظة حضر بواب الفندق ، ليخبرني بحلول الوقت لمغادرتي الى المطار . وبدا (بنيا) وكأنه شعر بارتياح كبير ، وودعني الرجال الثلاثة متمنين لي سفرة سعيدة » .^(١)

(١) Ibid., pp. 68-74

ان ما ورد في هذا الحديث الطويل يتفق ، بصورة عامة ، مع المعلومات المستقاة من المصادر الاخرى . وبالرغم من ذلك ، فاننا ننقله . بتحفظ ، لعدم امكان التأكد من مدى صدق المؤلف في روايته ، ونسبة الحقيقة والخيال فيما قاله له اولئك اليهود الثلاثة الذين ادعى انه قابلهم قبيل مغادرته موسكو ، أو فيما رواه على لسانهم . ولم تكن هنالك قيمة تذكر لمثل هذه المعلومات غير المباشرة التي يرويها كاتب صهيوني ، معاد للنظام السوفيتي ، في كتاب وصفته حتى المصادر اليهودية بأنه « مفرض »^(١) - لولا ضالة المعلومات المتوافرة عن المقاطعة ، وندرة من زارها من المحايدين .

رأي خروشوف

نشرت جريدة « فيغارو » الفرنسية في ٩ نيسان ١٩٥٩ مقابلة لمراسلها الخاص « سيرج غروسارد » مع خروشوف ، حول وضع اليهود في الاتحاد السوفيتي ، وكان من جملة الاسئلة التي وجهها المراسل الى خروشوف سؤال عن يروبيجان وأسباب فشلها .

قال المراسل انه قابل كثيرا من المسافرين ، ومن روس وأجانب ، ممن مروا بيروبان في طريقهم الى فلاديفوستوك . وقد توقف قسم منهم فيها فعلا ، فلم يشاهد أحد منهم حاخاما ، ولا مدارس يهودية ،

(١) أنظر : Elie Wiesel, *The Jews of Silence: A Personal*

Report on Soviet Jewry, London, 1966, p. 160.

ولا ما يدل على وجود جرائد باللغة اليدوية ، ولا لافتات على المخازن بتلك اللغة أو بالعبرية • انهم مستغربون أكثر من ذلك لان الاحصاءات الرسمية للحكومة السوفيتية تدل على أن أكثر من ثلث سكان يروبيجان البالغ عددهم ١٠٠ ألف أو حواليها هم من اليهود • ومن جهة أخرى فإن جميع أولئك المسافرين قابلوا يهودا كانوا يتكلمون اللغة اليدوية • فادلى خروشوف باجابة مهمة ، حلل فيها ، بصورة مفصلة ، أسباب فشل مشروع يروبيجان كما يراها :

« ان سياسة الحكومة السوفيتية نحو القوميات (فى الاتحاد السوفيتي) سياسة منصفة كما هى سخية • فالاتحاد السوفيتي كان أول دولة فى العالم قررت أن تساعد اليهود ، ليس كأفراد بل كشعب • انا اخترنا يروبيجان لهذه الغاية ، وهى منطقة غير كثيفة السكان فى سيبيريا ، شمال منشوريا ، ووضعناها تحت تصرف اليهود ، وأعطيناها مركزا خاصا • وكانت هذه منحة مهمة • ان تربة يروبيجان فى الواقع من أخصب ما يمكن تصوره ، وجوها من أجواء البلاد الجنوبية ، وحرارة ارضها متعة خالصة • وفيها الماء ، والشمس ، ومعادن غير مستخرجة ، وأنها مليئة بالاسماك •

« فماذا حدث ؟ جماهير من اليهود غادرت الى يروبيجان يسودها الحماس ويغمرها الابتهاج • تدفقوا اليها من جميع أنحاء الاتحاد السوفيتي وحتى (ان جاز لي أن أقول) من جميع بلدان أوروبا التى تمكنوا من الهرب من الاضطهاد فيها • وماذا حدث بعد ذلك ؟ لم يبق فيها غير القليل منهم • ان حركة الذهاب اليها ، ومغادرتها ، استمرت ،

ولكن يجب أن نعترف بأن المغادرين كانوا أكثر •

« كم من اليهود بقوا فى تلك المنطقة الجميلة ؟ فى غياب أية وثائق على هذه المنضدة لا أستطيع أن أجيبك بالضبط • ولكن لا بد أن نسبة كبيرة منهم ما تزال هناك • والواقع انني شخصيا مررت بيروبيجان فى سنة ١٩٥٥ ، وعلى النقيض من مصادر معلوماتك ، لاحظت كتابات عديدة باللغة اليدوية فى المحطات وفى الشوارع •

« ومع قولنا هذا فاننا بنتيجة الحساب نجد أن التوطن فى يروبيجان كان فاشلا • انهم يذهبون اليها متحمسين ، ثم يغادرونها واحدا بعد آخر •

« كيف يمكن تفسير هذه الظاهرة ؟ فى رأيي أنها تعود الى الظروف التاريخية • فاليهود منذ أقدم الأزمنة فضلوا الحرف : فهم خياطون ، وقاطعو زجاج ومجوهرات ، انهم تجار ، وصiadلة ، ونجارون • ولكن خذ حرفة البناء ، او الصناعات المعدنية - أى المهن والاعمال الجماعية - فانك لن تجد فيها - حسب علمي - يهوديا واحدا • انهم لا يحبون العمل الجماعي ، ولا الانضباط الجماعي (Discipline) • انهم فى جميع الاوقات فضلوا أن يكونوا مشتتين • فى الواقع انهم فرديون •

« لندع الآن دولة اسرائيل جانبا • فمنذ قرون لا تحصي لم يستطع اليهود أن يعيشوا مجتمعين ، وأن يستمدوا وجودهم وتوازنهم من أنفسهم •

« صفة ثانية : اليهود ، أساسا ، طبقة مثقفة • انهم لا يستطيعون أن يتلقوا أوامر كثيرة • ويذهبون الى الجامعات ، ما استطاعوا الى ذلك سبيلا ، مهما كلفهم ذلك من تضحيات •

« سألتني لماذا لا توجد مدارس يهودية في يروبيجان ؟ لان من المستحيل اجبار اليهود على الذهاب الى المدارس اليهودية • وأخيرا فان مصالحهم متعارضة ، وفي كثير من الاحيان متناقضة ، بحيث لا يستطيع اليهود ارضاءها في منطقة لا يرون فيها غير بعضهم • ان جماعة ثقافية كهذه ليست أكثر « عملية » من جماعة سياسية • ان اليهود يهتمون بكل شيء ، ويتعمقون في كل شيء ، ويناقشون كل شيء ، وينتهون بانحرافات وتناقضات ثقافية عميقة ، والى آراء مخالفة تماما لآراء غيرهم •

« وفي الاتحاد السوفيتي قوميات عدد أفرادها أقل من اليهود ، أو كان شأنها أقل في البداية • ولكن هذه القوميات غير اليهودية كانت مصممة على تنظيم كيائها المشترك ، ولذلك فانها كانت قادرة على خلق مؤسسات قوية دائمة لنفسها • وأستطيع أن أضرب عدة أمثلة • والمرء لا يستطيع أن يحارب ارادة الخلق ولا الارادة السلبية • ولذلك فان الشكوك تخامرنا في امكانية دوام التعاونيات اليهودية » • (١)

وكان لهذه التصريحات رد فعل قوى في الاوساط الغربية ، وفي صحافة الغرب التي يتغلغل فيها النفوذ اليهودي والصهيوني ، وأخذت

Le Figaro, Paris, April 9, 1958. (١)

بعض الصحف الغربية تتخذ من هذه التصريحات وسيلة لاتهمام خروشوف بعداء السامية ، فقامت اذاعة موسكو بنفي صحة هذه التصريحات ووصفتها بأنها استفزازات شريرة •

وليس هنالك شك في أن المقابلة مع خروشوف قد جرت فعلا ، وقد نشرت « الفيغارو » صورة مراسلها مع خروشوف خلال المقابلة • ومن المحتمل أن يكون هنالك شيء من التحريف في أقوال خروشوف ، ولكن من المحتمل أيضا أن خروشوف لم يتوقع لها رد الفعل الذي أحدثته ، أو أنه لم يكن منهيأ للإجابة عن سؤال حول « يروبيجان » ولم يتوقعه ، وحين فوجئ به تورط في أجوبة لم تكن منسجمة تماما مع سياسة الحزب والحكومة في الموضوع ، ولذلك أوعز بتكذيبها •

أسباب عدم نجاح المشروع - مناقشة وتقييم

استهدفت الحكومة السوفيتية من مشروع يروبيجان ثلاثة أهداف رئيسية : حل المشكلة اليهودية في الاتحاد السوفيتي ، وكسب عطف يهود العالم ، وتوطيد الشرق الأقصى السوفيتي لاعتبارات استراتيجية واقتصادية •

والواقع أن تجربة يروبيجان فشلت في تحقيق اثنين من تلك الاهداف • فهي لم تكن وسيلة ناجعة لحل المشكلة اليهودية في الاتحاد السوفيتي ، كما انها لم تنجح في اجتذاب أنظار يهود العالم

الى الاتحاد السوفيتي الا لفترة قصيرة • ولكنها نجحت في تحقيق الهدف الثالث الى حد لا بأس به على الاقل • وبالرغم من أن عدد المستوطنين في يروبيجان كان صغيرا بالنسبة الى مجموع سكان الاتحاد السوفيتي ، فانهم كانوا مساهمة جيدة في توطين الشرق الاقصى السوفيتي ، وحل مشكلة الايدي العاملة •

لقد نجح المشروع في بناء مقاطعة يهودية ذات حكم ذاتي ، وتوطين منطقة غنية قليلة السكان ، وانشاء مزارع تعاونية ، وصناعات تمون الشرق الاقصى السوفيتي بمنتجاتها ، ولكنه لم ينجح في بناء « وطن قومي يهودي » ، أو مقاطعة يؤلف اليهود الاغلبية الساحقة من سكانها •

فما أسباب ذلك ؟

ان الاسباب التي توردها المصادر المختلفة في تعليل ذلك ينطلق كل منها من زاوية معينة ، ويحاول بطبيعة الحال تبرير مواقف الجانب الذي يؤيده أو ينطق بلسانه • فالمصادر السوفيتية تلقي اللوم على اليهود أنفسهم ، ويذهب غيرها الى أن الحكومة السوفيتية هي المسؤولة عن ذلك الفشل ، والمصادر الصهيونية - والمؤيدة للصهيونية - تدعى أن « يروبيجان » لم يكن لها أساس تاريخي ولا روحي يجتذب اليهود ، ولذلك فان المشروع كان مقضيا عليه بالفشل منذ البداية • وهنالك أيضا من يعزو الفشل الى بعد يروبيجان عن مراكز الحضارة الرئيسية والمدن الكبرى في البلاد ، وعن أماكن تكاثف اليهود ومواطنهم الاصلية في أوكرانيا وبلوروسيا ، وإلى تردد اليهود

السوفيت في الانتقال من أوروبا الى حدود الصين •

وهنالك مصادر تعزو اخفاق المشروع في تحقيق أهدافه الى موقف الحزب والدولة في الاتحاد السوفيتي^(١) • ولا تدعي هذه المصادر أن القرار الذي اتخذ بجعل يروبيجان منطقة حكم ذاتي يهودي كان كاذبا ، بل تذهب الى أن الحزب والدولة لم يبذلا الجهود اللازمة لتحقيق نجاحه ازاء الصعوبات والمشاكل التي واجهته ، وتورد دليلا على هذا الرأي ان ستالين أجرى تنقلات سكانية واسعة^(٢) ، وكان باستطاعته حشد اليهود في يروبيجان لو أراد ذلك حقا • ولكن يبدو أنه لم يكن متحمسا للمشروع ، وان لم يكن معارضا له ، ويقول غولدبرغ في كتاب « المشكلة اليهودية في الاتحاد السوفيتي » : « ان

(١) نظر مثلا : ناجي علوش ، الماركسية والمسألة اليهودية • ص ٤٩ •

(٢) نقل ستالين حوالي ٤٠٠.٠٠٠ من الالمان الذين استقروا في روسيا منذ منتصف القرن الثامن عشر الى سيبيريا وآسيا الوسطى في آب سنة ١٩٤١ كعملية وقائية ضد أي تعاون محتمل من جانبهم مع المانيا خلال الحرب العالمية الثانية ، وألغى جمهوريتهم ذات الحكم الذاتي في منطقة الفولغا • وفي سنة ١٩٤٤ نقل حوالي ٢٠٠.٠٠٠ من التتار (الجبان) من سكان القرم الى مناطق الاورال وأوزبكستان • وقبل ذلك بسنة واحدة كان قد نقل الى آسيا الوسطى وسيبيريا خمس أقلييات قومية مسلمة في القفقاس ، يبلغ مجموعها حوالي ٦٠٠.٠٠٠ ، وكذلك حوالي ٢٠٠.٠٠٠ من « الكالموك » - وهم البوذيون الوحيدون في أوروبا - وكانوا يسكنون في منطقة الفولغا • وقد سمح لهؤلاء بالعودة الى مناطقهم في سنة ١٩٥٧ • وقبل على أثر مؤامرة الاطباء المشهورة التي حدثت قبيل وفاة ستالين أنه كان ينوى ابعاد جميع اليهود الى سيبيريا •

ستالين ساير الاعضاء الآخرين فى اللجنة المركزية لاعتبارات عملية ،
مع أن قلبه لم يكن مع المشروع ، ولم يكن مؤمنا به . (١)

وقد رد الكاتب السوفيتى اليهودى « رابينوفيتش » على هذا رأى
حين أجاب عن سؤال لوكالة أنباء « نوفوستي » السوفيتية عن سبب
قلة اليهود فى بروجيان ، قائلا :

« وفى نهاية الثلاثينات ، وخلال سني الحرب بصورة خاصة ،
لم تعد لليهود الذين لهم اعمال ، مصلحة فى الانتقال . لماذا يغادر
شخص فى فينيسيا أو كيف أو سفردلوفسك مكانا يعيش فيه منذ
زمن طويل ، ويترك عمله الدائم ومعارفه ؟

وقد تكون هنالك أسباب أخرى . ولكن لا يمكن لقاء اللوم
على السلطة السوفيتية - بطبيعة الحال - لان عشرات الالوف وليس
مئات الالوف ذهبوا الى بروجيان » . (٢)

وجاء فى وثائق مؤتمر يالطا التى نشرتها وزارة الخارجية
الامريكية فى واشنطن بعد الحرب ، أن ستالين قال للرئيس الامريكى
روزفلت ان المسألة اليهودية هى مسألة صعبة جدا ، وان الاتحاد
السوفيتى حاول اثناء وطن قومى لليهود فى بروجيان ، ولكن
اليهود ، وهم تجار بطبيعتهم ، لم يبقوا هناك أكثر من سنتين أو ثلاث
سنوات ، ثم تفرقوا منها الى المدن الكبيرة . (٣)

(١) Goldberg, op. cit., p. 195.

(٢) Solomon Rabinovich, *Jews in the Soviet Union*,
Moscow, p. 79.

(٣) *The Conferences at Malta and Yalta, 1945* (Washington,
Dept. of State Publication, 6199, 1955) p. 294.

ويرى « والتر كولارز » أن النسب الرئيسى فى فشل المشروع
هو عدم حصوله على تشجيع من زعماء الاتحاد السوفيتى الذين هم
من أصل يهودى وقلة اكترائهم به . (١)

صحيح ، أنه كان بين الزعماء السوفيت الذين يحتلون مناصب
مرموقة فى الحزب والحكومة فى العشرينات وأوائل الثلاثينات عدد كبير
من اليهود ، ولكنهم لم يكونوا ليفكروا كيهود ، فكلهم كانوا شيوعيين
عريقين ، ولا مكان للاعتبارات الدينية فى تفكيرهم . (٢) وكلهم كانوا من دعاة
الاندماج الكامل لليهود . ولذلك كانت فكرة وحدة اقليمية منفصلة
لليهود غريبة عن أذهانهم تماما . وكان مثلهم الاعلى صهر اليهود مع
عمال القوميات الاخرى فى الاتحاد السوفيتى فى أمة سوفيتية واحدة
تجمع بينها الايديولوجية الماركسية - اللينينية ، والثقافة الروسية .
وكانوا يدعون انهم يعملون ويكافحون من أجل جميع شعوب الاتحاد
السوفيتى ، ولذلك فانهم لم يعيروا اى اهتمام خاص للمشكلة اليهودية ،
ولم يقوموا بأى عمل مباشر من أجل حلها . بل أن أكثر الزعماء
السوفيت اهتماما بالمشكلة اليهودية كان « كالينين » الذى لم تجر فى
عروقه قطرة من الدم اليهودى .

من المسؤول اذن ؟

ان مسؤولية فشل بروجيان - فى رأينا - تقع بالدرجة الاولى
على اليهود أنفسهم . ويظهر من استعراض تاريخ مشروع بروجيان ،
والمراحل التى مر بها منذ سنة ١٩٢٨ ، أن يهود الاتحاد السوفيتى

(١) Kolarz, op. cit., p. 179.

(٢) سنل تروتسكى عن دينه مرة ، فأجاب انه « اشتراكي » .

— بالرغم من حماستهم الجزئية والمحدودة للمشروع في بعض
أوساطهم — لم يتجاوزوا معه بدرجة تكفي لتحقيق نجاحه • فقد كانت
أعداد المهاجرين منهم الى يبرويجان قليلة بالنسبة الى مجموع عددهم
في الاتحاد السوفيتي من جهة ، والى حالتهم وظروف معيشتهم ،
وخاصة في الفترتين اللتين اعقبتا ثورة اكتوبر ، والحرب العالمية
الثانية — من جهة أخرى •

لقد هاجر من روسيا القيصرية بين سنتي ١٨٨١ و ١٩١٤
حوالي مليوني يهودي ذهب معظمهم الى الولايات المتحدة (١) • ولم
تكن هذه الهجرة هينة ، بل كانت تقوم دونها صعوبات متعددة • فقد
كان أكثرية اليهود في روسيا القيصرية في حالة فقر شديد ، وعاجزين
عن تدبير نفقات السفر • وكانت السلطات القيصرية لا تسمح لهم
بمغادرة البلاد ، وخاصة لمن ينوون الهجرة منهم (٢) ، وكثيرا ما عمد
اليهود الى السفر خلسة ، أو بحجة التجارة أو زيارة الاماكن المقدسة •
وكان على المهاجرين أن يسافروا أولا الى احد موانئ اوربا الغربية ،
ويستظروا فيه حتى تتاح لهم فرصة السفر على احدى البواخر الى
أمريكا • وكثيرون منهم كانوا يحاولون في تلك الموانئ ايجاد اعمال
يعيشون منها خلال انتظارهم ، أو يجمعون منها المبالغ اللازمة لسد

James Parkes, *A History of the Jewish People*, (١)
London, 1964, p. 168.

(٢) ذلك ما حمل بعض زعماء اليهود في اوربا الغربية على
تقديم عريضة الى القيصر نيقولاى الاول يرجونه فيها رفع القيود
المفروضة على سفر اليهود من الامبراطورية الروسية الى الخارج • انظر:
(Baron, *op. cit.*, p. 84)

أجور السفر • فيطول انتظارهم احيانا في حالة من العوز الشديد •
أما الهجرة الى يبرويجان فكانت — على النقيض من ذلك —
ميسورة لا تقوم دونها صعوبة • وكانت ظروفها مواتية ، والحكومة
مشجعة لها • وكان المهاجرون يحصلون على مساعدات مالية
وغيرها • ولم تكن يبرويجان أبعد من أمريكا ، والسفر اليهاميسورا
ومجانيا في معظم الحالات ، على خط حديد مباشر • وكان المهاجرون
يجدون فيها حين وصولهم — أو بعد ذلك بوقت قصير — مساكن وأعمالا
جاهزة ، وتسهيلات عديدة ، وكان مصيرهم مضمونا وليس مجهولا
كما في حالة المهاجرين الى أمريكا • ولكنهم ، مع ذلك كله ، احجموا
عنها ، ولم يقبلوا عليها الا باعداد قليلة ، وبعد تشجيع والحاح من
جانب الحكومة •

ولم يكن في أمريكا اساس تاريخي ولا روحي يجذب اليهود •
ولذلك فإنها — من هذه الناحية — لم تختلف عن يبرويجان • وهذا
يدحض الادعاء الصهيوني القائل بأن اليهود انما احجموا عن الهجرة
الى يبرويجان لعدم وجود اساس تاريخي أو روحي يجذبهم اليها •
فما الذى جعل اليهود يقبلون على الهجرة الى أمريكا بتلك
الاعداد الضخمة ، متجشمين كل ما فيها من صعوبات ، ويصدون عن
الهجرة الى يبرويجان مع كل ما فيها من ضمانات وتسهيلات ؟

يقول الاستاذ ناجى علوش ان ذلك يعود الى سبب رئيسي
واحد ، وهو أن المشروع كان يستهدف انشاء منطقة حكم ذاتي
يهودية « اشتراكية » في ظل الدولة السوفياتية ، وان قسما كبيرا
من اليهود ، وعلى رأسهم كهنتهم ووجهاتهم وعوامهم ، يناسب
الحكومة السوفيتية العداء ، لانها ارادت ان تجعل منهم اميين

اشتراكيين ، وأن تجردهم عن « يهوديتهم المتخجرة » المتمثلة في طبيعة تكوينهم الاجتماعي والثقافي * « كان اليهودي يريد ان يظل يهوديا على طريقته ، وكانت الدولة تريد ان تجعل منه مواطنا عاديا * كانت تريد ان تتمله ، حتى عندما كانت توافق على خلق منطقة يهودية ذات حكم ذاتي * ولم يكن اليهودي يريد ان يصبح مواطنا سوفينيا ، ولا أن يكون له حكم ذاتي سوفياتي ، ولهذا رفض المشروع الذي اقترحه وعمل من أجل تحقيقه رفاقه اليهود الشيوعيون الذين كانوا ، على قلتهم ، أكثر استعدادا من اليهودي العادي للخروج من قوقعة اليهودي التقليدية » (١) .

ولا يسعنا قبول هذا التعليل - بالرغم من تقديرنا الكبير للمؤلف - وذلك لسبب بسيط : فاليهودي الذي رفض الذهاب الى برويجان كان يعلم انه سيقى في منطقة اخرى من الاتحاد السوفيتي ، وسيظل في ظل نظام اشتراكي سوفيتي * بل انه كان ، في هذه الحالة ، أكثر عرضة للاندماج أو التمثل فيما اذا عاش كأقلية بين شعوب ذات أعداد عظيمة * ولو كان لليهود الخيار بين مغادرة الاتحاد السوفيتي ، أو الذهاب الى برويجان ، لصح ذلك الرأي * ولكن طالما لم يكن لهم مناص من العيش في ظل نظام سوفيتي اشتراكي ، فقد كان من الأفضل لهم ، اذا هم أرادوا الحفاظ على يهوديتهم ، أن يتكثروا في منطقة واحدة يكونون أكثرية فيها .

ان السبب - في رأينا - هو الآتي :

ان اليهود بطبيعة تكوينهم الاجتماعي - الاقتصادي منذ اجيال

(١) ناجي علوش ، المرجع سالف الذكر ، ص ٥٠-٥١ .

« وقرون ، هم من سكان المدن ، والمدن الكبيرة بصورة خاصة * وبينما يعيش ٤٥ بالمائة من سكان الاتحاد السوفيتي في المناطق الريفية (١) ، فان ٩٦ بالمائة من اليهود يعيشون في المدن (٢) * وبالرغم من انطواء اليهود على أنفسهم في أحياء خاصة في المدن التي وجدوا فيها ، فانهم لا يستطيعون أن يعيشوا بعضهم على بعض ، وانما هم يعيشون على غيرهم بواسطة تجارتهم وخدماتهم وحرفهم ومهنهم * ولذلك فانهم لا يمارسون أعمالهم اليومية في أحيائهم الخاصة دائما ، وانما يتشرون في انحاء المدن كلها ، ولا يتجمعون في أحيائهم الا للسكنى * وهذا التكتل الذي تعودوا عليه كان نتيجة الاضطهادات التي تعرضوا لها خلال تاريخهم ، مما جعلهم يجدون في التجمع مزيدا من الامن ، وتقليلًا من احتمال التعرض للاعتداء * وذلك فضلا عن الغريزة التي كان بعض علماء الاجتماع يسمونها « غريزة التجمع » (Gregariousness) التي تجعل ابناء القومية الواحدة ، أو الديانة الواحدة ، أو الجنس الواحد ، يتكتلون في منطقة سكنية واحدة * وهذه الغريزة نفسها هي التي تجعل الحيوانات ، من جنس واحد تتكتل في قطعان أيضا * (٣)

(١) U.S.S.R. in Figures, P. 7.

(٢) J.P. Cole, Geography of the U.S.S.R., London.

1967, pp. 63-4.

(٣) صاحب هذه النظرية عالم الاجتماع البريطاني « وليم مكدوكل » ، الذي كان يرى ان التجمع غريزة في الانسان كما هي في الحيوان ، ولكن الدراسات التالية رفضت هذه النظرية ، وذهبت الى أن التجمع ليس غريزة في الانسان ، وانما هو وليد حاجة اجتماعية .

وبالإضافة الى ذلك فان اليهود لا يميلون الى الزراعة ، وقد ابتعدوا عنها منذ عهود بعيدة . وربما كان ذلك نتيجة لتعودهم السكنى فى المدن . فهم كما قال خروشوف ، « خياطون ، وقاطعوا زجاج ومجوهرات ، انهم تجار ، وصيادلة ، ونجارون » ، ولكن قلما وجد حمال (شىال) يهودى ، أو عامل بناء ، أو فلاح . وقد وصفهم كاتب أكثر مجاملة بانهم يفضلون العمل بأدمقتهم وأناملهم أكثر من عضلاتهم .

ولذلك كان ترحيل اليهود الى مقاطعة خاصة بهم : مقاطعة جديدة ، أرضها بكر ، وليست فيها مساكن ولا طرق ولا جسور ، ليقوموا ببنائها بأنفسهم ، يقتضى قيام أغليستم بأعمال جسمية مرهقة ، سواء أكانت فى الزراعة ، أم فى البناء ، أم فى شق الطرق وبناء الجسور واقامة المصانع وقطع الغابات وغير ذلك من الاعمال التى هي غريبة عما تعودوه وتشأوا عليه من أعمال . وذلك ما لم يرغبوا فيه ، فصدوا عنه .

ان اليهود الذين تدفقوا على أمريكا لم يذهبوا اليها بقصد الحفاظ على يهوديتهم ، بقدر هربهم من الاضطهادات والمذابح التى تعرضوا لها فى العهد القيصرى . ولكنهم حين هاجروا لم يقصدوا مناطق خالية لينوها ، ولم يذهبوا الى مناطق زراعية . بل ذهبوا الى المدن الكبيرة التى توفر لهم امكانيات واسعة لممارسة الاعمال والمنهن التى تعودوا عليها منذ أجيال وأجيال . ويظهر من دراسة اعدتها دائرة النفوس الامريكية عن المجموعات الدينية فى الولايات المتحدة

فى سنة ١٩٣٦ أن ٧٨ بالمائة من مجموع اليهود يقيمون فى أكبر ١٤ مدينة فى الولايات المتحدة (١) .

وهناك ، الى جانب مسؤولية اليهود ، أسباب عديدة أخرى لعدم تحقيق المشروع النجاح المطلوب ، ولكنها تأتي بالدرجة الثانية : منها ما منى به المشروع ، منذ البداية ، من تخطيط سىء ، أدى الى رجوع أعداد كبيرة من المهاجرين ، وانتشار أخبار ذلك بين اليهود ، مما أدى الى احجام الكثيرين منهم عن الذهاب الى يروبيجان متأثرين بدعايات اليهود الراجعين منها ، وخوفا من التعرض لما تعرض له اولئك من صعوبات .

ومنها موقف الحركة الصهيونية من المشروع ، ودعاياتها المبطة ضده . فقد كان الصهيونيون يريدون استعمار فلسطين ، ويرون فى مشروع يروبيجان نسفا لمخططهم . ولذلك شنوا عليه حربا لا هوادة فيها . وبالرغم من أن « وايزمان » حى المشروع ، وعده تحولا بناء فى حياة اليهود السوفيت ، فانه اعتبره مجرد « محطة » فى الطريق الى الوطن اليهودى فى فلسطين .

ومهما يكن من امر ، فان يهود الاتحاد السوفيتي ، بعدم تشجيعهم مشروع يروبيجان ، قد جنوا على أنفسهم ، وعاد ذلك عليهم بوبال عظيم . فلو كانت الهجرة اليهودية الى يروبيجان على

(١) Samuel Halperin, *The Political World of American Zionism*,
Detroit, 1961, p. 47

نطاق أوسع لنجا الكثيرون من يهود اوكرانيا وبلوروسيا من المصير
الذي انتهوا اليه على أيدي النازيين أثناء الاحتلال الالماني لتلك المناطق
في الحرب العالمية الثانية •

سَبَّ الرَّمُوزِ وَالْمَصْطَلَحَاتِ الْوَارِدُ ذِكْرُهَا فِي الْكِتَابِ

- Agro-Joint.....American Jewish Joint Agricultural Corporation
(الهيئة الامريكية - اليهودية الزراعية المشتركة)
- AMBIJAN.....American Committee for the Settlement of Jews
in Birobidzhan
(اللجنة الامريكية لتوطين اليهود في بيروبيجان)
- ARAAmerican Relief Administration
(ادارة المعونة الامريكية)
- BundAlgemeiner Yiddisher Adbeiterbund in Lita,
Polen un Rusland
(الاتحاد العام للعمال اليهود في ليتوانيا وبولونيا وروسيا)
- GEZERDOZET الاسم الييدي لمنظمة
- Ghetto..... الحي اليهودي المغلق
- Goskolonit.....Gosudarstvennyi Kolonizatsionnyi Nauchno-
Issledovatel'skii institut
(مؤسسة البحث العلمي في شؤون التوطين)
- ICA.....جمعية التوطين اليهودي التي أسسها البارون
دي هيرش في انكلترا)

Pogrom..... الاعتداءات الجماعية على اليهود وخاصة في روسيا
واوكرانيا

Rayon..... أصغر وحدة إدارية إقليمية في الاتحاد السوفيتي

Shtetle..... القرى اليهودية التقليدية في أوروبا الشرقية والوسطى

Sovkhoz..... مزرعة سوفيتية (أى : حكومية)

TsIK..... Tsentral'nyi Ispolnitel'nyi Komitet

(اللجنة التنفيذية المركزية)

Yevseksiya..... Yevreiskie Kommunisticheskie sektsii

الفروع اليهودية في الحزب الشيوعي السوفيتي

Yevkom..... Yevreiskie Komissariat

(قوميسارية الشؤون اليهودية) وهي قوميسارية فرعية

تابعة لقوميسارية الشعب لشؤون القوميات

ICOR Gesellschaft tsu Helfen der Yiddisher
Kolonizatzie in Sovetn-Ferband

(جمعية توطين اليهود في الاتحاد السوفيتي) ولكلمة « ايكور »

معنى آخر باللغة العبرية وهو « فلاح »

Joint..... American Jewish Joint Distribution Committee

(لجنة التوزيع الأمريكية اليهودية المشتركة)

Kolkhoz..... Kollektivnoe Khozyaistvo (مزرعة تعاونية)

Komsomol..... Kommunisticheskii Soyuz Molodezhi

(عصابة الشبيبة الشيوعية)

Komzet..... Komitet po Zemel'nomu Ustroistvu

Trudyashchikhsya Evreev

(لجنة توطين الكادحين اليهود على الأراضي الزراعية)

N E P Novaya Ekonomicheskaya Politika

(السياسة الاقتصادية الجديدة)

N K V D..... Narodnyi Komissariat Vnutrennykh Del

(قوميسارية الشعب للشؤون الداخلية) ويدل هذا المصطلح

في الاستعمال الدارج على جهاز الأمن السرى

Oblast..... مقاطعة قومية ذات حكم ذاتي

Okrug..... دائرة قومية (لا تتمتع بالحكم الذاتي)

OZET..... Obshchestvo po Zemel'nomu Ustroistvu Trudyashchikhsya

Yevreev (جمعية توطين الكادحين اليهود على الأراضي الزراعية)

المصادر

أ - باللغة العربية

- بريسوف وآخرون ، تاريخ اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية -
موجز ، ترجمة طه الصواف ، موسكو (دار الطبع والنشر
باللغات الاجنبية) ، بدون تاريخ .
دستور اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية ، موسكو (دار الطبع
والنشر باللغات الاجنبية) ، ١٩٦٠ .
ستالين جوزيف ، الماركسية والمساءلة الوطنية ، موسكو (دار الطبع
والنشر باللغات الاجنبية) ١٩٥٢ .
علوش ، ناجي ، الماركسية والمساءلة اليهودية ، بيروت (دار الطليعة) ،
١٩٦٩ .
لينين ، فلاديمير ايليج ، المختارات (ثلاثة مجلدات) موسكو (دار
التقدم) بدون تاريخ .
مرقص ، الياس ، « مسألة القوميات في الاتحاد السوفيتي » ، مجلة
دراسات عربية ، السنة الاولى ، مارت ١٩٦٥ ، العدد ٥ .

ب - باللغة الانكليزية

- Abramsky, Chiman, "The Biro-Bidzhan Project, 1927-1959", in
The Jews in Soviet Russia since 1917, ed. by: Lionel
Kochan, London (Oxford) 1970.

- Korey, William, "The Legal Position of Soviet Jewry: A Historical Enquiry", in *The Jews in Soviet Russia Since 1917*, London, 1970.
- Leftwich, J., (ed. & tr.) *The Golden Peacock*, London, 1939.
- Lenin, V.I., *Collected Works*, vol. VII, Moscow (Progress Publishers)
- Litvinoff, Barnet, *A Peculiar People*, London (Weidenfeld & Nicolson) 1969.
- Parkes, James, *A History of the Jewish People*, London, (Penguin) 1964.
- Pistrak, Lazar, *The Grand Tactician: Khrushchev's Rise to Power*, London (Thames and Hudson) 1961.
- Rabinovich, Solomon, *The Jews in the Soviet Union*, Moscow, (Novosti) 1967.
- Reed, John, *Ten Days that Shook the World*, London (Lawrence & Wishart) 1961.
- Riasanovsky, Nicolas V., *A History of Russia*, New York (Oxford) 1963.
- Schechtman, Joseph P., *Star in Eclipse: Russian Jewry Revisited*, New York (Yeseloff) 1961.
- Schwarz, Solomon M., *The Jews in the Soviet Union*, Syracuse (University Press) 1951.
- The Secret Letters of the Last Tsar*, ed. by: E. J. Bing, New York, 1938.
- Shuster, George N., *Religion behind the Iron Curtain*, New York (Macmillan) 1954.

- Baron, Salo W., *The Russian Jew under Tsars and Soviets*, New York, (Macmillan) 1964.
- Carr, E.H., *A History of Soviet Russia: The Bolshevich Revolution*, London (Macmillan) 1964.
- The Conferences at Malta and Yalta, 1945*, Washington (Dept. of State Publication, 6199) 1955.
- Cole, J.P., *Geography of the U.S.S.R.*, London (Penguin) 1967.
- The Diaries of Theodore Herzl*, ed. & tr. by: Marvin Lowenthal, London (Gollancz) 1958.
- Epstein, Melech, "Pages from My Stormy Life", *American Jewish Archives*, vol. 14, No. 2.
- Fainsod, Merle, *How Russia is Ruled*, Cambridge, Mass. (Harvard) 1963.
- Federbush, S., *World Jewry Today*, London (W.H. Allen) 1959.
- Goldberg, Ben Zion, *The Jewish Problem in the Soviet Union*, New York, 1961.
- Greenbaum, Alfred A., "Soviet Jewry during the Lenin-Stalin Period", *Soviet Studies*, Oxford, April-July, 1965, vols. XVI & XVII, Nos. 4 & 1.
- Greenberg, Louis, *The Jews in Russia*, (2 vols.), New Haven (Yale) vol. I: 1953, vol. II: 1951.
- Halperin, Samuel, *The Political World of American Zionism*, Detroit, (Wayne State University) 1961.
- Khrushchev Remembers*, tr. by: Strobe Talbott, London (Andre Deutsch) 1971.
- Kolarz, Walter, *Russia and her Colonies*, New York (Praeger) 1952.

Dimanshtein, S., "Yevreiskaya avtonomaya oblast'-detischche Oktyabr'skoi revolyutsii", *Revolyutsiya i Natsional'nosti*, June 1934.

———, "Yevreiskoye natsmen'shinstvo na novom etape" *Revolyutsiya i Natsional'nosti*, May 1932.

Druyanov, M.B., *Yevreiskaya Avtonomaya Oblast*.

Dubnov, S., "Istoricheskie soobscheniya, Knizhki Voskhoda, April 1904.

Fink, Viktor, "Birobidzhan", *Sovetskoye Stroitel'stvo*, May, 1930.
Gorfinkel, "K itogam Plenuma Ozet", *Revolyutsiya i Natsional'nosti*, March 1936.

Kalinin, M.I., "Yevri v SSSR", *Revolyutsiya i Natsional'nosti*, 11/12 February-March 1931.

Kantarovich, A., *Perspektivi Birobidzhana*, Moscow (Emes) 1932.
Kantor, Yakov, *Natsional'noye stroitel'stvo sredi yevreev SSSR*. Moscow, 1934.

Larin, Yuri, *Yevri i Antisemitism v S.S.S.R.* Moscow, 1929.

Merezhin, A.N., *O Birobidzhane*, ed. KOMZET, Moscow, 1929.

———, *Shto takoe Biro-Bidzhan?* Moscow, 1929.
O Biro-Bidzhan, Statei Leningradskikh Professorov, Leningrad, 1929.

Pyatyi s'ezd R.S.D.R.P.

Sobrniki ukazov i postanovlennii Vremennogo Pravitel'stva, Part I., Petrograd, 1917.

Sudarski, J., *Birobidzhan i Palestina*, Moscow (OZET) 1930.

Vaneev, Y.I., *Biro-Bidzhan*, Blagoveshinsk, 1931.

Smith, Walter Bedell, *My Three Years in Moscow*, Philadelphia & New York (J.B. Lippincott Company) 1950.

Stalin, Joseph, *Leninism*, London, 1950.

U.S.S.R. in Figures, Moscow, n.d.

Vernadsky, George, *A History of Russia*, New Haven (Yale University Press) 1964.

Wallace, Sir Donald Mackenzie, *Russia*, London (Cassell) 1912.

Weisel, Elie, *The Jews of Silence: A Personal Report of Soviet Jewry*, London Valentine, Mitchell) 1968.

ج - باللغة الروسية (١)

Barshchevskii, D., "15 let Oktyabrya i yevreiskoye zemleustroistvo", *Tribuna*, N. 27, November 7, 1932.

Bruk, B., *Biro-bidzhan*, Leningrad, 1929.

Chutskayev, S. Ye., "Desyat' let Birobidzhanna", *Vlast Sovetov*, No. 7, April 1938.

Doklad Internatsionalnogo Stsialisticheskogo Kongressa v Amsterdam Geneva, 1904.

(١) دوناً أسماء المصادر الروسية بالأحرف اللاتينية وليس السيرلية، توخياً للسهولة، ولأنها معروفة لعدد أكبر من القراء، وهذه هي الطريقة المتبعة في الكتب العلمية باللغات الأوروبية والتي فيها إشارات إلى مصادر بلغات تكتب بأحرف غير لاتينية.

Bolshaya Sovetskaya Entsiklopedia, Moscow,

Entsiklopedicheskii Slovar' 'Russkogo Bibliograficheskogo Instituta Granat, Moscow.

Everyman's Concise Encyclopedia of Russia (By: S.V. Utechin), London (Dent) 1961.

The New Jewish Encyclopedia, New York (Behrman House Inc.) 1962.

The Universal Jewish Encyclopedia, New York (KTAV Publishing House, Inc.) 1969.

د - بلغات أخرى

Bakhtskii, A., "Di Kraft fun der Stalinsher Nationaler Politik", *Einikeit*, March 21, 1946. (باليدية) (١)

Bergelson, David, *Birobidzhaner*, Moscow, 1934. (باليدية)
Dimanshtein, S., *Yidishe Autonome Gegend*, Moscow, 1934.

(باليدية)
Fejto, Francois, *Le Juif, et l'antisemitism dans le pays communist (entre l'integration et la secession)*, suivi de documents et de temoignages, Paris, 1960. (بالفرنسية)

Gilman, A., *Vos Darf Visn an Ibervanderer vegan der Idisher Autonomer Gegend*, Moscow, 1939.

(باليدية)
Miler, Buzi, "Er iz fun Birobidzhan", *Birobidzhan*, No. 3, 1947. (باليدية)

Zalbiefert, D., et. al. (ed.) *Birobidzhanish*, Vilna, 1935. (باليدية)

Yiden in FSSR, Zamlbuch (ed. Dimanshtein, S.) Moscow, 1935. (باليدية)

ه - دوائر المعارف والحواليات

The American Jewish Year Book, Philadelphia, The American Jewish Committee and the Jewish Publication Society of America, 1925, 1946.

(١) دونا اسماء المصادر اليدوية بالاحرف اللاتينية وليس بالعبرية.

(رسم خرائط الكتاب : السيد قاسم الجنابي)

رقم الايداع في المكتبة الوطنية ببغداد ٥٤ لسنة ١٩٧٣

١٩٧٣/٢/٢٠/٢٠٠٠

الصعر :

في العراق ٢٥٠ فلساً

في لبنان ٣ ل. ل.

طبع الغلاف بمطبعة دار الساعة ٨٢٠٢٨